DW60H3010FW
DW60H5050FW
DW60H5050FS
DW60H6050FW
DW60H6050FS

Dishwasher

user manual

imagine the possibilities

Thank you for purchasing this Samsung product.

Safety information

Please read this User Information carefully and keep it to refer to at a later date. Pass it on to any subsequent owner of the appliance.

This manual contains sections of Safety Instructions, Part and Features, Installation your dishwasher and Troubleshooting etc.

Carefully reading it before using the dishwasher will help you to use and maintain the dishwasher properly.

The manufacturer, following a policy of constant development and up-dating of the product, may make modifications without giving prior notice.

WARNING: When using your dishwasher, follow the below basic precautions including the following:

PROPER USE

- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place. Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects of stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
  - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
  - Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries;
- Warning : knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3 mm contact separation in all poles.
- Keep children away from detergent and rinse aid, keep children away from the open door of the dishwasher, there could still be some detergent left inside.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Please dispose of packing materials properly.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets and the old hose-sets should not be reused.

READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY SAVE THESE INSTRUCTIONS

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 2 2015-02-02 11:33:37

DISPOSAL

Dispose of the dishwasher packaging material correctly.
All packaging materials can be recycled.
Plastic parts are marked with the standard international abbreviations:

PE	for polyethylene, e.g. sheet wrapping material
PS	for polystyrene, e.g. padding material
POM	polyoxymethylene, e.g. plastic clips
PP	polypropylene, e.g. Salt filler
ABS	Acrylonitrile Butadiene Styrene, e.g. Control Panel.

WARNING: Packaging material could be dangerous for children!
For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.

INSTRUCTION ABOUT THE WEEE MARK

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY SAVE THESE INSTRUCTIONS

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd   3   2015-02-02   11:33:38

Contents

PART AND FEATURES
5

5 Dishwasher features
8 Control panel
10 Displays

INSTALLING YOUR DISHWASHER
12

12 Water supply and drain
14 Connection of drain hoses
14 Position the appliance
14 Start of dishwasher

USING THE DETERGENT AND WATER SOFTENER
15

15 Water softener
16 Loading the salt into the softener
17 Fill the rinse aid dispenser
19 Function of detergent
21 How to use the Multi in 1 option

LOADING THE DISHWASHER RACKS
22

22 Loading the upper basket
24 Loading the lower basket
24 Folding spikes of lower basket
25 Cutlery(silverware) basket
27 For washing in the dishwasher the following cutlery/dishes

WASHING PROGRAMMES
28

28 Turning on the appliance
28 Change the program...
29 At the end of the wash cycle
29 Wash cycle table

CLEANING AND CARE
32

32 Cleaning the filters
33 Cleaning the spray arms
33 Cleaning the door
33 Caring for the dishwasher
33 Protect against freezing
34 How to keep your dishwasher in shape

TROUBLESHOOTING
35

35 Before calling for service
38 Error codes

APPENDIX
39

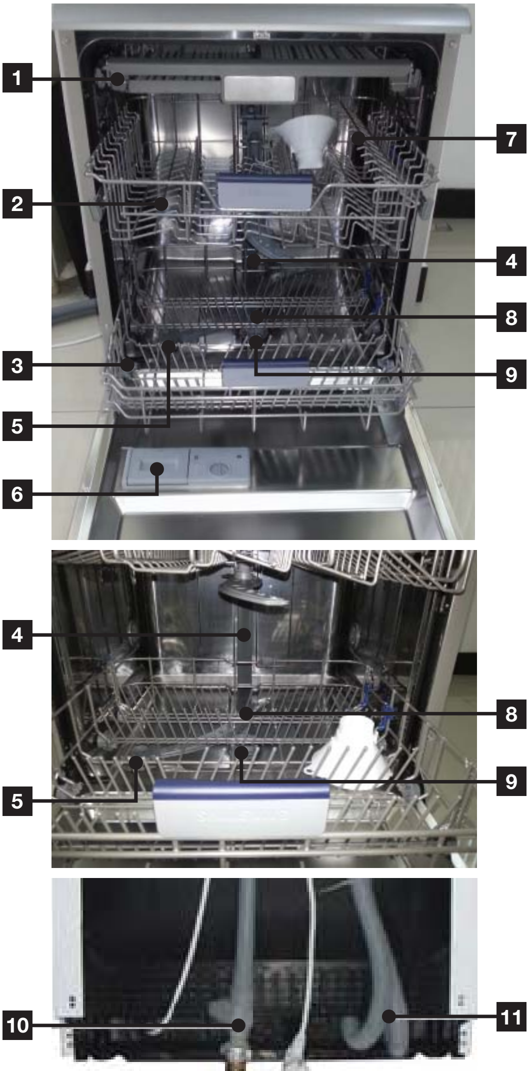
39 Specifications
39 Product dimension

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 4 2015-02-02 11:33:38

Part and features

DISHWASHER FEATURES

Front & Rear view (DW60H6050)



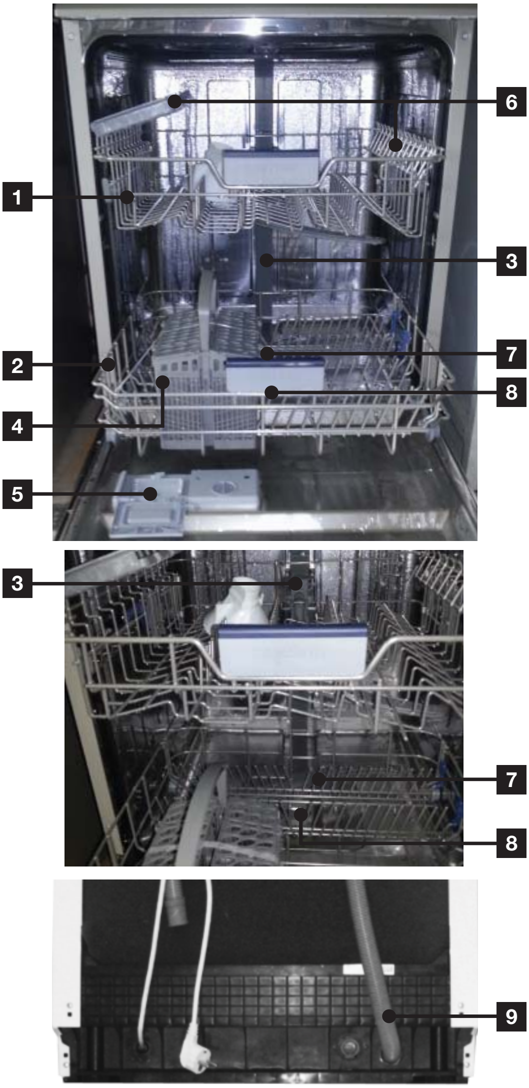
1	3rd Rack
2	Upper Basket
3	Lower Basket
4	Duct Nozzle
5	Salt Container
6	Dispenser
7	Cup Shelf
8	Spray arms
9	Filter assembly
10	Inlet hose
11	Drain hose

Accessory parts - User manual, Salt funnel, cutlery basket.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 5 2015-02-02 11:33:38

Part and features

Front & Rear view (DW60H5050)

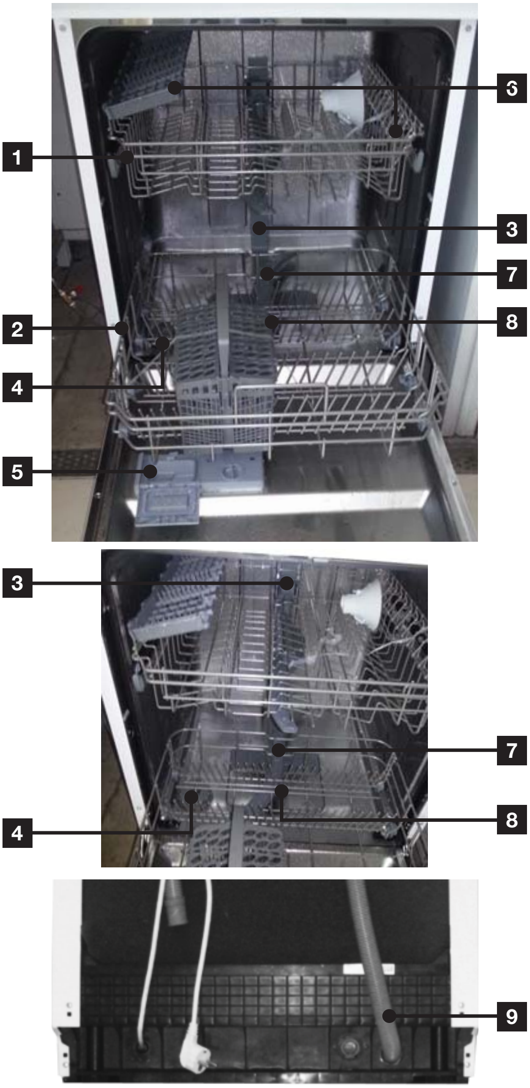


1	Upper Basket
2	Lower Basket
3	Duct Nozzle
4	Salt Container
5	Dispenser
6	Cup Shelf
7	Spray arms
8	Filter assembly
9	Drain hose

Accessory parts - User manual, Salt funnel, cutlery basket.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 6 2015-02-02 11:33:38

Front & Rear view (DW60H3010)



1	Upper Basket
2	Lower Basket
3	Duct Nozzle
4	Salt Container
5	Dispenser
6	Cup Shelf
7	Spray arms
8	Filter assembly
9	Drain hose

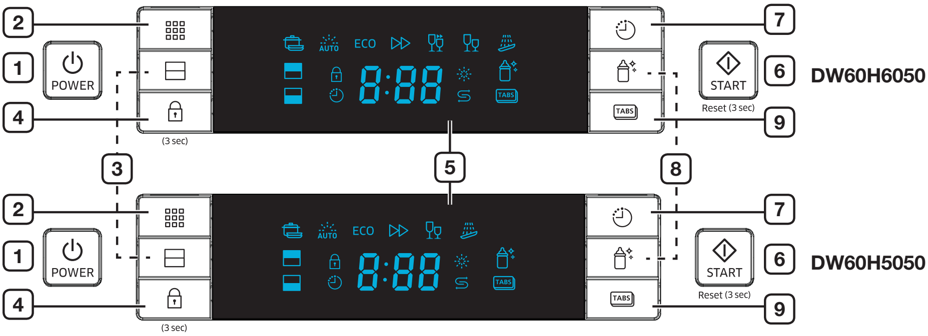
Accessory parts - User manual, Salt funnel, cutlery basket.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 7 2015-02-02 11:33:39

Part and features

CONTROL PANEL

DW60H6050/DW60H5050



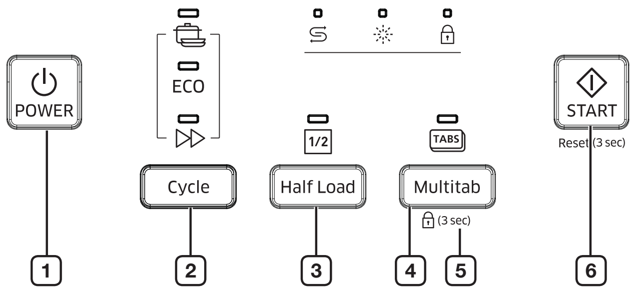
1	**POWER BUTTON**	Press this button to turn on your dishwasher: the screen lights up.
2	**PROGRAM BUTTON**	To select washing program press this button.
3	**HALF LOAD BUTTON**	For small amount of loading items, use either the upper or lower basket only to save energy. Press the Half load button to select the upper or lower basket.
4	**CHILD LOCK BUTTON**	This option allows you to lock the buttons on the control panel so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. To lock and unlock the buttons on the control panel, hold down both the **Child lock** buttons for three (3) seconds.
5	**DISPLAY WINDOW**	Running indicator, delay time, error codes and etc.
6	**START BUTTON**	In Power on condition, close the dishwasher door and select the cycle and desired options. Press the **Start** button to begin the cycle. When you want to pause the dishwasher while running, press the **Start** button and make sure to open the door slowly and carefully. You can reset the machine by pressing the **Start** button for 3 seconds during washing. After reset, the dishwasher goes to the initial state except salt consumption setting of water softener.
7	**DELAY START BUTTON**	Press this button to set the delayed hours for washing. You can delay the start of washing up to 24 hours. One press on this button delays the start of washing by one hour.
8	**HYGIENE BUTTON**	Push the **Hygiene** button for the best possible hygiene in your dishwasher. At the final rinse it heat up to 67 °C and hold this temperature for a several minutes. This function is available with all program except Pre Wash, Delicate and Quick Wash.
9	**MULTI IN 1 BUTTON**	To select Multi in 1 option which needs salt and rinse aid but a Multi in 1 tablet. This option can be selected on Intensive, Auto or ECO program only.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 8 2015-02-02 11:33:40

- When the door is open only the **Power** button will operate.
- You can select options (**Multi in 1**, **Delay start** and/or **Half load**) before starting a cycle.

IMPORTANT: To get the best performance from your dishwasher, read all the operating instructions before using it for the first time.

DW60H3010



1	**POWER BUTTON**	Press this button to turn on your dishwasher: the screen lights up.
2	**CYCLE BUTTON**	To select washing program press this button.
3	**HALF LOAD BUTTON**	To select Half Load function. (With this Half Load function you can only use it when you have only about or less than 6 place setting dishware, and you will see less water and energy consumption. It can only be used with Intensive, Auto, Eco and Delicate.)
4	**MULTI TAB BUTTON**	To select Multi tab option which needs salt and rinse aid but a Multi In 1 tablet. This option can be selected on Intensive, Auto or Eco program only.
5	**CHILD LOCK**	This option allows you to lock the buttons on the control panel so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. To lock and unlock the buttons on the control panel, hold down both the **Multi tab** for three (3) seconds.
6	**START BUTTON**	In Power on condition, close the dishwasher door and select the cycle and desired options. Press the **Start** button to begin the cycle. When you want to pause the dishwasher while running, press the **Start** button and make sure to open the door slowly and carefully. You can reset the machine by pressing the **Start** button for 3 seconds during washing. After reset, the dishwasher goes to the initial state except salt consumption setting of water softener.

- When the door is open only the **Power** button will operate.
- You can select options (**Multi tab** and/or **Half load**) before starting a cycle.

IMPORTANT: To get the best performance from your dishwasher, read all the operating instructions before using it for the first time.

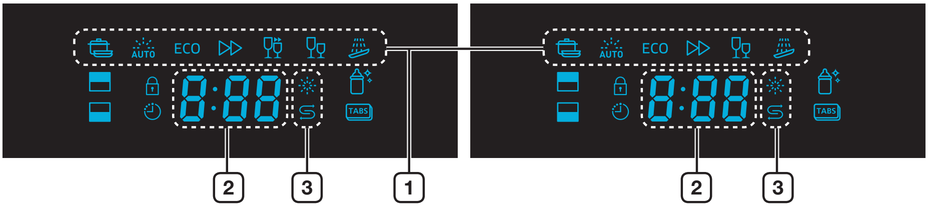
DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 9 2015-02-02 11:33:40

Part and features

DISPLAYS

DW60H6050/DW60H5050

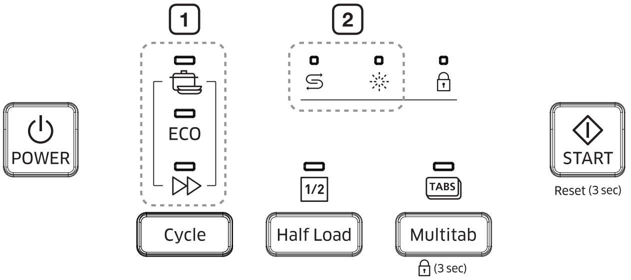
DW60H6050 **DW60H5050**



1	**PROGRAM ICONS**	When press the **Program** button, each program is selected.
	INTENSIVE	Heavily soiled items include pots and pans
AUTO	**AUTO WASH**	Lightly to heavily soiled daily using items, automatic detection of the amount of soils.
ECO	**ECONOMY**	Normally soiled daily using items, with reduced energy and water consumptions.
	EXPRESS	Normally soiled daily using items, with short cycle time.
	DELICATE	Lightly soiled delicate items.
	QUICK WASH	Lightly soiled with very short cycle time. (DW60H6050)
	PRE WASH	Cold rinse for remove only dirt on dishes stored for a long time or soaking dishes which are dried up before other programme running.
2	**3*8 SEGMENT**	Display the remaining time, error code, or delay time.
3	**REFILL INDICATORS**	If Rinse or Salt Refill indicator is lit, it means rinse or salt is needed to refill.
	RINSE REFILL INDICATOR	If the “Rinse Refill” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill. To refill the rinse reservior, refer to the “When to refill the rinse aid dispenser” section on page 17.
	SALT REFILL INDICATOR	If the “Salt Refill” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled. To refill the salt reservior, refer to the “Loading the salt into the softener” section on page 16.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 10 2015-02-02 11:33:40

DW60H3010



1	**CYCLE**	When press the **Cycle** button, each program is selected.
	INTENSIVE	Heavily soiled items include pots and pans
ECO	**ECONOMY**	Normally soiled daily using items, with reduced energy and water consumptions.
	EXPRESS	Normally soiled daily using items, with short cycle time.
2	**REFILL INDICATORS**	If Rinse or Salt Refill indicator is lit, it means rinse or salt is needed to refill.
	RINSE REFILL INDICATOR	If the "Rinse Refill" indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill. To refill the rinse reservior, refer to the "Rinse Aid dispenser" section on page 18.
	SALT REFILL INDICATOR	If the "Salt Refill" indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled. To refill the salt reservior, refer to the "Loading the salt into the softener" section on page 16.

Installing your dishwasher

WARNING : Electrical shock hazard
Disconnect electrical power before installing dishwasher.
Failure to do so could result in death or electrical shock.

ATTENTION: The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About electricity connecting

CAUTION, for personal safety:
DO NOT USE AN EXTENSION CORD OR AN ADAPTER PLUG WITH THIS APPLIANCE.
DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, CUT OR REMOVE THE THIRD GROUNDING PRONG FROM THE POWER CORD.

Electrical requirements

- An AC 220-240 V / 50 Hz fuse or a circuit breaker.
- An individual branch circuit serving your dishwasher.

Grounding instructions

Insure proper ground exists before use

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment grounding conductor can result in the risk of an electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance.

WATER SUPPLY AND DRAIN

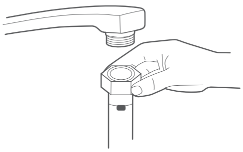
Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4 (inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.

Provided water supply hose has the aqua-safe system. Ensure that water supply hose's aqua-safe pipe is connected to the faucet. (DW60H6050, DW60H5050)

DW60H6050
DW60H5050



DW60H3010

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 12 2015-02-02 11:33:41

Hot water connection

The water supply to the appliance can also be connected to the house hot water line (centralized system, heating system), as long as it does not exceed a temperature of 60 °C. In this case, the wash cycle time will be shortened by about 15 minutes and the wash efficiency slightly reduced. The connection must be made to the hot water line following the same procedures as those for the connection to the cold water line.

Positioning the appliance
Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

How to drain excess water from hoses

If the sink is 1000 mm higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks.

Ensure that the water inlet hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, Use a similar size and quality drain hose.

It must be no longer than 4 metres; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

The waste connection must be at a height of between 40 cm (minimum) and 100 cm (maximum) from the bottom of the dishwasher. The water drain hose should be fixed by a hose clip.

Aqua-safe (DW60H6050/DW60H5050)

The Aqua-safe System is a safety valve system, preventing water leaks. If the water inlet hose starts to leak anytime, the safety valve cuts off the running water. If the water inlet hose or the safety valve is damaged, remove and replace it.

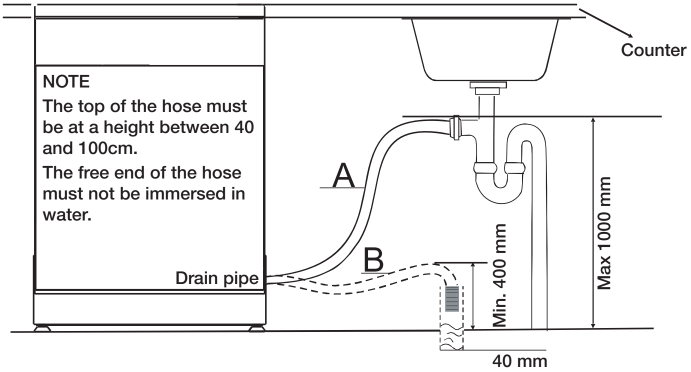
Do not enlarge or shorten the inlet hose.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 13 2015-02-02 11:33:41

Installing your dishwasher

CONNECTION OF DRAIN HOSES

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The top of the hose must be at a height between 40 and 100 cm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

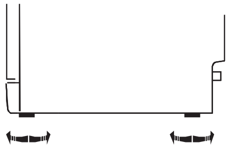


POSITION THE APPLIANCE

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the Appliance

Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.



START OF DISHWASHER

The followings should be checked before starting the dishwasher.

1. the dishwasher is level and fixed.
2. the inlet valve is opened.
3. there leakage at the connections of the conducts.
4. the wires are tightly connected.
5. the power is switched on.
6. the inlet and drain hoses are not knotted.
7. All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher.

⚠ **ATTENTION**: After installation please put this manual in a safe place. The contents of this manual can be useful to users.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 14 2015-02-02 11:33:41

Using the detergent and water softener

WATER SOFTENER

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder your water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjusting the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to Spelling - optimise - customise the level of salt consumption so that the salt consumption could be set proceed as follows:

1. Switch on the appliance;
2. Press the **Start** button for more than 3 seconds to start the water softener set model within 60seconds after the appliance was switched on;
3. Press the **Start** button to select the proper set according to your local environment, the sets will change in the following sequence: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6; It is recommended that adjustments should be made in accordance with the following table.
   * The manufactory setting: H4 (EN 50242)
4. Wait for 5 seconds to end the set up model.

WATER HARDNESS				Selector Position		Salt consumption (gram/cycle)	Autonomy (cycles/1 kgs)
° dH	° fH	° Clark	mmol/l	DW60H6050 series DW60H5050 series	DW60H3010 series		
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	Express	0	/
6~11	10~20	7~14	1.0~2.0	H2	ECO	20	60
12~17	21~30	15~21	2.1~3.0	H3	Express, ECO	30	50
18~22	31~40	22~28	3.1~4.0	H4	Intensive	40	40
23~34	41~60	29~42	4.1~6.0	H5	Intensive, Express	50	30
35~55	61~98	43~69	6.1~9.8	H6	Intensive, ECO	60	20

1 dH (German degree) = 0.178 mmol/l
1 Clark (British degree) = 0.143 mmol/l
1 fH (French degree) = 0.1 mmol/l

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

WATER SOFTENER
The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits may form on dishes and utensils. The appliance is equipped with a special softener that uses a salt specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Using the detergent and water softener

LOADING THE SALT INTO THE SOFTENER

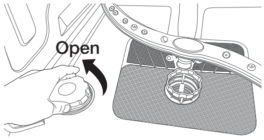
Always use salt intended for use with dishwasher.

The salt container is located beneath the lower rack and should be filled as follows:

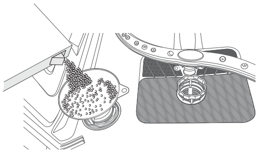
ATTENTION

- Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.
- Only fill with salt just before starting one of the complete washing programs. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining of the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.
- After the first wash cycle the control panel light expires.

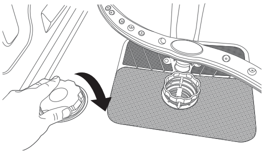
1. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container.



2. If you are filling the container for the first time, fill 2/3 of its volume with water (around 1 liter).
3. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 1,5 kg of salt. It is Normal for a small amount of water to come out of the salt container.



4. Carefully screw the cap back on.



5. Usually, the salt warning light will be off after the salt container be filled with salt.

- The salt container must be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Though the salt container is filled enough, the indicator light may not light may not switch off until the salt fully dissolves.
  If there is no salt warning light in the control panel, you can judge when to load the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If a lot of salt is spilt inside the dishwasher run a pre wash program to clan the spillage.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 16 2015-02-02 11:33:41

FILL THE RINSE AID DISPENSER

Function of rinse aid

Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, and spot and streak free drying.

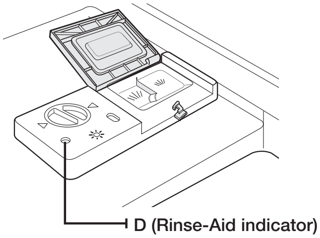
⚠ **ATTENTION**: Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid dispenser

If there is no rinse-aid warning light in the control panel, you can judge the amount of rinse-aid by the Colour of the optical level indicator “D” located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse-aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below 1/4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

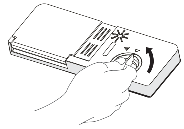
- ● Full
- ◉ 3/4 full
- ⦿ 1/2 full
- ⊙ 1/4 full : Should refill to eliminate spotting
- ○ Empty



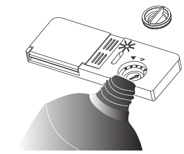
Using the detergent and water softener

Rinse Aid dispenser

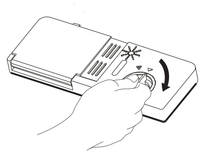
1. To open the dispenser, turn the cap to the “open” (left) arrow and lift it out.



2. Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.



3. Replace the cap by inserting it aligned with “open” arrow and turning it to the closed (right) arrow.



The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes that can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to water to run off the dishes.

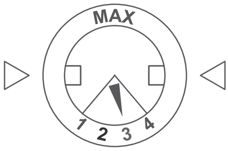
Your dishwashers is designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser. To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 130 ml.

Be careful not to overfill the dispenser, because this could cause over sudsing. Wipe away any spills with a damp cloth. Don’t forget to replace the cap before you close dishwasher door.

ATTENTION: Clean up any rinse aid spilt during filling with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

Adjusting rinse aid dispenser

The rinse aid dispenser has four settings. Always start with the dispenser set on “3”. If spots and poor drying are problems, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to “4”. We suggest you to set on “3” (Factory value is “3”).



Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing. Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 18 2015-02-02 11:33:44

FUNCTION OF DETERGENT

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

WARNING: Dishwasher detergent is corrosive! Take care to keep it out of reach of children.

Proper Use of Detergent
Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Concentrated detergent

Based on their chemical composition, dishwasher detergent can be split in two basic types:

- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

The use of "normal" washing programmes in conjunction with concentrated detergents reduces pollution and is good for your dishes; these wash programmes are specially matched to the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason "normal" wash programmes in which concentrated detergents are used can achieve the same results that can otherwise only be achieved using "intensive" programmes.

Detergent tablets

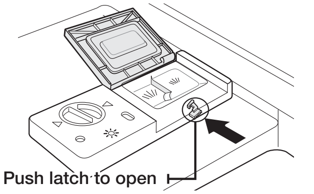
Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent tablets cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore please use long programmes when using detergent tablets, to unsure the complete removal of detergent residuals.

Detergent dispenser

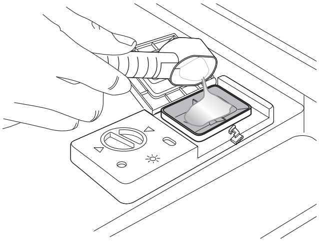
The dispenser must be refilled before the start of each wash cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwasher uses less detergent and rinse aid then conventional dishwashers. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. Also, more heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting the dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Fill the detergent in dispenser

1. If the lid is closed: press release button. The lid springs open.



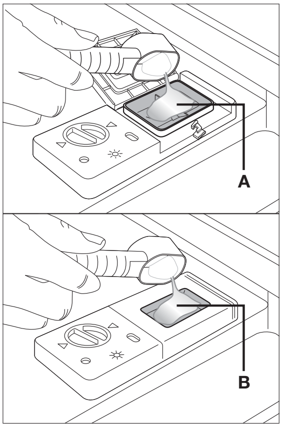
2. Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use branded detergent aid for dishwasher.



Using the detergent and water softener

Amount of detergent to use

1. Fill the detergent dispenser with detergent.
   The marking indicates the dosing levels, as illustrated on right:
   - **A.** This section is for main wash detergent, approximately 25 g
   - **B.** This section is for the pre wash detergent, approximately 5 g



If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

You can find information about the amount of detergent for the single programmes on the “Wash cycle table”. (See page 29)
Please be aware, that according to the soiling level and the specific hardness of water differences are possible.

2. Close the lid and press until it locks in place.

Please observe the manufacturers dosing and storage recommendations as stated on the detergent packaging.

Detergents

There are 3 sorts of detergents.

1. With phosphate and with chlorine.
2. With phosphate and without chlorine.
3. Without phosphate and without chloride.

Normally new pulverised detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not removed completely. In this case please choose a programme with higher temperature.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 20 2015-02-02 11:33:45

HOW TO USE THE MULTI IN 1 OPTION

Your dishwasher has a Multi in 1 option which does not need salt and rinse aid but a 3 In1 tablet. This option can select on Intensive, Eco program only.

The Multi in 1 setting is only for use with Multi in 1 tablets. If using Multi in 1 tablet without this option, the appliance will not get it's best performance.

1. Put the Multi in 1 tablet into the container then start the Multi in 1 option.
2. Close the lid and press until it locks in place.

When using Multi in 1 compact combination detergents ensure that the lid can be closed correctly.

ATTENTION: Keep all detergents in a safe place out of children's reach. Always add the detergent in the dispenser just before starting the dishwasher.

Loading the dishwasher racks

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of racks and silverware baskets may vary from your model.

Attention before or after loading the dishwasher racks
Scrape off any large amounts of leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place objects in the dishwasher in the following order:

1. Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are stood upside down.
2. Curved items, or those with recesses, should be at a slant so that water can run off.
3. They are stacked securely and can not tip over.
4. They do not prevent the spray arms from rotating while washing takes place.

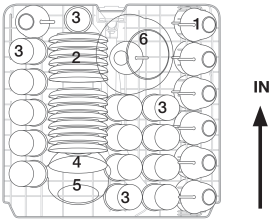
Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the racks.

Removing the dishes
To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

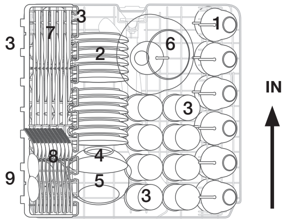
LOADING THE UPPER BASKET

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty).

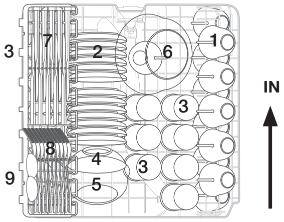
Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water. Always place glasses, cups & bowls upside down.



DW60H6050
(14 place setting)



DW60H5050
(13 place setting)



DW60H3010
(12 place setting)

Cups

Saucers

Glasses

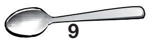
Small serving bowl

Medium serving bowl

Large serving bowl

Knives

Forks



Soup spoons

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 22 2015-02-02 11:33:46

Adjusting the Upper Basket

The height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils both for the upper/lower basket.

DW60H6050/DW60H5050

1. To lower the upper rack, press the "A" levers located at the left and right sides of the upper basket and push the upper basket downwards slightly at the same time.
2. To raise the upper rack, just pull the upper basket upwards without operating any levers.

⚠ **Caution**: We recommend adjusting the height of the upper basket before loading dishes into the basket. If you adjust the the basket after loading the dishes, you may damage the dishes.

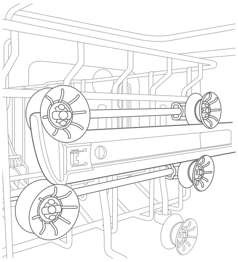
To lower position

To upper position

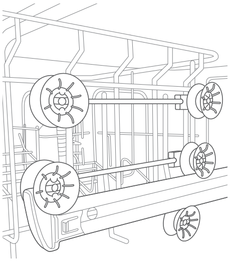
DW60H3010

The height of the upper basket can be adjusted by placing the wheels on different height of the rails. Long items, serving cutlery, salad servers and knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms.

⚠ **Caution**: We recommend adjusting the height of the upper basket before loading dishes into the basket. If you adjust the the basket after loading the dishes, you may damage the dishes.



To lower position



To upper position

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 23 2015-02-02 11:33:48

Loading the dishwasher racks

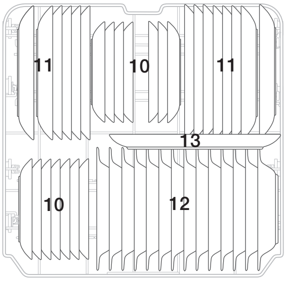
LOADING THE LOWER BASKET

We recommend that you place large items which are most difficult to clean in to the lower rack: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure to the right.

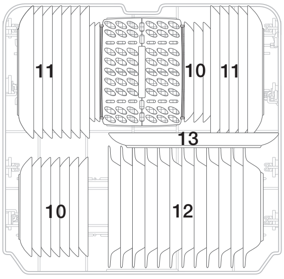
It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm. Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down.

Deep pots should be slanted to allow water to flow out.

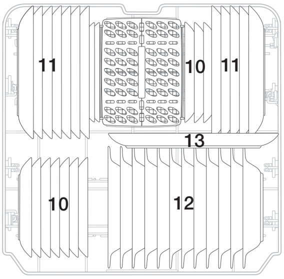
The bottom rack feature fold down tine rows so that larger or more pots and pans can be loaded.



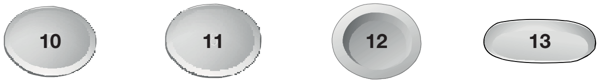
DW60H6050
(14 place setting)



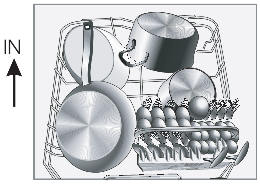
DW60H5050
(13 place setting)



DW60H3010
(12 place setting)



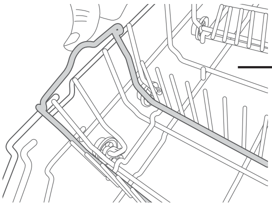
Dessert dishes | Dinner plates | Soup plates | Oval platter



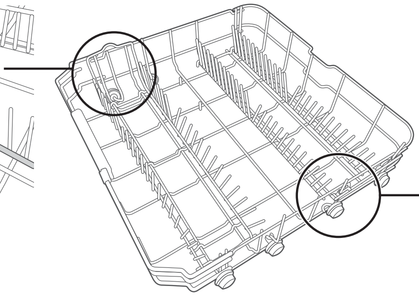
Long items, serving cutlery, salad servers and big knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms.

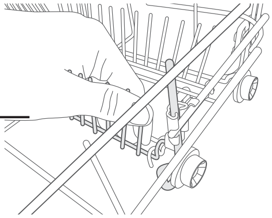
FOLDING SPIKES OF LOWER BASKET

For better stacking of pots and pans, the spikes can be folded down and/or removable tine as show in the picture below.



DW60H6050





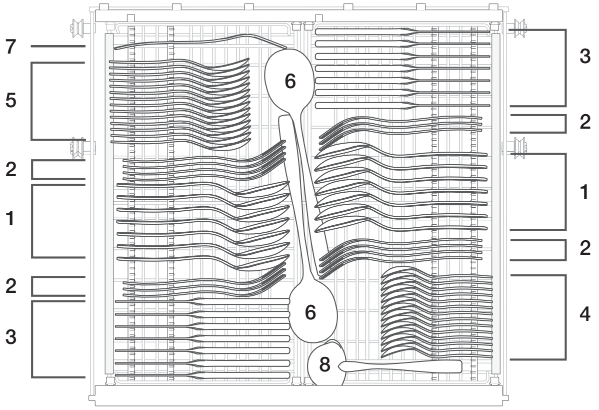
DW60H6050
DW60H5050

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 24 2015-02-02 11:33:48

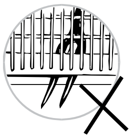
CUTLERY(SILVERWARE) BASKET

Silverware should be placed in the cutlery basket with handles at the bottom: The spoon should be loaded individually into the appropriate slots, especially long utensils should be placed in the horizontal position at the front of the upper basket.

DW60H6050



1	Soup spoons		**5**	Dessert spoons	
2	Forks		**6**	Serving spoons	
3	Knives		**7**	Serving forks	
4	Teaspoons		**8**	Gravy ladles	

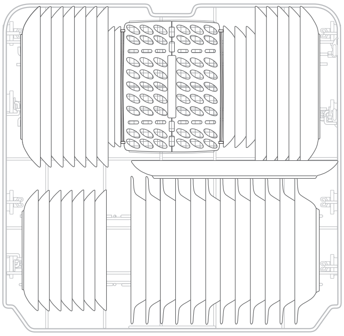


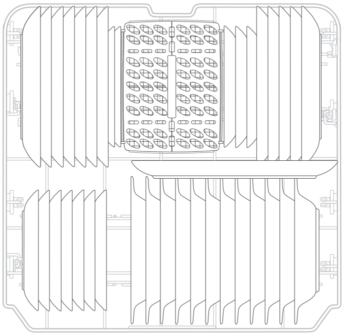
⚠ **WARNING**

- Do not let any item extend through the bottom.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!

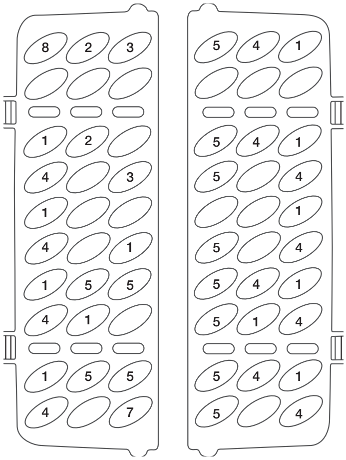
Loading the dishwasher racks

DW60H5050/DW60H3010

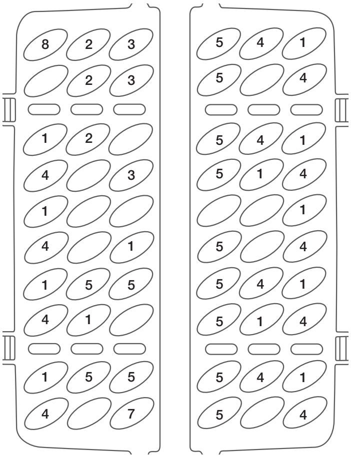




DW60H5050



DW60H3010



1	Soup spoons		**5**	Dessert spoons
2	Forks		**6**	Serving spoons
3	Knives		**7**	Serving forks
4	Teaspoons		**8**	Gravy ladles

⚠ **WARNING**

- Do not let any item extend through the bottom.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!

FOR WASHING IN THE DISHWASHER THE FOLLOWING CUTLERY/ DISHES

Are not suitable	Are of limited suitability
Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles. Plastic items that are not heat resistant Older cutlery with glued parts that is not temperature resistant Bonded cutlery items or dishes Pewter or cooper items Lead crystal glass Steel items subject to rusting Wooden platters Items made from synthetic fibres.	Some types of glasses can become dull after a large number of washes. Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing. Glazed patterns may fade if machine washed frequently.

Do not try and wash items soiled with cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes please make sure that they are suitable for dishwashers.

Please do not overload your dishwasher. There is only space for 12 standard dishes. Do not use dish that are not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

When loading the dishes and cutlery

Dishes and cutlery must not impede the rotation of the spray arms.

Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.

Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other

- To avoid damage to glasses, they must not touch.
- Load large items which are most difficult to clean into the lower rack.
- The upper rack is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.

ATTENTION
Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.

Damage to glassware and other dishes.

Possible causes	Suggested remedy
• Type of glass or manufacturing process. Chemical composition of detergent. • Water temperature and duration of dishwasher programme.	• Use glassware or porcelain dishes that have been marked dishwasher-proof by the manufacturer • Use a mild detergent that is described as kind of dishes If necessary, seek further information from detergent manufacturers. • Select a programme with as low a temperature. • To prevent damage, take glass and cutlery out of the dishwasher as soon as possible after the programme has ended.

Washing programmes

TURNING ON THE APPLIANCE

Starting a cycle wash

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back..
   It is recommended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled "Loading the dishwasher racks").
2. Pour in the detergent (see the section entitled "Using the detergent and water softener").
3. Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240 VAC / 50 HZ, the specification of the socket is 15A 250 VAC. Make sure that the water supply is turned on to proper pressure.
4. Close the door, press the **Power** button, to switch on the machine.
5. Press the **Program** button, the wash program will be changed as follows direction:

DW60H6050	**ECO → Express → Quick Wash → Delicate → Pre Wash → Intensive → Auto**
DW60H5050	**ECO → Express → Delicate → Pre Wash → Intensive → Auto**
DW60H3010	**ECO → Express → Intensive**

   If a wash program is selected, the response light will light. Then press the **Start** button, the dishwasher begins to start.

When you press the **Start** button to pause during washing, the running indicator will stop blinking and the dishwasher will beep every minute unless you press the **Start** button to start.

CHANGE THE PROGRAM...

Premise:

1. A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled "Fill the detergent in dispenser").
2. Press the **Start**button, the machine will be in standby state, press the **Program** button more than 3 seconds then you can change the program to the desired cycle setting.

If you open the door during a wash cycle, the machine will pause. The program light will stop blinking and the buzzer will beep every minute unless you close the door. After you close the door, the machine will keep on working after 3 seconds automatically.
If your model has broken memory function, the machine will go on to finish the selected program after the power cut.

Add a dish

A forgotten dish can be added at any time before the detergent dispenser opens.

1. Press the **Start** button and make sure to open the door slowly and carefully as there is a possibility of injury from the hot steam inside the dishwasher.
2. After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3. Add forgotten dishes.
4. Close the door. The dishwasher will work after 3 seconds.

WARNING: It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you. If the door is opened while the dishwasher is running, a safety mechanism is activated and stops the cycle.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 28 2015-02-02 11:33:52

AT THE END OF THE WASH CYCLE

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will beep shortly, then stop. In the digital display appears “**0**”, only in this case the programme has ended.

1. Switch off the dishwasher by pressing the **Power** button.
2. Turn off the water tap!

Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!

- Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
- Open the dishwasher’s door, leave it and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.
- Unloading the dishwasher.

It is normal that the dishwasher is wet inside.
Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper basket onto the dishes in the lower one.

WASH CYCLE TABLE

DW60H6050/DW60H5050

Program	Description of Cycle	Detergent (Prewash/Main wash) (g)	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (ℓ)
Intensive	Pre Wash (50 °C) Wash (60 °C) Rinse Rinse Rinse (65 °C) Drying	5/30	175	1.65	18
Intensive + Hygiene	Pre Wash (50 °C) Wash (60 °C) Rinse Rinse Rinse (70 °C) Drying	5/30	195	1.75	18
ECO *	Pre Wash Wash (45 °C) Rinse (65 °C) Drying	5/27.5 (13 setting) 5/30 (14 setting)	183	1.04 (13 setting) 1.05 (14 setting)	12
ECO + Hygiene	Pre Wash Wash (45 °C) Rinse (70 °C) Drying	5/27.5 (13 setting) 5/30 (14 setting)	185	1.15 (13 setting) 1.20 (14 setting)	12
Delicate	Pre Wash Wash (40 °C) Rinse Rinse (60 °C) Drying	5/30	115	0.9	14
Express	Pre Wash Wash (60 °C) Rinse (60 °C) Drying	5/30	60	1	10.5

Washing programmes

Program	Description of Cycle	Detergent (Prewash/Main wash) (g)	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (ℓ)
Express + Hygiene	Pre Wash	5/30	70	1.25	10.5
	Wash (60 °C)				
	Rinse (70 °C)				
	Drying				
Quick Wash (DW60H6050)	Wash (40 °C)	30	35	0.6	11.5
	Rinse				
	Rinse (45 °C)				
Quick Wash + Hygiene (DW60H6050)	Wash (40 °C)	30	55	1.15	11.5
	Rinse				
	Rinse (70 °C)				
Auto	Pre Wash (45 °C)	5/30	120~180	0.9~1.3	8.5~12.5
	Auto (45~55 °C)				
	Rinse				
	Rinse (60 °C)				
	Drying				
Auto + Hygiene	Pre Wash (45 °C)	5/30	120~180	0.9~1.3	8.5~12.5
	Auto (45~55 °C)				
	Rinse				
	Rinse (70 °C)				
	Drying				

* EN 50242: This program is the test cycle. The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:;

- Capacity: 12 place setting
- Position of Upper Basket: to lower position
- Rinse aid setting: 4

The wash time varies depending on the pressure and temperature of the supplied water.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 30 2015-02-02 11:33:53

DW60H3010

Program	Description of Cycle	Detergent (Prewash/Main wash) (g)	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (ℓ)
Intensive	Pre Wash (50 °C)	5/25 (1 or 2 pieces)	145	1.6	19.5
	Wash (65 °C)				
	Rinse				
	Rinse				
	Rinse (65 °C)				
	Drying				
Intensive + Half load	Pre Wash (50 °C)	15 (Or 1 piece)	130	1.2	15
	Wash (65 °C)				
	Rinse				
	Rinse (55 °C)				
	Drying				
ECO	Pre Wash	5/25	175	1.02	12
	Wash (50 °C)				
	Rinse				
	Rinse (65 °C)				
	Drying				
ECO + Half load	Pre Wash	15	150	0.85	11.5
	Wash (50 °C)				
	Rinse				
	Rinse (60 °C)				
	Drying				
Express	Pre Wash (50 °C)	5/25	60	1	11
	Wash (60 °C)				
	Rinse (60 °C)				
	Drying				
Express + Half load	Pre Wash (50 °C)	15	60	0.85	10.5
	Wash (60 °C)				
	Rinse (55 °C)				
	Drying				

The wash time varies depending on the pressure and temperature of the supplied water.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 31 2015-02-02 11:33:53

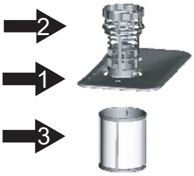
Cleaning and care

CLEANING THE FILTERS

Filtering system

For your convenience, we have placed the drain pump and filtering system within easy reach inside the tub. There are three components of the filtering system: the main filter, the coarse filter, and the fine filter.

1. **Main filter**: Food and soil particles trapped by this filter are pulverized by a special jet on the lower spray arm and washed down the drain.
2. **Coarse filter**: Larger items, such as pieces of bone or glass, that could clog the drain are trapped in the coarse filter. To remove an item caught in this filter, gently squeeze the tabs on top of this filter and lift it out.
3. **Fine filter**: This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposited on the dishes during a cycle.

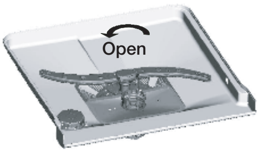


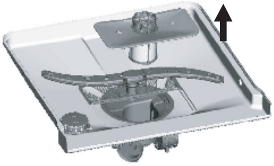
⚠ **ATTENTION**: Do not put the fine filter upside down.

Filter assembly

For best performance and results, the filter assembly must be cleaned. The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recirculated during the cycle. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water. To remove the filter assembly, turn it in anti-clockwise direction and lift the filter assembly up. The entire filter assembly should be cleaned regularly.

To clean the coarse filter and the fine filter, use a cleaning brush. Then, reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning in its seat, pressing downward, turning it clockwise direction.





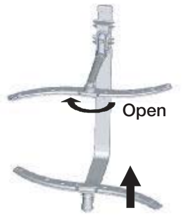
The dishwasher must never be used without the filters. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

⚠ **WARNING**: Never run the dishwasher without the filters in place. When cleaning the filters, do not damage them. Otherwise the filters may not perform as intended and poor wash results or damage to the internal parts may be encountered.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 32 2015-02-02 11:33:53

CLEANING THE SPRAY ARMS

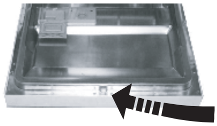
It is necessary to clean the spray arms regularly as hard water chemicals may clog the spray arm jets and bearings. To remove the middle spray arm, hold the nut, rotate the arm clockwise to remove it. To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.



CLEANING THE DOOR

To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp rag. To prevent penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they will scratch the finish. Some papers towels can also scratch or leave marks on the surface.



⚠ **WARNING**: Never use a spray cleaner to clvean the door panel for it could damage the door lock and electrical components. It is not advised to use the abrasive agent or some paper towel because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

CARING FOR THE DISHWASHER

To clean the control panel use a lightly damp cloth then dry thoroughly. To clean the exterior use a good appliance polish wax.

Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

PROTECT AGAINST FREEZING

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter:

1. Cut off electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter in the tub the bottom and use a sponge to use up water in sump.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 33 2015-02-02 11:33:53

Cleaning and care

HOW TO KEEP YOUR DISHWASHER IN SHAPE

- **After Every Wash**
  After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odours not trapped inside.
- **Remove the Plug**
  Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.
- **No Solvents or Abrasive cleaning**
  To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.
- **When You Go on Holiday**
  When you go on holiday, it is recommened that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odours from forming within the appliance.
- **Moving the Appliance**
  If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.
- **Seals**
  One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 34 2015-02-02 11:33:53

Troubleshooting

The manufacturer, following a policy of constant development and up-dating of the product, may make modifications without giving prior notice.

BEFORE CALLING FOR SERVICE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Dishwasher doesn't run	• Fuse blown or the circuit breaker acted.	• Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	• Power supply is not turned on.	• Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	• Water pressure is low.	• Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
Drain pump doesn't stop	• Overflow.	• The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Noise	• Some audible sounds are normal.	• Sound from soft food shredding action and detergent cup opening.
	• Utensils are not secure in the baskets or something small has dropped into the basket.	• To ensure everything is secured in the dishwasher.
	• Motor hums.	• Dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to set it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
Suds in the tub	• Improper detergent.	• Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. • If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. • Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then start the "soak" wash cycle to drain out the water. Repeat if necessary.
	• Spilled rinse agent.	• Always wipe up rinse agent spills immediately.
Stained tub interior	• Detergent with colorant was used.	• Make sure that the detergent is the one without colorant.
Dishes are not dried	• Rinse agent dispenser is empty.	• Make sure that the rinse agent dispense is filled.
Dishes and flatware not clean	• Improper program.	• Select a more intensive wash program.
	• Improper rack loading.	• Make sure that the action of the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishware.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 35 2015-02-02 11:33:53

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Spots and filming on glasses and flatware	**1.** Extremely hard water. **2.** Low inlet temperature. **3.** Overloading the dishwasher. **4.** Improper loading. **5.** Old or damp powder detergent. **6.** Empty rinse agent dispenser. **7.** Incorrect dosage of detergent.	To remove spots from glassware: **1.** Take out all metal utensils out of the dishwasher. **2.** Do not add detergent. **3.** Choose the longest cycle. **4.** Start the dishwasher and allow it to run for about 18 to 22 minutes, then it will be in the main wash. **5.** Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. **6.** Close the door and let the dishwasher complete the cycle. If the vinegar does not work: Repeat as above, except use 1/4 cup (60 ml) of citric acid crystals instead of vinegar.
Cloudiness on glassware	• Combination of soft water and too much detergent.	• Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.
Yellow or brown film on inside surfaces	• Tea or coffee stains.	• Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups warm water to remove the stains by hand. ⚠ **WARNING**: You have to wait for 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning interior; Failing to follow this instruct may result in the risk of burns.
	• Iron deposits in water can cause an overall film.	• You have to call a water softener company for a special filter.
White film on inside surface	• Hard water minerals.	• To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
Detergent cup lid won't latch	• Dial is not in the OFF position.	• Turn the Dial to OFF position and slide the door latch to the left.
Detergent left in dispenser cups	• Dishes block detergent cups.	• Re-loading the dishes properly.
Steam	• Normal phenomenon.	• There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or gray marks on dishes	• Aluminum utensils have rubbed against dishes.	• Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Water standing in the bottom of the tub	• This is normal.	• A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 36 2015-02-02 11:33:53

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Dishwasher leaks	• Overfill dispenser or rinse aid spills.	• Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause overusing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	• Dishwasher isn't level.	• Make sure the dishwasher is level.
Buttons are not working on power on state	• Door is open.	• When door is opened, buttons are not working except **Power** button. Close the door and press the button.
	• Child lock function is selected.	• When selected Child lock function, buttons are not responded. To unlock this function, hold down both the **Multi in 1** and **Delay start** buttons for three (3) seconds. Also, Child lock function is released when power cord is reconnected.

The result of washing performance may be caused by a power supply issue. Try another program before contacting for service.

Troubleshooting

ERROR CODES

If an error occurs an error code may be displayed to inform you:

CODES		MEANING	POSSIBLE CAUSES	NOTE
DW60H6050 DW60H5050	DW60H3010			
4E		Water supply error	Inlet water continually for 4 minutes in any case or no water in normal water inlet step. Over 2L inletting except water inlet step. • If water inletting below low level quantity at step when heater work, heater is not work by safety device. • If water inletting over low level quantity at any step, heater is controlled by thermister.	DW60H6050 DW60H5050 DW60H3010
HE		Heater error	Heating continually for 60 minutes, yet still not arrive the anticipated temperature.	
LE		Leakage error	If the leakage switch is on for 2 seconds. When power S/W is off, LE error is not occurred when happen the leakage on off-state, but if the door is closed, the washer can drain away the water automatically when happen the leakage on off-state.	
tE		Failure of temperature sensor	Abnormal of the thermistor (short circuit/open circuit)	

⚠ **WARNING**: If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an over fill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

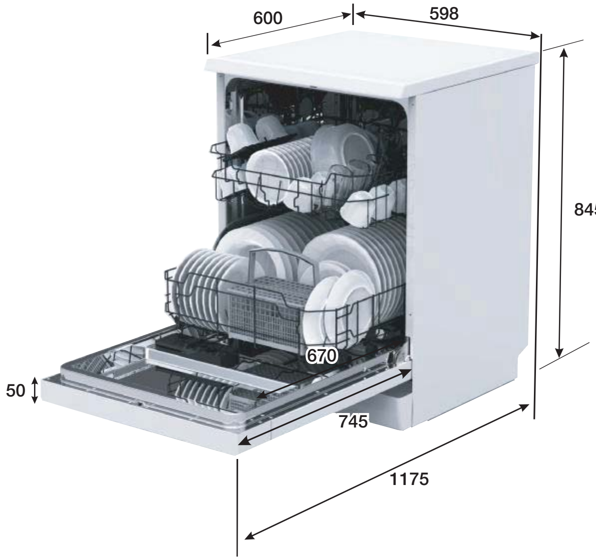
DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 38 2015-02-02 11:33:54

Appendix

SPECIFICATIONS

Model	DW60H3010FW / DW60H5050FW / DW60H5050FS / DW60H6050FW / DW60H6050FS	
Type	Freestanding Dishwasher	
Power	220 - 240 V / 50 Hz AC only	
Water pressure	0.04 ~ 1.0 MPa	
Rated power usage	1760-2100 W	
Hot water connection	Max 60 °C	
Dry type	Condensed dry system	
Wash type	Rotating nozzle spray	
Dimensions	598 x 600 x 845 mm (Width×Depth×Height)	
Wash capacity	DW60H6050	14 place setting
	DW60H5050	13 place setting
	DW60H3010	12 place setting
Weight	DW60H6050	Unpacked 57.5 kg
	DW60H5050	Unpacked 56 kg
	DW60H3010	Unpacked 43 kg

PRODUCT DIMENSION



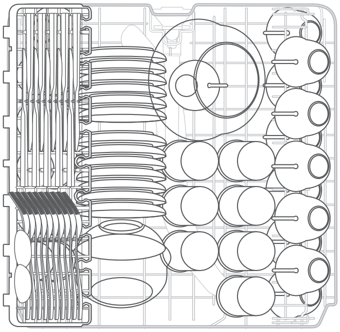
DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 39 2015-02-02 11:33:54

For standard test (DW60H3010)

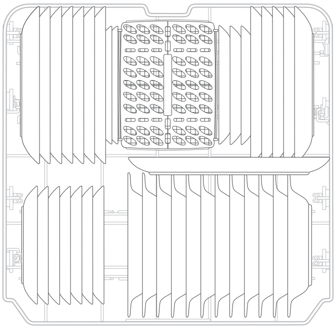
The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:
The diagrams below show the proper way to load the baskets based on the European Standards(EN50242).

- Washing capacity: 12 place settings
- Test standard: EN50242/ IEC60436
- Position of upper basket: to lower position
- Wash cycle: Eco
- Additional options: None
- Rinse aid setting: 3
- Water softener setting: H4
- Dosage of the standard detergent: pre/wash 5 g + main/wash 25 g
- For the arrangement of the items, refer below figures

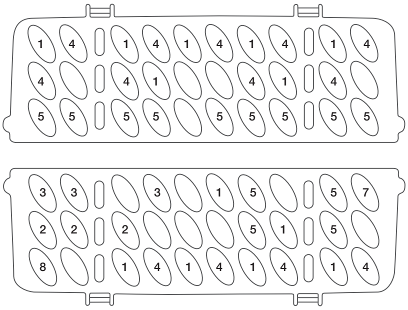
<Upper basket>



<Lower basket>



<Silverware basket>



1	Soup spoons	
2	Forks	
3	Knives	
4	Teaspoons	
5	Dessert spoons	
6	Serving spoons	
7	Serving forks	
8	Gravy ladles	

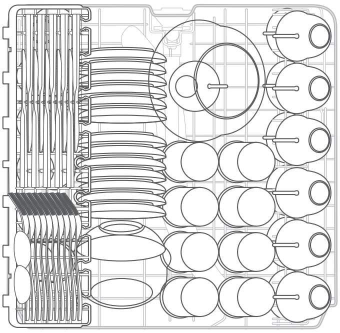
DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 40 2015-02-02 11:33:54

For standard test (DW60H5050)

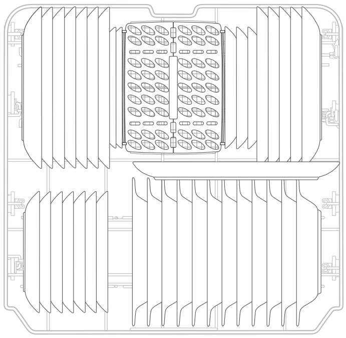
The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:
The diagrams below show the proper way to load the baskets based on the European Standards(EN50242).

- Washing capacity: 13 place settings
- Test standard: EN50242/ IEC60436
- Position of upper basket: to lower position
- Wash cycle: Eco
- Additional options: None
- Rinse aid setting: 3
- Water softener setting: H4
- Dosage of the standard detergent: pre/wash 5 g + main/wash 27.5 g
- For the arrangement of the items, refer below figures

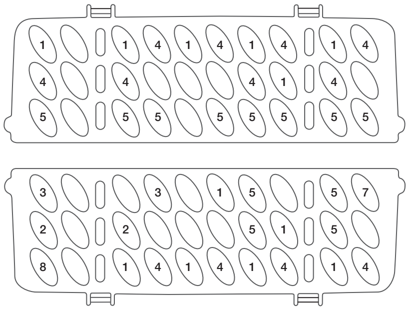
<Upper basket>



<Lower basket>



<Silverware basket>



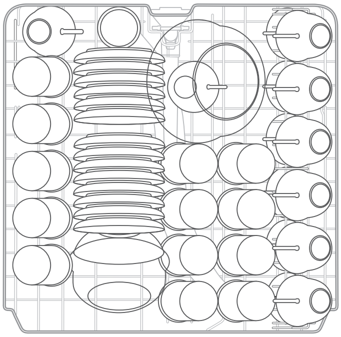
1	Soup spoons	
2	Forks	
3	Knives	
4	Teaspoons	
5	Dessert spoons	
6	Serving spoons	
7	Serving forks	
8	Gravy ladles	

For standard test (DW60H6050)

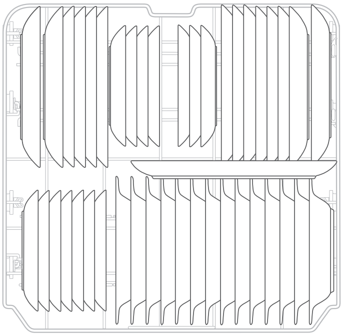
The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:
The diagrams below show the proper way to load the baskets based on the European Standards(EN50242).

- Washing capacity: 14 place settings
- Test standard: EN50242/ IEC60436
- Position of upper basket: to lower position
- Wash cycle: Eco
- Additional options: None
- Rinse aid setting: 3
- Water softener setting: H4
- Dosage of the standard detergent: pre/wash 5 g + main/wash 30 g
- For the arrangement of the items, refer below figures

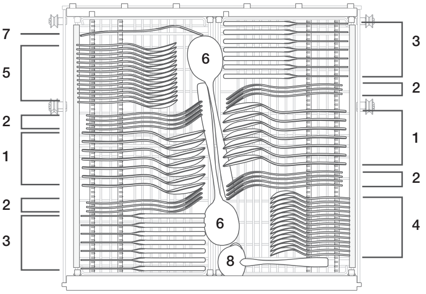
<Upper basket>



<Lower basket>



<Silverware basket>



1	Soup spoons	
2	Forks	
3	Knives	
4	Teaspoons	
5	Dessert spoons	
6	Serving spoons	
7	Serving forks	
8	Gravy ladles	

Product fiche

REGULATION (EU) NO 1059/2010

Supplier		SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG
Model name		DW60H3010FW	DW60H5050FW DW60H5050FS	DW60H6050FW DW60H6050FS
Rated Capacity (place setting)		12	13	14
Energy efficiency class		A+	A+	A+
Annual energy consumption, (AE c) (kWh/year) 1)		289	295	298
Standard cycle energy consumption, (E t) (kWh)		1.02	1.04	1.05
Power consumption in off mode, P o (W)		0.45	0.45	0.45
Power consumption in left-on mode, P l (W)		0.49	0.49	0.49
Annual water consumption, (AW c) (L/year) 2)		3920	3360	3360
Drying efficiency class, A (most efficient) to G (least efficient)		A	A	A
Standard programme 3)		Eco	Eco	Eco
Programme time for the standard cycle, (min)		175	183	183
Duration of the left-on mode, (T l) (min)		Unlimited	Unlimited	Unlimited
Airborne acoustical noise emissions (dBA re 1pW)		52	46	46
Installation	**Built-in**			
	Built-under	Yes	Yes	Yes
	Free standing	Yes	Yes	Yes

1) based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
2) based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
3) ‘Standard programme’ is the standard cleaning cycle to which the information in the label and the fi che relates, that this programme is suitable to clean normally soiled tableware, and that it is the most effi cient programme in terms of combined energy and water consumption.
4) The wash time varies depending on the pressure and temperature of the supplied water.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 43 2015-02-02 11:33:55

Terminology for dishwasher

1. Circulation Motor	A motor that sucks the water remaining on the floor of the dishwater and infects water using high pressure through the internal water passages to the top Middle and lower nozzles.
2. Drain Pump	The pump that drains the polluted water from the dishwater generated while the dishwater is running.
3. Heater	The healer is located on the water passages inside the dishwasher. It heats the flowing water to increase wash efficiency.
4. Flow Meter	Measure the amount of supplied water by counting the pulses of the hall IC located at the next of the inlet valve.
5. Distributor	Located at the output end of the sump inside the dishwasher. It turns the flow of the water that goes to the bottom part of the dishwasher on or off. (This model does not have this part)
6. Dispenser	The location where the detergent and rinse aids are stored so they can be used by the dishwasher. The dispenser automatically supplies detergent and rinse aids to the inside of the dishwasher when they are needed.
7. Tub Assy	An internal case mode of stainless steel that makes up the basic framework of the dishwasher.
8. Sump Assy	The place inside the dishwasher where water is collected. The injected water gathers here after circulation. The sump Assy is connected to the circulation motor and drain pump.
9. Tub Front Assy	An internal case made of stainless steel that makes up internal part of the front door.
10. Base Assy	A plastic part that makes up the basic bottom framework.
11. Basket Assy	The upper and lower racks where dishes can be loaded.
12. Middle/Lower Nozzles	Washes dishes by rotating and injecting the supplied water through the water passage at high pressure.
13. Case Brake	A passage that adjusts the air pressure by connecting the pressure of the inside air which is expanded at high temperature during wash and rinse cycles and the outside air pressure.
14. Door Lock Switch	Detects whether the door of the dishwasher is open or closed if the door is open while the dishwasher is running the cycle is temporary stopped.

DD81-01651B-04_EN (Morocco).indd 44 2015-02-02 11:33:56

Note

Note

Note

QUESTIONS OR COMMENTS

COUNTRY	CALL	OR VISIT US ONLINE AT
MOROCCO	080 100 22 55	www.samsung.com/n_africa/support

DD81-01651B-04

DW60H3010FW
DW60H5050FW
DW60H5050FS
DW60H6050FW
DW60H6050FS

Lave-vaisselle

manuel d'utilisation

Un monde de possibilités

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Samsung.

SAMSUNG

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 1 2015-02-02 11:32:34

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et la conserver pour vous y reporter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil, transmettez ce manuel aux futurs propriétaires.

Ce manuel contient plusieurs sections : Consignes de sécurité, Pièces et caractéristiques, Installation du lave-vaisselle et Dépannage, etc.

Lisez-le attentivement avant toute utilisation du lave-vaisselle afin de l'utiliser et de l'entretenir correctement.

Des modifications sont susceptibles d'intervenir sans avis préalable, en application de la politique de développement constant et de mise à jour du fabricant.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez le lave-vaisselle, respectez les consignes de base suivantes :

UTILISATION APPROPRIÉE

- Ne forcez pas, ne vous asseyez pas et ne marchez pas sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux du châssis ne sont pas en place. Ouvrez la porte avec beaucoup de précautions lorsque le lave-vaisselle est en cours de programme. Il y a risque de giclement d'eau.
- Ne placez pas de poids excessif sur la porte ouverte. L'appareil pourrait basculer en avant.
- Lors du chargement d'objets à laver :
  - Positionnez les objets tranchants de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte ;
  - Chargez les couteaux tranchants avec le manche vers le haut afin de réduire le risque de coupures ;
- Avertissement : les couteaux et autres ustensiles pointus doivent être chargés dans le panier pointes vers le bas, ou placés en position couchée.
- Veillez à ce que le compartiment du produit de lavage soit vide à la fin du cycle de lavage.
- Ne lavez pas d'objets en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « Lavable au lave-vaisselle » (ou équivalent). Pour les objets en plastique dépourvus de cette mention, consultez les recommandations du fabricant.
- Utilisez uniquement des produits de lavage et agents de rinçage spécialement conçus pour lave-vaisselle. N'utilisez jamais dans votre lave-vaisselle de savon, de lessive ou de produits nettoyants pour les mains.
- Un dispositif doit être incorporé sur le câblage fixe pour permettre de couper cet appareil du secteur avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm sur tous les pôles.
- Maintenez les produits de lavage et de rinçage hors de portée des enfants. Éloignez les enfants du lave-vaisselle ouvert : l'appareil peut contenir des résidus de produit de lavage.
- Les jeunes enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes non valides, du moins, sans surveillance.
- Certains produits de lavage sont fortement alcalins. En cas d'ingestion, ces produits peuvent être extrêmement dangereux. Evitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants de la porte du lave-vaisselle lorsque celle-ci est ouverte.
- Pour éviter de trébucher, ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente du fabricant ou un technicien de maintenance agréé afin d'éviter tout danger.
- Veuillez jeter le matériel d'emballage convenablement.
- Utilisez le lave-vaisselle uniquement pour l'utilisation prévue.

LISEZ ET RESPECTEZ LES CONSIGNES DE SECURITE, CONSERVEZ-LES SOIGNEUSEMENT

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 2 2015-02-02 11:33:02

- Durant l'installation, le câble d'alimentation ne doit pas être plié ou aplati de manière excessive ou inconsidérée.
- Ne modifiez pas les touches de commande.
- Cet appareil doit être raccordé au réseau d'eau à l'aide de tuyaux neufs. Il est déconseillé de réutiliser des tuyaux usagés.

MISE AU REBUT

Veuillez éliminer comme il se doit le matériel d'emballage du lave-vaisselle.

Tous les éléments d'emballage peuvent être recyclés.

Les pièces en matière plastique de l'appareil sont identifiables selon les abréviations standard internationales :

PE	Polyéthylène, par ex. matériel ou film d'emballage
PS	Polystyrène, par ex. matériel d'emballage
POM	Polyoxyméthylène, par ex. attaches en plastique
PP	Polypropylène, par ex. Réservoir à sel
ABS	Acrylonitrile-butadiène-styrène, par ex. Tableau de Bord

AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage sont des dangers potentiels pour les enfants !
Pour vous débarrasser de l'emballage ou de l'appareil usagé, veuillez vous rendre en centre de tri ou en déchetterie. Avant de mettre votre lave-vaisselle au rebus, coupez le cable d'alimentation et détruisez le loquet de la porte.
Le carton d'emballage est constitué de papier recyclable et doit être déposé dans le bac dédié aux emballages et au papier.
En triant correctement ces produits, vous participez à la protection de l'environnement et limitez les risques potentiels pour la santé humaine, susceptibles d'être causés par une mise au rébut inappropriée de vos produits.
Pour plus d'information sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser aux services de votre ville gérant l'élimination des déchets.

INSTRUCTION CONCERNANT LE LABEL WEEE

Les bons gestes de mise au rebut de ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et particuliers sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets.

LISEZ ET RESPECTEZ LES CONSIGNES DE SECURITE, CONSERVEZ-LES SOIGNEUSEMENT

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 3 2015-02-02 11:33:02

Table des matières

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES
5

5 Fonctions du lave-vaisselle
8 Tableau de commande
10 Écran d'affichage

INSTALLATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE
12

12 Alimentation en eau et vidange
14 Raccordement des flexibles d'évacuation
14 Placement de l'appareil
14 Utilisation du lave-vaisselle

UTILISATION DU PRODUIT DE LAVAGE ET DE L'ADOUCISSEUR D'EAU
15

15 Adoucisseur d'eau
16 Chargement du sel dans l'adoucisseur
17 Remplissage du réservoir de liquide de rinçage
19 Fonction du produit de lavage
21 Comment utiliser l'option Tout en 1 ?

CHARGEMENT DES PANIERS DU LAVE-VAISSELLE
22

22 Chargement du panier supérieur
24 Chargement du panier inférieur
24 Tiges rabattables du panier inférieur
25 Panier à couverts
27 Pour laver au lave-vaisselle, les couverts/plats suivants

PROGRAMMES DE LAVAGE
28

28 Allumer l'appareil
28 Changer le programme...
29 En fin de cycle de lavage
29 Tableau des cycles de lavage

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
32

32 Nettoyage des filtres
33 Nettoyage des bras gicleurs
33 Nettoyage de la porte
33 Entretien de votre lave-vaisselle
33 Protection contre le gel
34 Comment maintenir votre lave-vaisselle en bon état

DÉPANNAGE
35

35 Avant d'appeler le service d'assistance
38 Codes d'erreur

ANNEXE
39

39 Caractéristiques techniques
39 Dimensions de l'appareil

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 4 2015-02-02 11:33:02

Pièces et caractéristiques

FONCTIONS DU LAVE-VAISSELLE

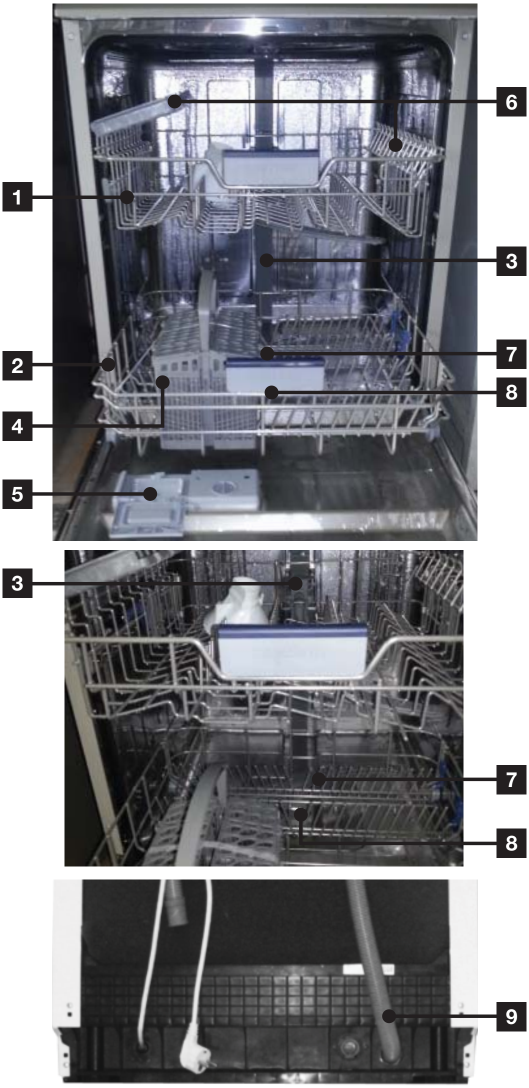
Façade et face arrière (DW60H6050)

1	3ème Panier
2	Panier supérieur
3	Panier inférieur
4	Buse
5	Réservoir de sel
6	Compartiment du produit de lavage
7	Grille pour tasses et/ou verres
8	Bras de lavage
9	Filtre assemblé
10	Tuyau d'arrivée
11	Tuyau d'évacuation

Accessoires : Manuel d'utilisation, entonnoir à sels, panier à couverts.

Pièces et caractéristiques

Façade et face arrière (DW60H5050)

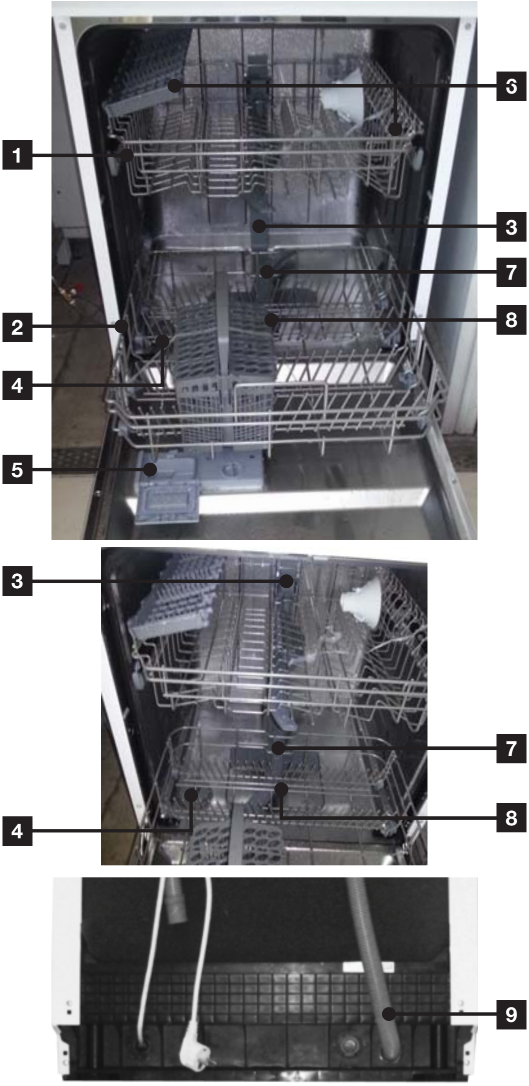


1	Panier supérieur
2	Panier inférieur
3	Buse
4	Réservoir de sel
5	Compartiment du produit de lavage
6	Grille pour tasses et/ou verres
7	Bras de lavage
8	Filtre assemblé
9	Tuyau d'évacuation

Accessoires : Manuel d'utilisation, entonnoir à sels, panier à couverts.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 6 2015-02-02 11:33:02

Façade et face arrière (DW60H3010)



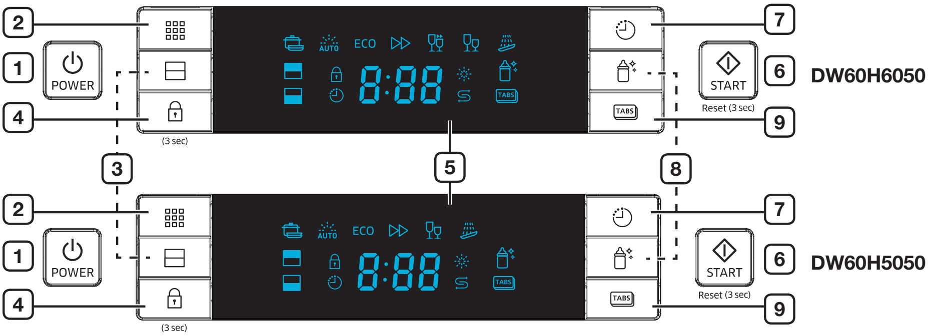
1	Panier supérieur
2	Panier inférieur
3	Buse
4	Réservoir de sel
5	Compartiment du produit de lavage
6	Grille pour tasses et/ou verres
7	Bras de lavage
8	Filtre assemblé
9	Tuyau d'évacuation

Accessoires : Manuel d'utilisation, entonnoir à sels, panier à couverts.

Pièces et caractéristiques

TABLEAU DE COMMANDE

DW60H6050/DW60H5050



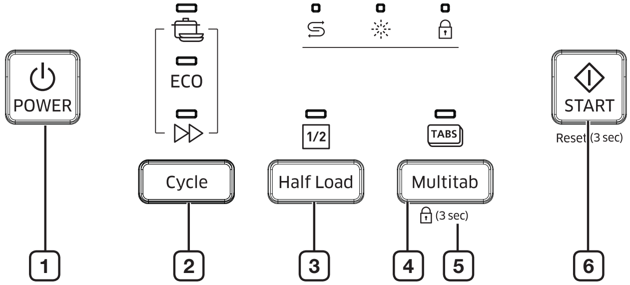
1	**BOUTON POWER (MARCHE/ARRÊT)**	Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche votre lave-vaisselle : l'écran s'allume.
2	**BOUTON PROGRAM (PROGRAMMES)**	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage souhaité.
3	**BOUTON HALF LOAD (DEMI-CHARGE)**	Pour une petite quantité d'éléments, utilisez soit le panier supérieur soit le panier inférieur uniquement, pour économiser de l'énergie. Appuyez sur le bouton Half load (Demi-charge) pour sélectionner le panier supérieur ou inférieur.
4	**BOUTON CHILD LOCK (SÉCURITÉ ENFANTS)**	Cette option vous permet de verrouiller les boutons du panneau de commande afin que les enfants ne puissent pas démarrer accidentellement le lave-vaisselle en appuyant sur un bouton. Pour verrouiller ou déverrouiller les boutons du panneau de commande, appuyez sur le bouton **Child lock (Sécurité enfants)** pendant trois (3) secondes.
5	**ÉCRAN D'AFFICHAGE**	Il affiche le temps restant, l'heure du départ différé, les messages d'erreurs, etc.
6	**BOUTON START (DÉPART)**	Lorsque la machine est sous tension, fermez la porte et sélectionnez le programme et les options souhaités. Appuyez sur le bouton **Start (Départ)** pour démarrer le cycle. Si vous souhaitez interrompre momentanément le fonctionnement du lave-vaisselle, appuyez sur le bouton **Start (Départ)** et ouvrez la porte avec précaution. La machine peut également être réinitialisée en appuyant sur le bouton **Start (Départ)** pendant 3 secondes au cours du lavage. Après la remise à zéro, le lave-vaisselle revient à son état initial excepté le réglage de la consommation de sel de l'adoucisseur d'eau.
7	**BOUTON DELAY START (DÉPART DIFFÉRÉ)**	Appuyez sur ce bouton pour programmer l'heure d'un lavage en différé. Il est possible de différer le démarrage d'un programme jusqu'à 24 heures (par incréments d'une heure).
8	**BOUTON HYGIENE (HYGIÈNE)**	Appuyez sur le bouton **Hygiene (Hygiène)** pour la meilleure hygiène possible au sein de votre lave-vaisselle. Lors du rinçage final, l'appareil atteint la température de 67 °C et maintient cette température plusieurs minutes. Cette fonction est disponible avec tous les programmes sauf PreWash (Pré-lavage), Delicate (Délicat) et Quick Wash (Lavage Rapide).
9	**BOUTON MULTI IN 1 (TOUT EN 1)**	Pour sélectionner l'option Multi in 1 (Tout en 1) qui nécessite du sel et du liquide de rinçage mais une tablette Tout en 1. Elle fonctionne seulement en programme Intensif, Auto (Automatique) ou ECO (ÉCO).

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 8 2015-02-02 11:33:04

- Lorsque la porte est ouverte, seul le bouton **Power (Alimentation)** fonctionne.
- Vous pouvez sélectionner les options (**Multi in 1 (Tout en 1)**, **Delay Start (Départ différé)** et/ou **Half load (Demi-charge)**) avant de lancer un programme.

IMPORTANT : Afin de pouvoir tirer le meilleur parti de votre lave-vaisselle, lisez toutes les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

DW60H3010



1	**BOUTON POWER (MARCHE/ARRÊT)**	Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche votre lave-vaisselle : l'écran s'allume.
2	**BOUTON CYCLE (CYCLE)**	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage souhaité.
3	**BOUTON HALF LOAD (DEMI-CHARGE)**	Il permet de sélectionner la fonction Demi-charge. Cette option permet de laver seulement une petite quantité de vaisselle (6 couverts maximum). Avec cette option, la consommation d'eau et d'énergie seront réduites. Cette fonction peut uniquement être utilisée avec les programmes Intensif, Auto, Eco et Délicat.)
4	**BOUTON MULTI TAB (TABLETTE MULTIFONCTIONS)**	Pour sélectionner l'option Multi tab (Tablette multifonctions) qui nécessite du sel et du liquide de rinçage mais une tablette Tout en 1. Elle fonctionne seulement en programme Intensif, Auto ou Eco.
5	**SÉCURITÉ ENFANTS**	Cette option vous permet de verrouiller les boutons du panneau de commande afin que les enfants ne puissent pas démarrer accidentellement le lave-vaisselle en appuyant sur un bouton. Pour verrouiller et déverrouiller les boutons du panneau de commande, appuyez sur le bouton **Multi tab (Tablette multifonctions)** pendant trois (3) secondes.
6	**BOUTON START (DÉPART)**	Lorsque la machine est sous tension, fermez la porte et sélectionnez le programme et les options souhaités. Appuyez sur le bouton **Start (Départ)** pour démarrer le cycle. Si vous souhaitez interrompre momentanément le fonctionnement du lave-vaisselle, appuyez sur le bouton **Start (Départ)** et ouvrez la porte avec précaution. La machine peut également être réinitialisée en appuyant sur le bouton **Start (Départ)** pendant 3 secondes au cours du lavage. Après la remise à zéro, le lave-vaisselle revient à son état initial excepté le réglage de la consommation de sel de l'adoucisseur d'eau.

- Lorsque la porte est ouverte, seul le bouton **Power (Alimentation)** fonctionne.
- Vous pouvez sélectionner les options (**Multi tab (Tablette multifonctions)** et/ou **Half load (Demi-charge)**) avant de lancer un programme.

IMPORTANT : Afin de pouvoir tirer le meilleur parti de votre lave-vaisselle, lisez toutes les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

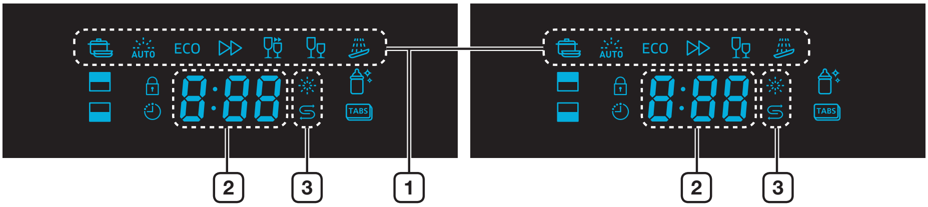
DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 9 2015-02-02 11:33:04

Pièces et caractéristiques

ÉCRAN D'AFFICHAGE

DW60H6050/DW60H5050

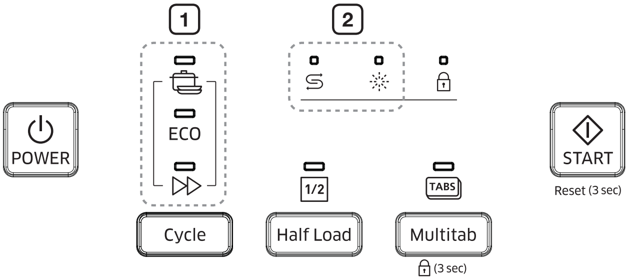
DW60H6050 **DW60H5050**



1	**ICÔNES PROGRAMME**	Lorsque le bouton **Program (Programme)** est actionné, chaque programme peut être sélectionné.
	INTENSIVE (INTENSIF)	Éléments très sales y compris les casseroles et poêles
AUTO	**AUTO WASH (LAVAGE AUTO)**	Éléments légèrement à très sales d'utilisation quotidienne, détection automatique de la quantité de salissures.
ECO	**ECONOMY (ECONOMIE)**	Éléments d'utilisation quotidienne normalement sales, avec consommations d'énergie et d'eau réduites.
	EXPRESS (EXPRESS)	Éléments d'utilisation quotidienne normalement sales, avec une durée de cycle courte.
	DELICATE (DÉLICAT)	Éléments délicats peu sales.
	QUICK WASH (LAVAGE RAPIDE)	Peu sale avec une durée de cycle très courte. (DW60H6050)
	PRE WASH (PRÉ-LAVAGE)	Un rinçage à froid retire uniquement la poussière sur la vaisselle stockée depuis longtemps ou la vaisselle qui a trempé et a séché avant le déroulement d'autres programmes.
2	**SEGMENT 3*8**	L'écran affiche le temps restant, les codes d'erreur ou l'heure différée.
3	**INDICATEURS DE REMPLISSAGE**	Si l'indicateur de remplissage du liquide de rinçage ou du sel est allumé, cela signifie que soit le sel soit le liquide de rinçage a besoin d'être réapprovisionné.
	INDICATEUR DE REMPLISSAGE DU LIQUIDE DE RINÇAGE	Si l'indicateur « Remplissage Liquide de rinçage » est allumé, cela signifie que le lave-vaisselle a un niveau de liquide de rinçage bas et qu'il nécessite d'être rempli. Pour remplir le réservoir du liquide de rinçage, reportez-vous au chapitre « Quand remplir le réservoir de produit de rinçage ?» à la page 17
	INDICATEUR DE REMPLISSAGE DE SEL	Si le voyant « Remplissage de sel » est allumé, il signifie que le lave-vaisselle manque de sel et qu'il est nécessaire d'en ajouter. Pour remplir le réservoir de sel, reportez-vous au chapitre « Chargement du sel dans l'adoucisseur » à la page 16

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 10 2015-02-02 11:33:04

DW60H3010



1	**CYCLE (CYCLE)**	Lorsque le bouton **Cycle (Cycle)** est actionné, chaque programme peut être sélectionné.
	INTENSIVE (INTENSIF)	Éléments très sales y compris les casseroles et poêles
ECO	**ECONOMY (ECONOMIE)**	Éléments d'utilisation quotidienne normalement sales, avec consommations d'énergie et d'eau réduites.
	EXPRESS (EXPRESS)	Éléments d'utilisation quotidienne normalement sales, avec une durée de cycle courte.
2	**INDICATEURS DE REMPLISSAGE**	Si l'indicateur de remplissage du liquide de rinçage ou du sel est allumé, cela signifie que soit le sel soit le liquide de rinçage a besoin d'être réapprovisionné.
	INDICATEUR DE REMPLISSAGE DU LIQUIDE DE RINÇAGE	Si l'indicateur « Remplissage Liquide de rinçage » est allumé, cela signifie que le lave-vaisselle a un niveau de liquide de rinçage bas et qu'il nécessite d'être rempli. Pour remplir le réservoir du liquide de rinçage, reportez-vous au chapitre « Réservoir de liquide de rinçage » à la page 18
	INDICATEUR DE REMPLISSAGE DE SEL	Si le voyant « Remplissage de sel » est allumé, il signifie que le lave-vaisselle manque de sel et qu'il est nécessaire d'en ajouter. Pour remplir le réservoir de sel, reportez-vous au chapitre « Chargement du sel dans l'adoucisseur » à la page 16

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 11 2015-02-02 11:33:05

Installation de votre lave-vaisselle

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution !
Ne pas brancher le lave-vaisselle sur le secteur avant son l'installation.
Le non-respect de cette consigne est susceptible d'entraîner un accident mortel ou une électrocution.

ATTENTION : L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être effectuée par des professionnels.

A propos du raccordement électrique

ATTENTION, pour votre sécurité :
N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE NI D'ADAPTATEUR AVEC CET APPAREIL.
NE COUPEZ, NI NE RETIREZ JAMAIS LA TROISIEME BROCHE (BROCHE DE TERRE) DE LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION.

Exigences électriques

- Tension : 220-240 V CA, 50 Hz (avec fusible ou disjoncteur)
- La prise de courant utilisée est dédiée uniquement au lave-vaisselle.

Instructions de mise à la terre

Assurez-vous de l'existence d'une mise à la terre correcte avant toute utilisation

Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre permet de réduire le risque d'électrocution en créant un chemin de moindre résistance pour le courant électrique. Ce lave-vaisselle est équipé d'un cordon d'alimentation disposant d'un conducteur et d'une prise de mise à la terre. La fiche doit être reliée à une prise compatible qui a été installée et connectée à la terre conformément aux directives et règlements locaux en vigueur.

AVERTISSEMENT : Toute connection non conforme du conduteur de mise à la terre peut entraîner un risque d'électrocution. En cas de doute sur la conformité de la mise à la terre de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié ou à un représentant de votre service après-vente. Ne modifiez en aucun cas la prise fournie avec l'appareil.

ALIMENTATION EN EAU ET VIDANGE

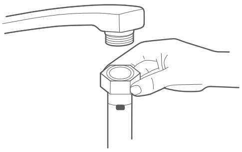
Branchement Eau froide

Branchez le tuyau d'alimentation en eau froide sur un connecteur fileté (3/4'') et assurez-vous qu'il y soit fermement fixé.

Si les canalisations d'eau sont nouvelles ou si elles ont été longuement inutilisées, faites couler au préalable l'eau pour être sure qu'elle soit claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter les risques de blocage de l'arrivée d'eau et de dommage sur l'appareil.

Le tuyau d'arrivée d'eau fourni est muni du système aqua-safe. Assurez-vous d'avoir fixé le tuyau d'arrivée d'eau « aqua-safe » au robinet. (DW60H6050, DW60H5050)

DW60H6050
DW60H5050



DW60H3010

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 12 2015-02-02 11:33:05

Branchement Eau chaude

L'arrivée d'eau de l'appareil peut également être raccordée à l'alimentation en eau chaude de la maison (chauffage central ou chaudière) tant que cette eau n'excède pas les 60 °C. Dans ce cas, la durée du programme de lavage sera réduite d'environ 15 minutes et l'efficacité du lavage sera légèrement amoindrie. Le raccordement à l'alimentation d'eau chaude doit être effectué selon les mêmes procédures que pour le raccordement à une arrivée d'eau froide.

Positionner l'appareil
Positionnez l'appareil à l'endroit voulu. La paroi arrière contre le mur et les côtés contre les meubles ou le mur adjacent(s). Le lave-vaisselle est équipé d'une arrivée d'eau et d'un tuyau d'évacuation qui peuvent être orientés vers la droite ou vers la gauche pour simplifier l'installation.

Comment vidanger un excès d'eau dans les tuyaux ?

Si l'évier est situé à plus de 1000 mm du sol, l'eau en excès dans les tuyaux ne peut pas être vidangée directement dans l'évier. Il est alors nécessaire de vidanger cette eau dans un bac ou tout conteneur approprié installé à l'extérieur et moins haut que l'évier.

Sortie d'eau

Branchez le tuyau d'évacuation d'eau. Le tuyau d'évacuation doit être correctement installé pour éviter tout risque de fuites ou d'inondation.

Veillez que le tuyau d'arrivée d'eau ne soit ni plié ni écrasé.

Tuyau d'extension

Si vous avez besoin d'un tuyau d'évacuation plus long, utilisez une taille et une qualité similaire au présent matériel.

Sa longueur ne doit pas excéder 4 mètres ; dans le cas contraire l'efficacité de lavage du lave-vaisselle pourrait être réduite.

Raccordement du syphon

Le branchement des eaux usées doit s'effectuer à une hauteur située entre 40 cm (minimum) et 100 cm (maximum) par rapport au fond du lave-vaisselle. Le tuyau d'évacuation doit être immobilisé par un clip de canalisation.

Aqua-safe (DW60H6050/DW60H5050)

Le Système Aqua-safe est un sytème de vanne de sécurité conçu pour éviter les fuites d'eau. À la moindre fuite au niveau du tuyau d'arrivée d'eau, la vanne de sécurité coupe l'approvisionnement en eau. Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la vanne de sécurité sont endommagés, retirez-les et remplacez-les.

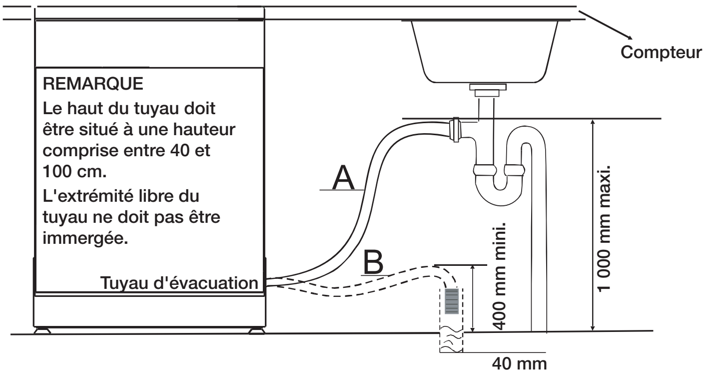
Ne tentez pas d'élargir ou de raccourcir le tuyau d'arrivée.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 13 2015-02-02 11:33:05

Installation de votre lave-vaisselle

RACCORDEMENT DES FLEXIBLES D'ÉVACUATION

Insérez le flexible d'évacuation dans un tuyau d'évacuation d'au moins 4 cm de diamètre, ou laissez le pendre dans l'évier, en évitant de le plier ou de le tordre. Le haut du flexible d'évacuation doit se situer à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm. L'extrêmité libre du tuyau ne doit pas être immergée dans l'eau pour éviter tout reflux.

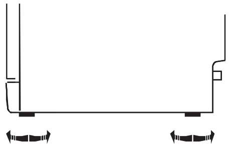


PLACEMENT DE L'APPAREIL

Installez l'appareil à l'emplacement voulu. La paroi arrière contre le mur et les côtés contre les meubles ou le mur adjacent(s). Le lave-vaisselle est équipé d'une arrivée d'eau et d'un tuyau d'évacuation qui peuvent être orientés vers la droite ou vers la gauche pour simplifier l'installation.

Mise à niveau de l'appareil

Une fois l'appareil positionné pour la mise à niveau, la hauteur du lave-vaiselle peut-être modifiée par ajustement du système fileté des pieds. Dans tous les cas, l'appareil ne doit pas être incliné de plus de 2°.



UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Les paramètres suivants doivent être vérifiés avant toute première utilisation du lave-vaisselle.

1. le lave-vaisselle est stable et de niveau.
2. la vanne d'arrivée d'eau est ouverte.
3. les raccordements des tuyaux ne présentent aucune fuite.
4. les câbles sont correctement raccordés.
5. l'appareil est sous tension.
6. les tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau ne sont pas entremêlés.
7. Retirez tous les éléments d'emballage et tout imprimé du lave-vaisselle.

⚠ **ATTENTION** : Après l'installation, veuillez à conserver ce manuel dans un endroit sûr. Son contenu peut être d'une aide précieuse pour les utilisateurs.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 14 2015-02-02 11:33:05

Utilisation du produit de lavage et de l'adoucisseur d'eau

ADOUCISSEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, en utilisant le pointeur du cadran de dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau est conçu pour purifier l'eau de ses sels minéraux; des sels qui peuvent avoir un effet nuisible ou néfaste sur le fonctionnement de votre appareil. Plus le taux de ces éléments minéraux est élevé, plus dure est votre eau. L'adoucisseur doit être ajusté en fonction de la dureté de l'eau de votre zone d'habitation. La compagnie des eaux qui vous approvisionne peut vous conseiller sur le taux de dureté de l'eau dans votre secteur.

Réglage de la consommation de sel

Votre lave-vaisselle est conçu pour vous permettre d'ajuster la quantité de sel consommée en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Cela permet d'économiser, d'optimiser et de personnaliser le niveau de consommation de sel. La consommation peut ainsi être réglée en respectant les indications suivantes :

1. Allumez l'appareil ;
2. Appuyez sur le bouton **Start (Départ)** pendant plus de 3 secondes pour lancer l'adoucisseur d'eau en mode Configuration ; ceci, dans les 60 secondes suivant la mise sous tension de l'appareil ;
3. Appuyer sur le bouton **Start (Départ)** pour sélectionner le réglage adapté à votre environnement local. Les réglages s'afficheront selon la séquence suivante : H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6, Nous vous recommandons d'ajuster vos dosages selon le tableau suivant.
   * Réglage d'usine : H4 (EN 50242)
4. Patientez 5 secondes pour rendre effective votre configuration.

DURETÉ DE L'EAU				Position du sélecteur		Consommation de sel (gramme/cycle)	Autonomie (cycles/1 kg)
° dH	° fH	° Clark	mmol/l	Série DW60H6050 Série DW60H5050	Série DW60H3010		
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	Express (Express)	0	/
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0	H2	ECO (ÉCO)	20	60
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0	H3	Express (Express), ECO (ÉCO)	30	50
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	H4	Intensive (Intensif)	40	40
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	H5	Intensive (Intensif), Express (Express)	50	30
35~55	61~98	43~69	6,1~9,8	H6	Intensive (Intensif), ECO (ÉCO)	60	20

1 dH (Degré allemand) = 0,178 mmol/l
1 Clark (Degré anglais) = 0,143 mmol/l
1 fH (Degré français) = 0,1 mmol/l

Pour plus d'informations sur la dureté de votre eau, contactez la compagnie des eaux qui vous approvisionne.

ADOUCISSEUR D'EAU
La dureté de l'eau varie d'un endroit à un autre. Si de l'eau dure alimente le lave-vaisselle, des dépôts peuvent se former sur votre vaisselle et vos ustensiles. L'appareil est donc équipé d'un adoucisseur d'eau particulier qui utilise un sel spécialement conçu pour éliminer le calcaire et les sels minéraux de l'eau.

Utilisation du produit de lavage et de l'adoucisseur d'eau

CHARGEMENT DU SEL DANS L'ADOUCISSEUR

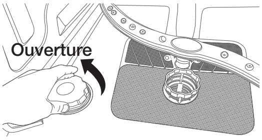
Utilisez uniquement du sel conçu spécialement pour les lave-vaisselle.

Le réservoir à sel est situé en dessous du panier inférieur et doit être rempli comme suit :

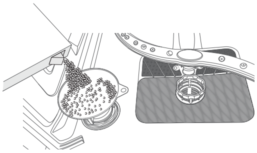
ATTENTION :

- Utilisez uniquement du sel spécifiquement conçu pour un usage en lave-vaisselle ! Tous les autres types de sel non-spécifiquement conçus pour un usage en lave-vaisselle; en particulier le sel de table, détérioreront l'adoucisseur d'eau. En cas de dégâts causés par l'utilisation de sel impropre, le fabricant ne peut appliquer sa garantie et décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs.
- Remplissez de sel uniquement avant de démarrer l'un des programmes de lavage complets. Cela permet une évacuation immédiate des éventuels grains de sel ou résidus d'eau salé qui pourraient subsister au fond de la machine et entraîner sa corrosion.
- Après le premier cycle de lavage, le voyant du tableau de commande s'éteint.

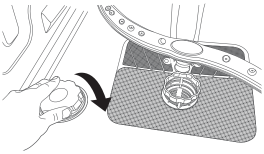
1. Retirez le panier inférieur puis, dévissez et retirez le bouchon du réservoir de sel.



2. Si vous remplissez le réservoir pour la première fois, remplissez-le d'eau aux 2/3 (environ 1 litre).
3. Positionnez l'entonnoire (fourni) dans l'orifice et versez environ 1,5 kg de sel. Il est normal qu'une petite quantité d'eau s'échappe du réservoir à sel.



4. Resserrez fermement le bouchon.



5. Le voyant indiquant le manque de sel doit s'éteindre après avoir rempli de sel le réservoir.

- Remplissez à nouveau le réservoir de sel dès que le voyant indiquant le manque de sel s'allume sur le tableau de commande. Bien que le réservoir de sel soit suffisamment rempli, le voyant peut rester allumer jusqu'à complète dissolution du sel.
  Si, au niveau du panneau de commande, le voyant indiquant le manque de sel n'est pas allumé, vous pouvez juger du moment où remplir à nouveau le réservoir de sel en vous basant sur les cycles que le lave-vaisselle a effectués.
- Si une quantité importante de sel s'est déversée à l'intérieur du lave-vaisselle, lancez un programme de pré-lavage afin d'évacuer cet excédent.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE LIQUIDE DE RINÇAGE

Fonction du liquide de rinçage

Le liquide de rinçade vient s'ajouter automatiquement au dernier rinçage, assurant un rinçage complet, et un séchage sans trace ni voile.

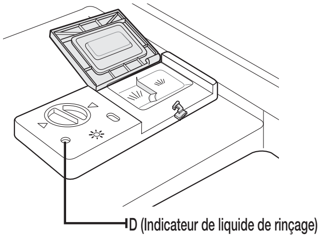
⚠ **ATTENTION** : N'utilisez que du liquide de rinçage adapté aux lave-vaisselle et marqué comme tel. Ne remplissez jamais le réservoir de liquide de rinçage de toute autre substance (ex: nettoyant pour lave-vaisselle, produit de lavage liquide). Cela risquerait d'endommager l'appareil.

Quand remplir le réservoir de produit de rinçage ?

Si, au niveau du panneau de commande, le voyant d'ajout de liquide de rinçage n'est pas allumé, vous pouvez juger de la quantité de liquide de rinçage à ajouter par la couleur de l'indicateur de niveau optique « D » situé à côté du bouchon. Lorsque le réservoir de liquide de rinçage est plein, l'indicateur est entièrement noir. Au fur et à mesure que le liquide de rinçage diminue, la taille du cercle noir diminue. Ne laissez jamais le niveau du réservoir de produit de rinçage descendre en dessous de 1/4 de sa capacité.

Au fur et à mesure que le liquide de rinçage diminue, la taille du cercle noir situé au centre de l'indicateur de niveau de liquide de rinçage diminue.

- ● Maxi.
- ◉ 3/4 plein
- ⦿ 1/2 plein
- ⊙ 1/4 plein : Remplissez à nouveau pour éliminer les tâches
- ○ Vide

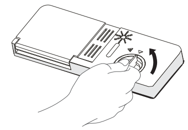


DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 17 2015-02-02 11:33:08

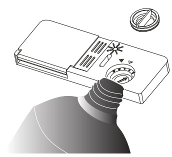
Utilisation du produit de lavage et de l'adoucisseur d'eau

Réservoir de liquide de rinçage

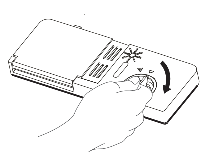
1. Pour ouvrir le réservoir, tournez son bouchon selon la flèche « Ouverture » (à gauche) et enlevez-le.



2. Versez le liquide de rinçage dans le réservoir, en veillant à ne pas trop le remplir.



3. Replacez le bouchon en l'insérant face à la flèche « Ouverture » puis tournez-le vers la flèche inverse (à droite).



Le liquide de rinçage vient s'ajouter automatiquement au dernier rinçage, évitant la formation de goutelettes d'eau sur la vaisselle, qui pourraient laisser des tâches ou des traces. Cela optimise également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle.

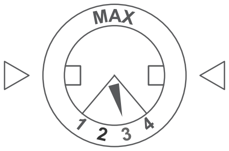
Votre lave-vaisselle est conçu pour être utilisé avec du liquide de rinçage. Le réservoir de produit de rinçage est situé à l'intérieur de la porte à côté du réservoir du produit de lavage. Pour remplir le réservoir, ouvrez le bouchon et versez le liquide de rinçage dans le réservoir jusqu'à ce que l'indicateur de niveau vire complètement au noir. Le réservoir de liquide de rinçage peut contenir environ 130 ml.

Veillez à ne pas trop remplir le réservoir, car cela pourrait entraîner un trop-plein de mousse. Nettoyez les éventuelles salissures à l’aide d’un chiffon humide. N'oubliez pas de replacer le bouchon avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

⚠ **ATTENTION** : Nettoyer toute éclaboussure de liquide de rinçage suite au remplissage à l'aide d'un chiffon absorbant afin d'éviter un excès de mousse lors du prochain lavage.

Ajustement du réservoir de liquide de rinçage

Le réservoir de liquide de rinçage a quatre niveaux de réglage. Réglez toujours par défaut le bouton de réglage sur « 3 ». Si vous remarquez des tâches ou un séchage médiocre, augmentez la quantité de liquide de rinçage en enlevant le couvercle du réservoir et en tournant le pointeur du cadran sur « 4 ». Nous vous recommandons un réglage sur « 3 » (le réglage d'usine est « 3 »)



Augmentez le réglage si des gouttes d'eau ou des tâches de calcaire persistent sur la vaisselle après lavage. Réduisez-le si des traînées blanchâtres collent à la vaisselle ou si un film bleuâtre se dépose sur les parois en verre ou les lames de couteaux.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 18 2015-02-02 11:33:08

FONCTION DU PRODUIT DE LAVAGE

A l'aide de leurs composants chimiques, les produits de lavage pour la vaisselle sont nécessaires pour retirer la saleté, la dissoudre et l'évacuer hors du lave-vaisselle. La plupart des produits de lavage de qualité vendus dans le commerce remplissent convenablement leur rôle.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont corrosifs ! Veillez à les maintenir hors de portée des enfants.

Consignes d'utilisation du produit de lavage
Utilisez uniquement un produit de lavage spécifiquement conçu pour un usage en lave-vaisselle. Conservez votre produit au frais et dans un endroit sec. Ne versez pas de produit de lavage en poudre dans le réservoir avant d'être prêt à lancer votre programme de lavage.

Produit de lavage concentré

Selon leur composition chimique, les produits de lavage pour lave-vaisselle se divisent en deux catégories de base :

- des produits de lavage alcalins traditionnels présentant des composants caustiques
- des produits de lavage concentrés à faible teneur en alcalins composés d'enzymes naturelles

L'utilisation de programmes de lavage « normaux » associée à des produits de lavage concentrés réduit la pollution et s'avère bénéfique pour la vaisselle, ces programmes de lavage étant spécialement adaptés aux propriétés dissolvantes des enzymes contenues dans les produits de lavage concentrés. C'est pour cela que les programmes de lavage dits « normaux » associés à des produits de lavage concentrés peuvent atteindre les mêmes résultats que ceux constatés uniquement par ailleurs avec les programmes « intensifs ».

Produit de lavage en tablettes

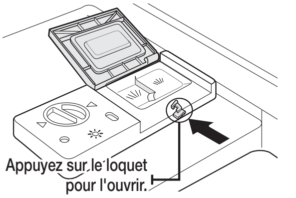
Les produits de lavage en tablettes se dissolvent à des vitesses différentes selon leur marque. D'ailleurs, certaines tablettes lavantes ne sont pas faites pour se dissoudre et développer pleinement leur pouvoir nettoyant durant les programmes courts. Par conséquent, veuillez utiliser des programmes longs lors de l'utilisation de tablettes de produit de lavage, afin de vous assurer de la complète évacuation des résidus de produit.

Réservoir de produit de lavage

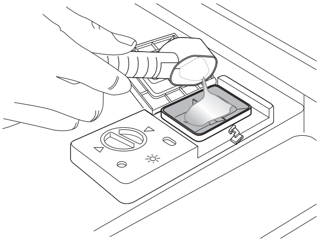
Le réservoir doit être rempli avant le départ de chaque cycle de lavage selon les consignes fournies dans le Tableau des cycles de lavage. Votre lave-vaisselle utilise moins de produit de lavage et de liquide de rinçage que les lave-vaisselle conventionnels. En général, une seule cuillerée à soupe de produit de lavage suffit pour une charge normale de vaisselle. Néanmoins, une vaisselle fortement souillée nécessite plus de produit de lavage. Ajoutez toujours le produit de lavage juste avant le démarrage du lave-vaisselle, sinon il risque de s'humidifier et ne se dissolvera pas correctement.

Remplissage du réservoir de produit de lavage.

1. Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton de libération. Le couvercle se désenclenche.



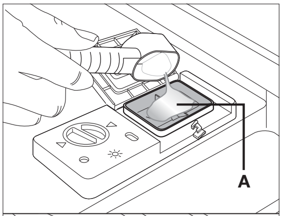
2. Ajoutez toujours le produit de lavage juste avant le démarrage du programme de lavage. N'utilisez que du produit de rinçage adapté aux lave-vaisselle et marqué comme tel.

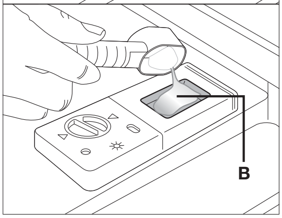


DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 19 2015-02-02 11:33:09

Utilisation du produit de lavage et de l'adoucisseur d'eau

Quantité de produit de lavage à utiliser





1. Remplissez le réservoir de produit de lavage.
   Les marquages indiquent les niveaux de dosage, comme illustré à droite :
   - **A.** Ce compartiment est dédié au principal produit de lavage, soit environ 25 g
   - **B.** Ce compartiment est lui dédié au produit de pré-lavage, soit environ 5 g

   Pour une vaisselle très sale, versez une dose supplémentaire de produit de lavage dans le compartiment pour produit de pré-lavage. Cette dose de produit prendra alors effet lors de la phase de pré-lavage.

   Des informations relatives aux quantités de produit de lavage à utiliser pour les programmes simples sont disponibles dans le « Tableau des cycles de lavage ». (Voir page 29 Veuillez notez que, selon le degré de salissure et la dureté spécifique de l'eau, des différences sont possibles.

2. Repoussez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche et se ferme.

   Veuillez respecter les dosages et les recommandations de stockage précisés par les fabricants sur l'emballage des produits de lavage.

Produits de lavage

Il y a 3 sortes de produits de lavage.

1. Avec phosphate et chlore.
2. Avec phosphate et sans chlore.
3. Sans phosphate et avec chlore.

Normalement les nouveaux produits de lavage en poudre sont sans phosphate. L'action de l'adoucisseur d'eau ne concerne pas le phosphate. En conséquence, nous vous recommandons de remplir votre réservoir de sel même si la dureté de votre eau n'excède pas 6 dH. Si des produits de lavage sans phosphate sont utilisés dans le cas d'une eau dure, des dépots blancs apparaissent souvent sur la vaisselle et les verres. Si tel est le cas, veuillez utiliser plus de produit de lavage pour obtenir de meilleurs résultats. Les produits de lavage sans chlore n'ont qu'une légère action blanchissante. Aussi, les tâches résistantes et colorées ne disparaîtront pas complètement. Si tel est le cas, veuillez choisir un programme avec une température plus élevée.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 20 2015-02-02 11:33:09

COMMENT UTILISER L'OPTION TOUT EN 1 ?

Votre lave-vaisselle dispose d'une option Tout en 1, qui ne nécessite ni sel ni liquide de rinçage mais une tablette 3 en 1. Cette option fonctionne uniquement en programme Intensif ou Eco.

Le réglage Tout en 1 est conçu uniquement pour l'usage de tablettes Tout en 1. Si vous utilisez des tablettes Tout en 1 sans sélectionner cette option, l'appareil n'atteindra pas son meilleur niveau de performance.

1. Placez la tablette Tout en 1 dans le compartiment et sélectionnez ensuite l'option Tout en 1.
2. Repoussez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche et se ferme.

Lorsque vous utilisez des produits de lavage combinés compacts Tout en 1, assurez-vous que le couvercle se ferme correctement.

ATTENTION : Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr hors de portée des enfants. Ajoutez toujours le produit de lavage dans le réservoir juste avant le démarrage du lave-vaisselle.

Chargement des paniers du lave-vaisselle

Pour un fonctionnement optimal du lave-vaisselle, respectez ces consignes de chargement. Les caractéristiques et l'apparence des paniers principaux et des paniers à couverts peuvent être différents de ceux de votre modèle.

Attention avant ou après le chargement des paniers du lave-vaisselle
Retirez de la vaisselle tout reste important de nourriture. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante. Placez les éléments dans le lave-vaisselle selon l'ordre suivant :

1. Les articles de type tasses, verres, casseroles/poêles, etc. doivent être chargés renversés.
2. Les objets courbes, ou ceux possédant des évidements, doivent être inclinés de sorte que l'eau puisse s'écouler.
3. Les éléments sont empilés en toute sécurité et ne peuvent pas basculer.
4. Il n'empêchent pas les bras gicleurs de tourner durant le processsus de lavage.

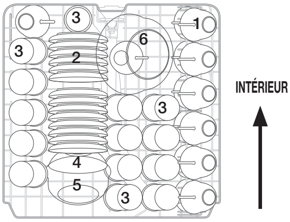
Les très petits objets ne doivent pas être lavés en lave-vaisselle dans la mesure où ils peuvent facilement tomber des paniers.

Lors du déchargement de la vaisselle
Pour éviter de faire goutter l'eau résiduelle du panier supérieur dans le panier inférieur, nous vous recommandons de vider tout d'abord le panier inférieur puis le panier supérieur.

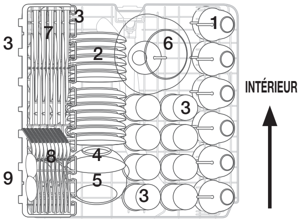
CHARGEMENT DU PANIER SUPÉRIEUR

Le panier supérieur est conçu pour contenir de la vaisselle plus fragile et plus légère, tels que les verres, les tasses à café ou à thé et les soucoupes, les petits bols et les plats peu profonds (tant qu'ils ne sont pas trop sales).

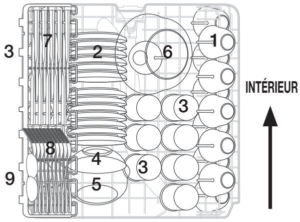
Positionnez les plats et les ustensiles de manière à ce qu'ils ne soient pas déplacés sous l'action du jet d'eau. Placez toujours les verres, les tasses et les bols à l'envers.



DW60H6050
(14 couverts)



DW60H5050
(13 couverts)



DW60H3010
(12 couverts)

Tasses

Soucoupes

Verres

Petit bol

Bol moyen

Gros bol

Couteaux

Fourchettes

Cuillères à soupe

Ajustement du panier supérieur

La hauteur du panier supérieur peut être réglée afin de ménager plus d'espace pour les articles et ustensiles de grande taille situés aussi bien dans le panier supérieur que dans celui inférieur.

DW60H6050/DW60H5050

1. Pour abaisser le panier supérieur, appuyez sur les poignées « A » situées de part et d'autre de celui-ci, tout en exerçant une légère pression sur le panier.
2. Pour remonter le panier supérieur, tirez-le simplement vers le haut sans toucher aux poignées.

⚠ **Attention** : Nous vous conseillons de régler la hauteur du panier supérieur avant d'y charger la vaisselle.
Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager cette dernière.

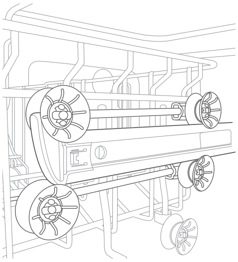
Pour abaisser la position

Pour soulever la position

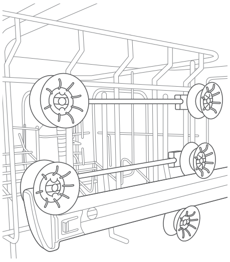
DW60H3010

La hauteur du panier supérieur peut être ajustée en placant les roues à des hauteurs différentes sur les rails. Les objets longs, couverts de service, couverts à salade et couteaux, doivent être placés sur la grille de sorte qu'ils n'entravent pas la rotation des bras gicleurs.

⚠ **Attention** : Nous vous conseillons de régler la hauteur du panier supérieur avant d'y charger la vaisselle. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager cette dernière.



Pour abaisser la position



Pour soulever la position

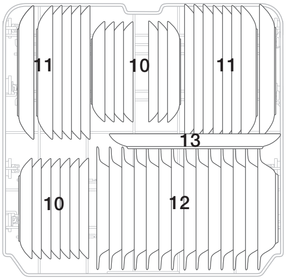
CHARGEMENT DU PANIER INFÉRIEUR

Nous vous conseillons de placer les objets volumineux et les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur : casseroles, poêles, couvercles, vaisselle de table ou saladiers, comme indiqué sur la figure de droite.

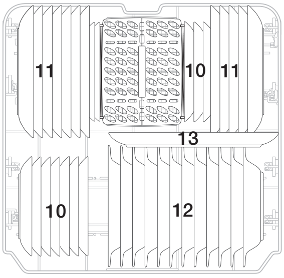
Il est préférable de placer les plats et les couvercles sur le côté des paniers afin d'éviter de bloquer la rotation du bras gicleur supérieur. Les casseroles et récipients, etc. doivent toujours être placés à l'envers.

Les casseroles profondes doivent être inclinées pour permettre à l'eau de s'écouler.

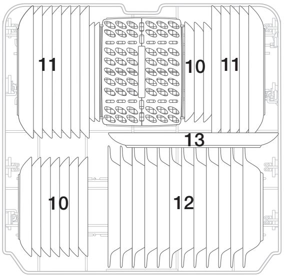
La grille inférieure présente des rangées de tiges rabattables permettant à des casseroles ou des poêles volumineuses ou plus nombreuses d'être chargées.



DW60H6050
(14 couverts)



DW60H5050
(13 couverts)



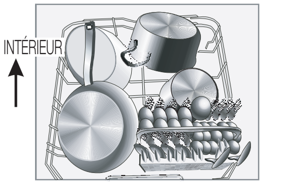
DW60H3010
(12 couverts)

Assiettes à dessert

Assiettes-repas

Assiettes creuses

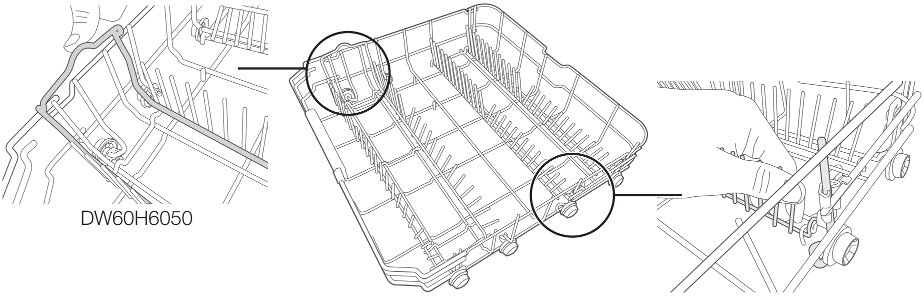
Plat oval



Les objets longs, couverts de service, couverts à salade et grands couteaux, doivent être placés sur la grille de sorte qu'ils n'entravent pas la rotation des bras gicleurs.

TIGES RABATTABLES DU PANIER INFÉRIEUR

Pour un meilleur chargement des casseroles et des poêles, les tiges peuvent être rabattues et/ou retirées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



DW60H6050

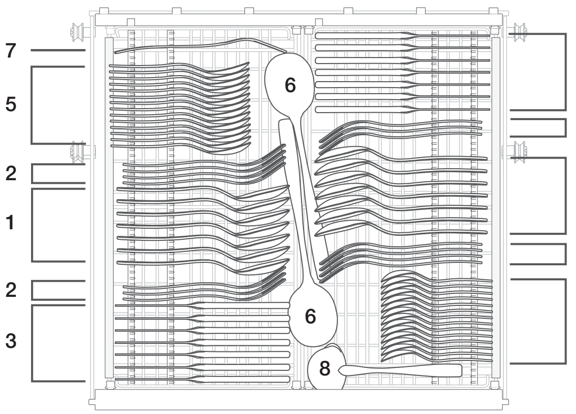
DW60H6050
DW60H5050

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 24 2015-02-02 11:33:12

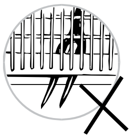
PANIER À COUVERTS

Les couverts doivent être placés dans le panier les manches vers le bas. Les cuillères doivent être placées individuellement dans les emplacements appropriés. Les longs ustensiles doivent en particulier être placés à l'horizontal à l'avant du panier supérieur.

DW60H6050



1	Cuillères à soupe		**5**	Cuillères à dessert	
2	Fourchettes		**6**	Cuillères de service	
3	Couteaux		**7**	Fourchettes de service	
4	Cuillères à café		**8**	Louches	



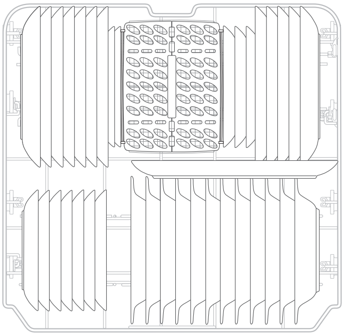
⚠ **AVERTISSEMENT**

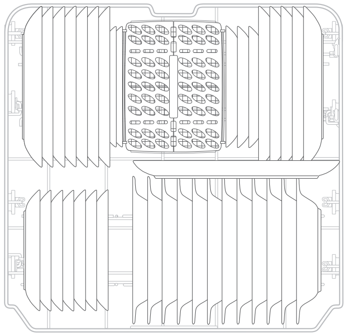
- Ne laissez jamais un couvert dépasser par le bas.
- Placez toujours les ustensiles pointus la pointe vers le bas !

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 25 2015-02-02 11:33:15

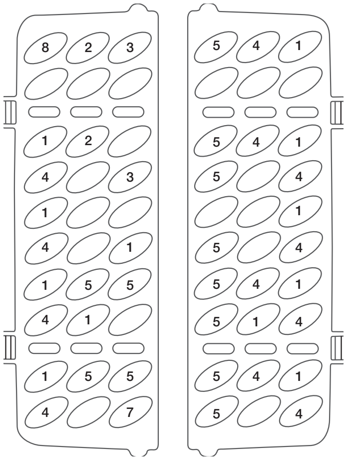
Chargement des paniers du lave-vaisselle

DW60H5050/DW60H3010

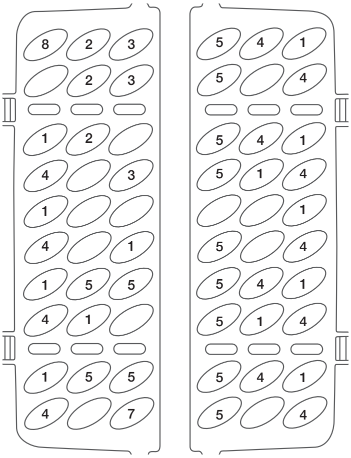




DW60H5050



DW60H3010



1	Cuillères à soupe		**5**	Cuillères à dessert	
2	Fourchettes		**6**	Cuillères de service	
3	Couteaux		**7**	Fourchettes de service	
4	Cuillères à café		**8**	Louches	

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Ne laissez jamais un couvert dépasser par le bas.
- Placez toujours les ustensiles pointus la pointe vers le bas !

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 26 2015-02-02 11:33:16

POUR LAVER AU LAVE-VAISSELLE, LES COUVERTS/PLATS SUIVANTS

Ne conviennent pas	Ne conviennent que partiellement
Les couverts avec un manche en bois, en porcelaine ou en nacre. Les objets en plastique qui ne résistent pas à la chaleur, les anciens couverts possédant des parties collées non résistantes à la température, les couverts ou plats composites collés, les objets en étain ou en cuivre, les verres en cristal au plomb, les objets en acier susceptibles de rouiller, les plats en bois, les objets en fibres synthétiques.	Certains types de verres peuvent devenir ternes après de nombreux lavages. Les éléments en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer lors du lavage. Les motifs en faïence peuvent s'estomper si les lavages en machine sont fréquents.

N'essayez pas de laver des objets salis par de la cendre de cigarette, de la cire de bougie, de la laque ou de la peinture. Lorsque vous achetez de nouveaux plats, assurez-vous bien qu'ils peuvent être lavés au lave-vaisselle.

Veuillez ne pas surcharger votre lave-vaisselle. Il y a de la place pour 12 couverts standard uniquement. N'utilisez pas de couverts ne pouvant pas être lavés au lave-vaisselle. Ceci est important pour des résultats satisfaisants et pour une consommation d'énergie raisonnable.

Chargement des plats et couverts

Les plats et les couverts ne doivent en aucun cas entraver la rotation des bras gicleurs.

Chargez les objets creux tels que les tasses, les verres, les poêles, etc. avec l'ouverture vers le bas afin qu'il ne subsiste pas d'eau dans le récipient ou dans une embase profonde.

Les plats et les couverts ne doivent pas être placés l'un dans l'autre, ou se recouvrir.

- Les verres ne doivent pas se toucher afin de leur éviter tout dommage.
- Placez les objets les plus grands, qui sont les plus difficiles à laver, dans le panier inférieur.
- Le panier supérieur est conçu pour contenir de la vaisselle plus fragile et plus légère, telle que les verres et les tasses à café ou à thé.

ATTENTION
Les longs couteaux à lame placés en position verticale représentent un danger potentiel ! Les couverts longs et/ou tranchants, tels que les couteaux à découper, doivent absolument être positionnés à l'horizontale dans le panier supérieur.

Dommages sur les objets en verre et autres plats.

Causes possibles	Solutions proposées
• Type de verre ou processus de fabrication. Composition chimique du produit de lavage. • Température de l'eau et durée du programme de lavage.	• Utilisez des plats en verre ou en porcelaine pour lesquels le fabricant a apposé la mention « adaptés au lave-vaisselle ». • Utilisez un produit de lavage doux décrit comme adapté à ces plats. Si nécessaire, recherchez de plus amples informations auprès des fabricants de produits de lavage. • Sélectionnez un programme à basse température. • Pour éviter tout dommage, retirez les verres et les couverts du lave-vaisselle le plus tôt possible après la fin du programme.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 27 2015-02-02 11:33:16

Programmes de lavage

ALLUMER L'APPAREIL

Commencer un cycle de lavage

1. Tirez les paniers inférieur et supérieur, placez votre vaisselle et repoussez-les.
   Il est recommandé de charger le panier inférieur en premier, puis le panier supérieur (voir la rubrique intitulée « Chargement des paniers du lave-vaisselle »).
2. Versez le produit de lavage (voir la rubrique intitulée « Utilisation du produit de lavage et de l'adoucisseur d'eau »).
3. Insérez la fiche dans la prise murale. L'alimentation est en 220-240 VCA/50 HZ, la spécification de la prise est 15 A 250 VCA. Vérifiez que l'alimentation en eau est réglée sur la pression appropriée.
4. Fermez la porte, appuyez sur le bouton **Power (Alimentation)**, pour allumer la machine.
5. Appuyez sur le bouton **Program (Programme)**, le programme de lavage sera changé comme suit :

DW60H6050	**ECO (ÉCO) → Express (Express) → Quick Wash (Lavage Rapide) → Delicate (Délicat) → Pre Wash (Pré-lavage) → Intensive (Intensif) → Auto (Automatique)**
DW60H5050	**ECO (ÉCO) → Express (Express) → Delicate (Délicat) → Pre Wash (Pré-lavage) → Intensive (Intensif) → Auto (Automatique)**
DW60H3010	**ECO (ÉCO) → Express (Express) → Intensive (Intensif)**

Si un programme de lavage est sélectionné, le témon correspondant s'allume. Appuyez ensuite sur le bouton **Start (Départ)** pour démarrer le programme.

Lorsque vous appuyez sur le bouton **Start (Départ)** pour faire une pause pendant le cycle de lavage, l'indicateur de fonctionnement cesse de clignoter et le lave-vaisselle émet un signal sonore toutes les minutes jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **Start (Départ)** pour relancer le programme.

CHANGER LE PROGRAMME...

Introduction :

1. Un cycle en cours peut être modifié seulement s'il n'y a pas longtemps qu'il a commencé. Dans le cas contraire, le produit de lavage peut avoir déjà été libéré, et l'appareil peut avoir déjà vidangé l'eau de lavage. Si cela est le cas, le réservoir de produit de lavage doit être rempli à nouveau (voir la rubrique intitulée « Remplissage du réservoir de produit de lavage. »).
2. Si vous appuyez sur le bouton **Start (Départ)**, la machine sera en état de veille, appuyer sur le bouton **Program (Programme)** pendant plus de 3 secondes vous permet de changer le programme et régler le cycle de votre choix.

Si vous ouvrez la porte au cours d'un cycle de lavage, la machine se met en pause. La lumière du programme cesse de clignoter et le signal sonore est émis toutes les minutes jusqu'à ce que vous fermiez la porte. Après avoir fermé la porte, la machine reprend automatiquement son cycle après 3 secondes.
Si la fonction mémoire de votre modèle ne fonctionne pas, le lave-vaisselle finit le programme sélectionné après la coupure d'alimentation.

Ajouter de la vaisselle

Un couvert oublié peut être ajouté à tout moment tant que le réservoir du produit de lavage ne s'est pas ouvert.

1. Appuyez sur le bouton **Start (Départ)** et assurez-vous d'ouvrir la porte doucement et avec précaution, car de la vapeur brûlante s'échappant du lave-vaisselle risque de vous blesser.
2. Une fois que les bras gicleurs ont cessé de fonctionner, vous pouvez complètement ouvrir la porte.
3. Ajoutez la vaisselle oubliée.
4. Refermez la porte. Le lave-vaisselle reprend son cycle après 3 secondes.

AVERTISSEMENT : Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le cycle de lavage car l'eau chaude risque de gravement vous brûler. Si la porte est ouverte en cours de fonctionnement, un mécanisme de sécurité s'enclenche et arrête le programme.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 28 2015-02-02 11:33:16

EN FIN DE CYCLE DE LAVAGE

Le signal sonore du lave-vaisselle est brièvement émis, puis s'arrête à la fin du cycle de lavage.
Le programme est terminé seulement lorsque « **0** » apparaît à l'écran.

1. Éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur le bouton **Power (Alimentation)**.
2. Fermez le robinet d'eau !

Ouvrez la porte avec précaution. De la vapeur brûlante peut s'échapper lorsque la porte est ouverte !

- La vaisselle chaude est sensible aux coups. Vous devez laisser refroidir la vaisselle pendant environ 15 minutes avant de la retirer de l'appareil.
- Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la et patientez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Ainsi, la vaisselle sera moins chaude et plus sèche.
- Videz le lave-vaisselle.

Il est normal que le lave-vaisselle soit mouillé à l'intérieur.
Videz le panier inférieur en premier, puis le panier supérieur. Vous éviterez ainsi de faire goutter l'eau résiduelle du panier supérieur dans le panier inférieur.

TABLEAU DES CYCLES DE LAVAGE

DW60H6050/DW60H5050

Programme	Description du cycle	Produit de lavage (Pré-lavage/Lavage principal) (g)	Temps de fonctionnement (min)	Consommation d'énergie (kWh)	Consommation d'eau (ℓ)
Intensive (Intensif)	Pre Wash (Pré-lavage) (50 °C) Wash (Lavage) (60 °C) Rinse (Rinçage) Rinse (Rinçage) Rinse (Rinçage) (65 °C) Drying (Séchage)	5/30	175	1.65	18
Intensive (Intensif) + Hygiene (Hygiène)	Pre Wash (Pré-lavage) (50 °C) Wash (Lavage) (60 °C) Rinse (Rinçage) Rinse (Rinçage) Rinse (Rinçage) (70 °C) Drying (Séchage)	5/30	195	1.75	18
ECO (ÉCO) *	Pre Wash (Pré-lavage) Wash (Lavage) (45 °C) Rinse (Rinçage) (65 °C) Drying (Séchage)	5/27,5 (13 couverts) 5/30 (14 couverts)	183	1,04 (13 couverts) 1,05 (14 couverts)	12
ECO (ÉCO) + Hygiene (Hygiène)	Pre Wash (Pré-lavage) Wash (Lavage) (45 °C) Rinse (Rinçage) (70 °C) Drying (Séchage)	5/27,5 (13 couverts) 5/30 (14 couverts)	185	1,15 (13 couverts) 1,20 (14 couverts)	12
Delicate (Délicat)	Pre Wash (Pré-lavage) Wash (Lavage) (40 °C) Rinse (Rinçage) Rinse (Rinçage) (60 °C) Drying (Séchage)	5/30	115	0,9	14
Express (Express)	Pre Wash (Pré-lavage) Wash (Lavage) (60 °C) Rinse (Rinçage) (60 °C) Drying (Séchage)	5/30	60	1	10,5

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 29 2015-02-02 11:33:16

Programmes de lavage

Programme	Description du cycle	Produit de lavage (Pré-lavage/Lavage principal) (g)	Temps de fonctionnement (min)	Consommation d'énergie (kWh)	Consommation d'eau (ℓ)
Express (Express) + Hygiene (Hygiène)	Pre Wash (Pré-lavage)	5/30	70	1,25	10,5
	Wash (Lavage) (60 °C)				
	Rinse (Rinçage) (70 °C)				
	Drying (Séchage)				
Quick Wash (Lavage Rapide) (DW60H6050)	Wash (Lavage) (40 °C)	30	35	0,6	11,5
	Rinse (Rinçage)				
	Rinse (Rinçage) (45 °C)				
Quick Wash (Lavage Rapide) + Hygiene (Hygiène) (DW60H6050)	Wash (Lavage) (40 °C)	30	55	1,15	11,5
	Rinse (Rinçage)				
	Rinse (Rinçage) (70 °C)				
Auto (Automatique)	Pre Wash (Pré-lavage) (45 °C)	5/30	120~180	0,9~1,3	8,5~12,5
	Auto (Automatique) (45 à 55 °C)				
	Rinse (Rinçage)				
	Rinse (Rinçage) (60 °C)				
	Drying (Séchage)				
Auto (Automatique) + Hygiene (Hygiène)	Pre Wash (Pré-lavage) (45 °C)	5/30	120~180	0,9~1,3	8,5~12,5
	Auto (Automatique) (45 à 55 °C)				
	Rinse (Rinçage)				
	Rinse (Rinçage) (70 °C)				
	Drying (Séchage)				

* EN 50242 : Ce programme est le cycle d'essai. Les informations pour le test de comparaison en conformité avec EN 50242, figurent ci-dessous :

- Capacité : 12 couverts
- Position du panier supérieur : en position la plus basse
- Réglage du liquide de rinçage : 4

La durée de lavage varie en fonction de la pression et de la température de l'arrivée d'eau.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 30 2015-02-02 11:33:16

DW60H3010

Programme	Description du cycle	Produit de lavage (Pré-lavage/Lavage principal) (g)	Temps de fonctionnement (min)	Consommation d'énergie (kWh)	Consommation d'eau (ℓ)
Intensive (Intensif)	Pre Wash (Pré-lavage) (50 °C)	5/25 (1 ou 2 pièces)	145	1,6	19,5
	Wash (Lavage) (65 °C)				
	Rinse (Rinçage)				
	Rinse (Rinçage)				
	Rinse (Rinçage) (65 °C)				
	Drying (Séchage)				
Intensive (Intensif) + Half load (Demi-charge)	Pre Wash (Pré-lavage) (50 °C)	15 (Ou 1 pièce)	130	1,2	15
	Wash (Lavage) (65 °C)				
	Rinse (Rinçage)				
	Rinse (Rinçage) (55 °C)				
	Drying (Séchage)				
ECO (ÉCO)	Pre Wash (Pré-lavage)	5/25	175	1,02	12
	Wash (Lavage) (50 °C)				
	Rinse (Rinçage)				
	Rinse (Rinçage) (65 °C)				
	Drying (Séchage)				
ECO (ÉCO) + Half load (Demi-charge)	Pre Wash (Pré-lavage)	15	150	0,85	11,5
	Wash (Lavage) (50 °C)				
	Rinse (Rinçage)				
	Rinse (Rinçage) (60 °C)				
	Drying (Séchage)				
Express (Express)	Pre Wash (Pré-lavage) (50 °C)	5/25	60	1	11
	Wash (Lavage) (60 °C)				
	Rinse (Rinçage) (60 °C)				
	Drying (Séchage)				
Express (Express) + Half load (Demi-charge)	Pre Wash (Pré-lavage) (50 °C)	15	60	0,85	10,5
	Wash (Lavage) (60 °C)				
	Rinse (Rinçage) (55 °C)				
	Drying (Séchage)				

La durée de lavage varie en fonction de la pression et de la température de l'arrivée d'eau.

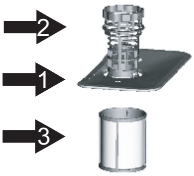
DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 31 2015-02-02 11:33:17

Nettoyage et entretien

NETTOYAGE DES FILTRES

Système de filtration

Pour vous faciliter la tâche, nous avons placé la pompe de vidange et le système de filtration à l'intérieur de la cuve pour en faciliter l'accès. Le système de filtration comprend trois composants : le filtre principal, le pré-filtre et le filtre fin.



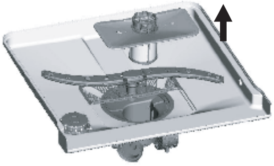
1. **Filtre principal** : les particules d'aliments et de salissures piégées par ce filtre sont pulvérisées par un jet spécial situé sur le bras gicleur inférieur et éliminées par la vidange.
2. **Pré-filtre** : les éléments plus gros, tels que les morceaux d'os ou de verre, susceptibles de colmater la vidange sont interceptés par le pré-filtre. Pour retirer un élément retenu par ce filtre, pressez doucement les languettes sur le dessus de ce filtre et soulevez-le.
3. **Filtre fin** : ce filtre retient les résidus d'aliments et de salissures dans la zone du puits collecteur et évite qu'ils ne se redéposent sur la vaisselle au cours d'un cycle.

⚠ **ATTENTION** : Ne placez pas le filtre fin à l'envers.

Filtre assemblé

Pour de meilleurs résultats et performances, le filtre assemblé doit être nettoyé. Le filtre retire efficacement les particules d'aliments de l'eau de lavage, permettant sa recirculation durant le cycle. Pour cette raison, il s'avère important de retirer les plus grosses particules d'aliments piégées dans le filtre après chaque cycle de lavage en rinçant le filtre semicirculaire et la coupelle sous l'eau courante. Pour retirer le filtre assemblé, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le. Le filtre assemblé tout entier doit être nettoyé régulièrement.

Pour nettoyer le pré-filtre et le filtre fin, utilisez une brosse de nettoyage. Puis, réinsérez le filtre entier dans le lave-vaisselle, en le positionnant sur son siège, en le pressant vers le bas et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



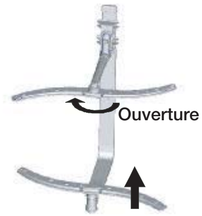
Le lave-vaisselle ne doit jamais être utilisé sans les filtres. Le repositionnement incorrect du filtre peut réduire le niveau de performances de l'appareil et endommager la vaisselle et les ustensiles.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle sans les filtres en place. Lors du nettoyage des filtres, ne les endommagez pas. Dans le cas contraire, les filtres peuvent ne pas jouer leur rôle et des résultats de lavage médiocres ou des dommages sur les parties internes peuvent être générés.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 32 2015-02-02 11:33:17

NETTOYAGE DES BRAS GICLEURS

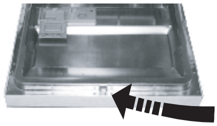
Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras gicleurs car les produits chimiques dans une eau dure peuvent colmater les jets des bras gicleurs et les roulements. Pour retirer le bras gicleur central, maintenez l'écrou, tournez le bras dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer. Pour retirer le bras gicleur inférieur, tirez le bras gicleur vers le haut. Lavez les bras dans une eau savonneuse et tiède et utilisez une brosse douce pour nettoyer les buses. Replacez-les après les avoir suffisamment rincés.



NETTOYAGE DE LA PORTE

Pour nettoyer l'arête autour de la porte, vous devez utiliser uniquement un chiffon doux, tiède et humide. Pour éviter toute pénétration d'eau dans le verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez aucun type de pulvérisateur.

En outre, n'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer sur les surfaces extérieures car cela provoquerait des rayures sur le fini. Certaines serviettes en papier peuvent également rayer ou laisser des marques sur la surface.



⚠ **AVERTISSEMENT** : N'utilisez jamais un pulvérisateur pour nettoyer le panneau de la porte car il pourrait endommager le verrouillage de la porte et les composants électriques. Il n'est pas conseillé d'utiliser un agent abrasif ou certaines serviettes en papier en raison du risque de rayures ou de taches laissées sur la surface en acier inoxydable.

ENTRETIEN DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Pour nettoyer le panneau de commande, utilisez un tissu légèrement humide puis séchez-le minutieusement. Pour nettoyer l'extérieur, utilisez une bonne cire à polir pour appareils électroménagers.

N'utilisez jamais d'objets pointus, de tampons à récurer ou de nettoyants agressifs sur aucune partie du lave-vaisselle.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si votre lave-vaisselle est laissé dans un emplacement non chauffé durant l'hiver :

1. Coupez l'arrivée d'électricité au lave-vaisselle.
2. Coupez l'alimentation en eau et débranchez le tuyau d'entrée d'eau à la vanne d'arrivée d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'entrée et de la vanne d'arrivée d'eau. (Utilisez une cuvette pour recevoir l'eau)
4. Rebranchez le tuyau d'entrée d'eau à la vanne d'arrivée d'eau.
5. Retirez le filtre au fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans le puits collecteur.

Nettoyage et entretien

COMMENT MAINTENIR VOTRE LAVE-VAISSELLE EN BON ÉTAT

- **Après chaque lavage**
  Après chaque lavage, coupez l'arrivée d'eau à l'appareil et laissez la porte légèrement entrebâillée afin que l'humidité et les odeurs ne restent pas prisonnières à l'intérieur.
- **Retirer la prise**
  Avant de nettoyer l'appareil ou d'effectuer un entretien, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale.
- **Aucun solvant ni nettoyant abrasif**
  Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez aucun solvant ni produit de nettoyage abrasif. Utilisez uniquement un tissu et de l'eau savonneuse tiède. Pour retirer les traces ou les taches de la surface intérieure, utilisez un tissu humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre blanc ou un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle.
- **Pendant vos vacances**
  Lorsque vous partez en vacances, il est recommandé d'effectuer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis retirez la fiche de la prise murale, coupez l'arrivée d'eau et laissez la porte de l'appareil légèrement entrebâillée. Cela préservera les joints plus longtemps et évitera aux odeurs de se développer dans l'appareil.
- **Déplacement de l'appareil**
  Si l'appareil doit être déplacé, essayez de le maintenir en position verticale. Si cela s'avère absolument nécessaire, il peut être positionné sur sa face arrière.
- **Joints**
  L'un des facteurs qui est à l'origine du développement des odeurs dans le lave-vaisselle : les aliments qui restent prisonniers dans les joints. Un nettoyage périodique avec une éponge humide évitera ce phénomène.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 34 2015-02-02 11:33:17

Dépannage

Des modifications sont susceptibles d'intervenir sans avis préalable, en application de la politique de développement constant et de mise à jour du fabricant.

AVANT D'APPELER LE SERVICE D'ASSISTANCE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas	• Un fusible a grillé ou le disjoncteur a été déclenché.	• Remplacez le fusible concerné ou réarmez le disjoncteur. Débranchez tout autre appareil relié à la même prise que le lave-vaisselle.
	• L'appareil est éteint.	• Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est fermée correctement. Vérifiez que la fiche du cordon d'alimentation est insérée correctement dans la prise.
	• La pression de l'eau est trop faible.	• Vérifiez que l'appareil est correctement relié à l'alimentation en eau et que le robinet est ouvert.
La pompe de vidange ne s'arrête pas.	• Trop-plein.	• L'appareil est conçu pour détecter un trop-plein d'eau. En cas de trop-plein, le lave-vaisselle coupe la pompe de circulation et enclenche la pompe de vidange.
Bruit	• L'appareil émet en temps normal différents bruits.	• Dissolution des résidus alimentaires et ouverture du réservoir de produit de lavage.
	• Certains couverts ou ustensiles ne sont pas maintenus correctement dans le panier ou un petit objet est passé au travers de ce dernier.	• Assurez-vous que tous les éléments de vaisselle sont correctement stabilisés.
	• Le moteur émet un bourdonnement.	• Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé récemment. Si vous n'utilisez pas régulièrement le lave-vaisselle, effectuez un cycle de remplissage et de vidange toutes les semaines afin d'éviter que le joint ne sèche.
De l'eau de lessive reste dans la cuve	• Le produit de lavage utilisé ne convient pas.	• Utilisez uniquement un produit de lavage spécialement conçu pour les lave-vaisselle. • Si vous constatez la présence d'eau de lessive, ouvrez la porte du lave-vaisselle afin de la laisser s'évaporer. • Versez 1 gallon d'eau froide dans la cuve. Fermez et verrouillez le lave-vaisselle, puis lancez un cycle de lavage « Soak » (Trempage) pour vidanger l'eau. Répétez l'opération si nécessaire.
	• Le produit de rinçage a débordé.	• Essuyez le produit de rinçage qui a débordé.
Présence de taches sur les parois de la cuve	• Le produit de lavage utilisé contient un colorant.	• Utilisez un produit de lavage sans colorant.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 35 2015-02-02 11:33:17

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La vaisselle est encore mouillée.	• Le distributeur de produit de rinçage est vide.	• Remplissez le distributeur de produit de rinçage.
La vaisselle (plats et assiettes) est encore sale	• Le mauvais cycle a été utilisé.	• Sélectionnez un cycle de lavage plus intensif.
	• Mauvaise répartition dans les paniers.	• Veillez à ce que la vaisselle ne gêne pas l'ouverture du distributeur de produit de lavage ou les bras gicleurs.
Les verres et la vaisselle plate sont recouverts de taches ou d'un film	**1.** L'eau est très dure. **2.** La température de l'eau d'alimentation est faible. **3.** Le lave-vaisselle est surchargé. **4.** La vaisselle est mal répartie. **5.** Le produit de lavage (poudre) est vieux ou humide. **6.** Le distributeur de produit de rinçage est vide. **7.** Le produit de lavage n'a pas été dosé correctement.	Pour retirer les taches sur les verres : **1.** Sortez tous les ustensiles métalliques du lave-vaisselle. **2.** N'utilisez pas de produit de lavage. **3.** Sélectionnez le cycle le plus long. **4.** Laissez fonctionner le lave-vaisselle pendant 18 à 22 minutes, jusqu'à ce qu'il passe en mode de lavage. **5.** Ouvrez la porte et versez 2 tasses de vinaigre blanc dans le fond de la cuve. **6.** Refermez la porte et laissez le cycle se terminer. Si le vinagre n'est pas efficace : répétez l'opération expliquée ci-dessus, mais remplacez le vinaigre par 1/4 tasse (60 ml) d'acide citrique.
Les verres sont ternes	• L'eau est douce et une trop grande quantité de produit de lavage a été utilisée.	• Réduisez les doses de produit de lavage si l'eau est douce et sélectionnez un cycle très court pour les verres.
Les parois de la cuve sont recouvertes d'un film jaunâtre ou marron.	• Taches de thé ou de café.	• Pour faire disparaître ce type de tache, versez 1/2 tasse d'eau de Javel et trois tasses d'eau chaude dans un récipient et frottez les parois à l'aide d'un chiffon imbibé de ce mélange. ⚠ **AVERTISSEMENT** : après un cycle, laissez le lave-vaisselle refroidir pendant 20 minutes avant de procéder au nettoyage afin d'éviter tout risque de brûlures.
	• Les dépôts de fer présents dans l'eau peuvent former un film en surface.	• Contactez une société spécialisée dans les adoucisseurs d'eau pour obtenir un filtre adapté.
L'intérieur de la cuve est recouvert d'un film blanc	• Dépôts de tartre.	• Pour nettoyer l'intérieur de la cuve, utilisez une éponge humide et un produit de lavage spécial lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez pas un produit de lavage multi-usage afin d'éviter la formation de mousse ou d'eau de lessive après un cycle.
Le clapet du distributeur de produit de lavage ne s'enclenche pas	• Le pointeur du cadran n'est pas sur la position OFF (DÉSACTIVÉE).	• Placez le pointeur du cadran sur la position OFF (DÉSACTIVÉE) et faites glisser le loquet sur la gauche.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 36 2015-02-02 11:33:17

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Du produit de lavage reste dans le distributeur	• L'ouverture du distributeur de produit de lavage a été gênée par la vaisselle.	• Modifiez la répartition de la vaisselle.
De la vapeur s'échappe du lave-vaisselle	• Ce phénomène est normal.	• Le lave-vaisselle émet de la vapeur par l'orifice de ventilation situé à coté du loquet au cours des phases de séchage et de vidange.
La vaisselle est recouverte de taches noirâtres ou grisâtres	• La vaisselle était en contact avec des ustensiles en aluminium.	• Utilisez un nettoyant doux pour éliminer ce type de tache.
Il reste de l'eau au fond de la cuve après un cycle	• Ceci est tout à fait normal.	• La petite quantité d'eau propre qui reste autour de l'orifice d'évacuation de la cuve permet d'éviter au joint de sécher.
Le lave-vaisselle fuit	• Le distributeur a été trop rempli ou le produit de rinçage a débordé.	• Veillez à ne pas mettre trop de liquide de rinçage dans le distributeur. Le liquide de rinçage risque d'user prématurément la cuve et de provoquer des fuites. Essuyez les traces de liquide de rinçage à l'aide d'un chiffon humide.
	• Le lave-vaisselle n'est pas de niveau.	• Assurez-vous que le lave-vaisselle a été installé de niveau.
Les boutons ne répondent pas alors que le lave-vaisselle est allumé	• La porte est ouverte.	• Lorsque la porte est ouverte, seul le bouton **Power (Alimentation)** fonctionne. Fermez la porte et appuyez sur le bouton.
	• La fonction Sécurité enfants est activée.	• Si la fonction Child lock (Sécurité enfants) est activée, les boutons sont verrouillés. Pour les déverrouiller, appuyez pendant trois (3) secondes sur les boutons **Tout en 1** et **Delay Start (Départ différé)**. La fonction Child lock (Sécurité enfants) se déverrouille automatiquement lorsque vous débranchez et rebranchez l'appareil.

Un résultat de lavage insuffisant peut être dû à un problème d'alimentation. Essayez un autre programme avant de contacter le service de dépannage

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 37 2015-02-02 11:33:17

Dépannage

CODES D'ERREUR

Codes d'erreur signalant un dysfonctionnement :

CODES		SIGNIFICATION	CAUSES POSSIBLES	REMARQUE
DW60H6050 DW60H5050	DW60H3010			
4E		Problème d'alimentation en eau	Arrivée d'eau en continu durant 4 minutes dans tous les cas, ou absence d'eau durant l'étape d'arrivée d'eau normale. Entrée de plus de 2 l sauf lors de l'étape d'arrivée d'eau. • Si l'entrée d'eau est inférieure à la quantité de faible niveau au moment où la résistance fonctionne, la résistance ne fonctionne pas via un dispositif de sécurité. • Si l'entrée d'eau est supérieure à la quantité de faible niveau à tout moment, la résistance est commandée par une thermistance.	DW60H6050 DW60H5050 DW60H3010
HE		Problème de résistance	Chauffée en continu pendant 60 minutes, l'eau n'atteint toujours pas la température prévue.	
LE		Problème de fuite	Si l'interrupteur de fuite est activé durant 2 secondes. Lorsque le commutateur d'alimentation est désactivé, l'erreur LE ne s'affiche pas lorsque la fuite survient en état désactivé, mais si la porte est fermée, le lave-vaisselle peut automatiquement vidanger l'eau lorsque la fuite survient en état désactivé.	
tE		Panne du capteur thermique	Fonctionnement anormal de la thermistance (court-circuit/circuit ouvert)	

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si un débordement survient, coupez l'arrivée d'eau du réseau avant d'appeler une assistance. S'il subsiste de l'eau dans le réceptable inférieur du fait d'un débordement ou d'une petite fuite, cette eau doit être éliminée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

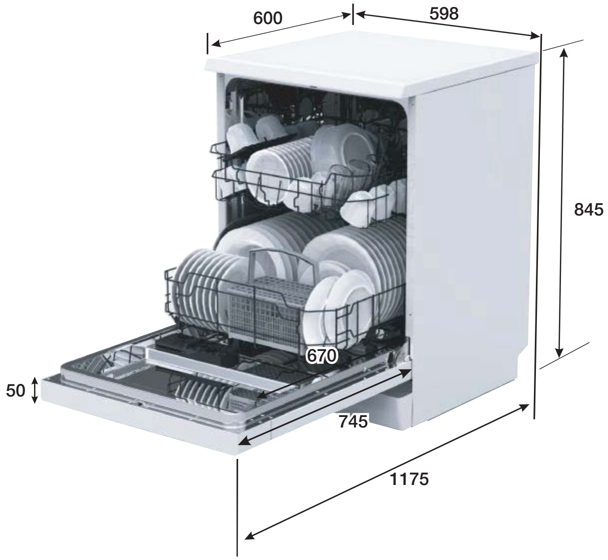
DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 38 2015-02-02 11:33:17

Annexe

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	DW60H3010FW / DW60H5050FW / DW60H5050FS / DW60H6050FW / DW60H6050FS	
Type	Lave-vaisselle non-encastrable	
Alimentation	220 - 240 V/50 Hz CA uniquement	
Pression de l'eau	0,04 à 1,0 MPa	
Puissance nominale	1760 à 2100 W	
Branchement Eau chaude	60 °C maxi.	
Type de séchage	Système de séchage par condensation	
Type de lavage	Gicleurs rotatifs	
Dimensions	598 x 600 x 845 mm (Largeur×Profondeur×Hauteur)	
Capacité de lavage	DW60H6050	14 couverts
	DW60H5050	13 couverts
	DW60H3010	12 couverts
Poids	DW60H6050	Poids net 57,5 kg
	DW60H5050	Poids net 56 kg
	DW60H3010	Poids net 43 kg

DIMENSIONS DE L'APPAREIL



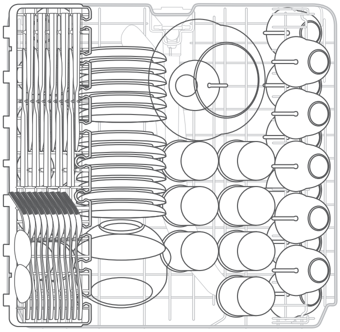
DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 39 2015-02-02 11:33:17

Pour un test standard (DW60H3010)

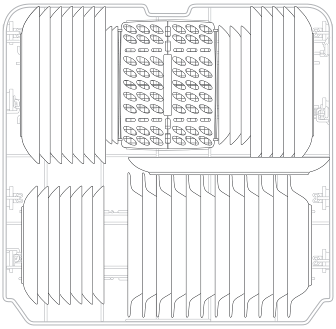
Les informations pour le test de comparaison en conformité à la norme EN 50242, figurent ci-après :
Les schémas ci-dessous indiquent la manière appropriée de charger les paniers selon les normes Européennes (NE50242).

- Capacité de lavage : 12 couverts
- Norme de test : NE50242/IEC60436
- Position du panier supérieur : en position la plus basse
- Cycle de lavage : Éco
- Options supplémentaires : aucune
- Réglage du liquide de rinçage : 3
- Réglage de l'adoucisseur d'eau : H4
- Dosage du produit de lavage normal : 5 g pré-lavage + 25 g lavage principal
- Pour la disposition des objets, réferez-vous aux figures ci-dessous

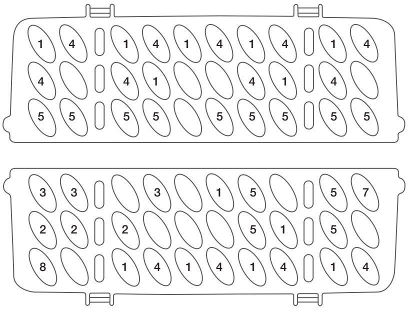
<Panier supérieur>



<Panier inférieur>



<Panier à couverts>



1	Cuillères à soupe	
2	Fourchettes	
3	Couteaux	
4	Cuillères à café	
5	Cuillères à dessert	
6	Cuillères de service	
7	Fourchettes de service	
8	Louches	

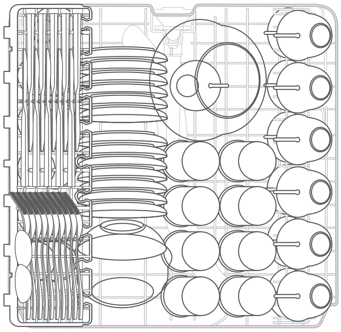
DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 40 2015-02-02 11:33:17

Pour un test standard (DW60H5050)

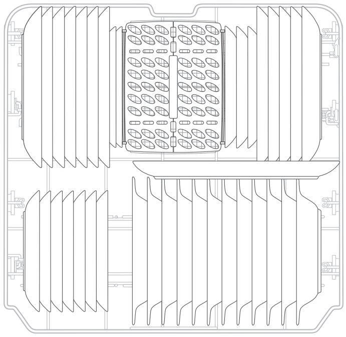
Les informations pour le test de comparaison en conformité à la norme EN 50242, figurent ci-après : Les schémas ci-dessous indiquent la manière appropriée de charger les paniers selon les normes Européennes (NE50242).

- Capacité de lavage : 13 couverts
- Norme de test : NE50242/IEC60436
- Position du panier supérieur : en position la plus basse
- Cycle de lavage : Éco
- Options supplémentaires : aucune
- Réglage du liquide de rinçage : 3
- Réglage de l'adoucisseur d'eau : H4
- Dosage du produit de lavage normal : 5 g pré-lavage + 27,5 g lavage principal
- Pour la disposition des objets, réferez-vous aux figures ci-dessous

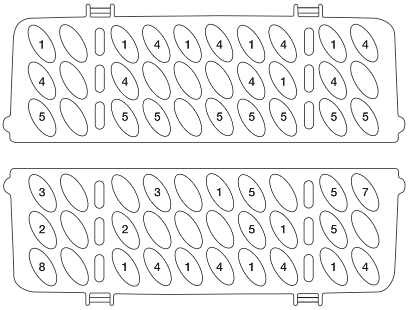
<Panier supérieur>



<Panier inférieur>



<Panier à couverts>



1	Cuillères à soupe	
2	Fourchettes	
3	Couteaux	
4	Cuillères à café	
5	Cuillères à dessert	
6	Cuillères de service	
7	Fourchettes de service	
8	Louches	

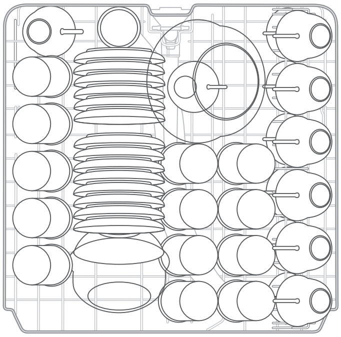
DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 41 2015-02-02 11:33:18

Pour un test standard (DW60H6050)

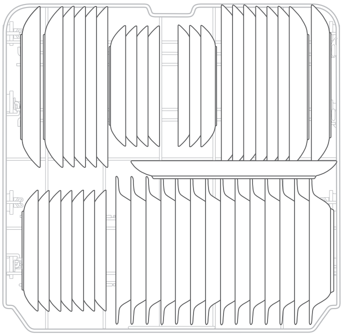
Les informations pour le test de comparaison en conformité à la norme EN 50242, figurent ci-après :
Les schémas ci-dessous indiquent la manière appropriée de charger les paniers selon les normes Européennes (NE50242).

- Capacité de lavage : 14 couverts
- Norme de test : NE50242/IEC60436
- Position du panier supérieur : en position la plus basse
- Cycle de lavage : Éco
- Options supplémentaires : aucune
- Réglage du liquide de rinçage : 3
- Réglage de l'adoucisseur d'eau : H4
- Dosage du produit de lavage normal : 5 g pré-lavage + 30 g lavage principal
- Pour la disposition des objets, réferez-vous aux figures ci-dessous

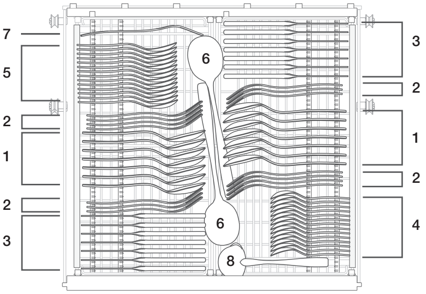
<Panier supérieur>



<Panier inférieur>



<Panier à couverts>



1	Cuillères à soupe	
2	Fourchettes	
3	Couteaux	
4	Cuillères à café	
5	Cuillères à dessert	
6	Cuillères de service	
7	Fourchettes de service	
8	Louches	

Fiche produit

RÉGULATION (UE) N° 1 059/2 010

Fournisseur		SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG
Nom du modèle		DW60H3010FW	DW60H5050FW DW60H5050FS	DW60H6050FW DW60H6050FS
Capacité nominale (couverts)		12	13	14
Classe de rendement énergétique		A+	A+	A+
Consommation électrique annuelle, (AE c) (kWh/an) 1)		289	295	298
Consommation électrique standard par cycle, (E t) (kWh)		1,02	1,04	1,05
Consommation d'énergie en mode hors tension, P o (W)		0,45	0,45	0,45
Consommation d'énergie en mode sous tension, P I (W)		0,49	0,49	0,49
Consommation annuelle d'eau, (AW c) (l/an) 2)		3920	3360	3360
Classe d'efficacité de séchage, de A (le plus efficace) à G (le moins efficace)		A	A	A
Programme standard 3)		Éco	Éco	Éco
Durée du programme pour un cycle standard (min)		175	183	183
Durée du mode sous tension (T l) (min)		Illimitée	Illimitée	Illimitée
Émissions de bruit aérien (dBA re 1 pW)		52	46	46
Installation	**Encastrable**			
	Sous plan de travail	Oui	Oui	Oui
	Non encastrable	Oui	Oui	Oui

1) sur la base de 280 cycles de lavage standard utilisant le remplissage d'eau froide et les modes à faible consommation d'énergie. La consommation réelle d'énergie dépend de l'utilisation de l'appareil.
2) sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend de l'utilisation de l'appareil.
3) « Standard programme » (programme standard) est le cycle de lavage standard auquel les informations de l'étiquette et de la fiche font référence. Ce programme convient au lavage d'une vaisselle normalement sale. Il correspond au programme le plus efficace en matière de consommation combinée d'énergie et d'eau.
4) La durée de lavage varie en fonction de la pression et de la température de l'arrivée d'eau.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 43 2015-02-02 11:33:19

Terminologie du lave-vaisselle

1. Moteur de circulation	Un moteur qui aspire l'eau restant au fond du lave-vaisselle et injecte de l'eau vers le haut par haute pression grâce aux passages d'eau internes vers le Gicleur en haut au centre et le gicleur inférieur.
2. Pompe de vidange	La pompe qui vidange l'eau polluée du lave-vaisselle générée pendant que le lave-vaisselle tourne.
3. Résistance chauffe-eau	La résistance chauffe-eau se situe sur les passages d'eau à l'intérieur du lave-vaisselle. Elle permet de chauffer l'eau pour un lavage plus efficace.
4. Débitmètre	Il permet de mesurer le volume d'eau fourni en comptant les impulsions du circuit intégré du capteur Hall situé à proximité de la vanne d'arrivée d'eau.
5. Distributeur	Situé à l'extrémité de la sortie du puits collecteur à l'intérieur du lave-vaisselle. Il ouvre ou ferme le débit de l'eau qui va dans la partie inférieure du lave-vaisselle. (Ce modèle ne possède pas cette pièce)
6. Réservoir	L'endroit où les produits de lavage et de rinçage sont versés pour ensuite être utilisés par le lave-vaisselle. Le réservoir verse automatiquement du produit de lavage et de rinçage à l'intérieur du lave-vaisselle quand besoin est.
7. Assemblage de la cuve	Une caisse interne en acier inoxydable qui constitue la structure de base du lave-vaisselle.
8. Assemblage du puits collecteur	L'endroit à l'intérieur du lave-vaisselle où l'eau est récupérée. L'eau injectée s'amasse à cet endroit après la circulation. L'assemblage du puits collecteur est relié au moteur de circulation et à la pompe de vidange.
9. Assemblage avant de la cuve	Une caisse interne en acier inoxydable qui constitue la partie interne de la porte avant.
10. Assemblage de la base	Une pièce en plastique qui compose la structure de base du fond du lave-vaisselle.
11. Assemblage du panier	Paniers supérieur et inférieur où la vaisselle est posée.
12. Gicleurs inférieur et du milieu	Ils permettent de laver la vaisselle en tournant et en injectant l'eau fournie par haute pression à travers le passage d'eau.
13. Frein de la cuve	Un passage qui permet d'ajuster la pression de l'air en reliant la pression de l'air intérieur (qui augmente lorsque la température est élevée pendant les cycles de lavage et de rinçage) avec la pression de l'air extérieur.
14. Interrupteur de verrouillage de la porte	Il détecte si la porte du lave-vaisselle est ouverte ou fermée et, si la porte est ouverte pendant que le lave-vaisselle tourne, le cycle est temporairement arrêté.

DD81-01651B-04_FR (Morocco).indd 44 2015-02-02 11:33:19

Mémo

Mémo

Mémo

UNE QUESTION ? UN COMMENTAIRE ?

PAYS	N° de téléphone	SITE INTERNET
MOROCCO	080 100 22 55	www.samsung.com/n_africa/support

DD81-01651B-04

DW60H3010FW
DW60H5050FW
DW60H5050FS
DW60H6050FW
DW60H6050FS

غسالة الأطباق

دليل المستخدم

إمكانات هائلة

نشكرك على شراء هذا المنتج من Samsung.

SAMSUNG

معلومات السلامة

يرجى قراءة معلومات السلامة الآتية بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها فيما بعد. وقدمه لأي مالك للجهاز بعد ذلك.

يحتوي هذا الدليل على فقرات تتعلق بموضوعات "إرشادات السلامة" و"الأجزاء والميزات" و"تركيب غسالة الأطباق" و"استكشاف المشاكل وحلها" وغيرها.

ستساعدك قراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام غسالة الأطباق في تشغيلها والحفاظ عليها في حالة جيدة.

تتبع الشركة المصنعة سياسة التطوير المستمر للمنتج وتحسينه، وبالتالي فهي تعمد إلى إجراء تعديلات على الجهاز دون إخطار مسبق.

تحذير: عند استخدام غسالة الأطباق، اتبع الاحتياطات الأساسية الموجودة أدناه، بما في ذلك الاحتياطات الآتية:

الاستخدام الصحيح

- لا تسيء استخدام غسالة الأطباق أو تجلس عليها أو تتعلق بالباب أو رف الأطباق.
- لا تقم بتشغيل غسالة الأطباق إلا بعد وضع جميع الأجزاء المرفقة في مكانها الصحيح. وتوخ الحذر الشديد عند فتح باب غسالة الأطباق أثناء التشغيل، فقد يؤدي ذلك إلى تدفق المياه إلى الخارج.
- لا تضع أي أشياء ثقيلة فوق الجهاز أو تتعلق بالباب أثناء فتحه، فقد يتعرض الجهاز للانقلاب ناحية الأمام.
- عند تحميل العناصر المراد غسلها:
  - ضع الأشياء الحادة في مكانها حتى لا تتعرض سدادات الباب المطاطية للتلف؛
  - ضع السكاكين الحادة بحيث تكون المقابض لأعلى لتقليل خطر حدوث إصابات قطعية؛
- تحذير: يجب وضع السكاكين والأدوات الأخرى ذات الأطراف الحادة في السلة بحيث تكون السنون المدببة متجهة لأسفل أو بشكل أفقي.
- تأكد أن درج المسحوق فارغ بعد اكتمال دورة الغسل.
- لا تغسل الأدوات البلاستيكية في غسالة الأطباق ما لم تجد عليها علامة تدل على إمكانية غسلها أو ما يشبه ذلك. أما بالنسبة للأدوات البلاستيكية التي لا تحمل هذه العلامة، راجع توصيات الشركة المصنّعة.
- لا تستخدم مساحيق وإضافات شطف سوى المخصصة لغسالات الأطباق الأوتوماتيكية. لا تستخدم الصابون أو مسحوق غسل الملابس أو منظف غسل اليدين مع غسالة الأطباق.
- يجب دمج وسائل أخرى لقطع إمداد التيار الكهربي في التوصيلات الثابتة بعزل ٣ مم على الأقل من نقاط التلامس في جميع الأقطاب.
- تأكد من إبعاد الأطفال عن المسحوق وإضافات الشطف، واحرص على عدم اقترابهم من باب غسالة الأطباق عند فتحه، فقد يتبقى بعض المسحوق بالداخل.
- يجب مراقبة الأطفال الصغار لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو ذوي الاحتياجات الخاصة دون إشراف.
- تعتبر منظفات غسالة الأطباق مواد قلوية شديدة، فقد تكون غاية في الخطورة إذا تم ابتلاعها. تجنب تلامس هذه المنظفات للعين والجلد وأبعد الأطفال عن غسالة الأطباق عندما يكون الباب مفتوحًا.
- يجب عدم ترك الباب مفتوحًا، فقد يتعثر به أحد.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قِبل الشركة المصنّعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي فني مؤهل لتجنب التعرض لأي خطر.
- يرجى التخلص من مواد التغليف بشكل ملائم.
- لا تستخدم غسالة الأطباق إلا للغرض المخصص لها.
- يجب عدم ثني مصدر الطاقة أو الضغط عليه بشدة أثناء التركيب.
- لا تعبث بمفاتيح التحكم الخاصة بالجهاز.
- يجب توصيل الماء بالجهاز باستخدام خراطيم جديدة، ولا تقم بإعادة استخدام الخراطيم القديمة.

يرجى قراءة معلومات السلامة بعناية والاحتفاظ بهذه الإرشادات

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 2 2015-02-02 11:35:24

التخلص من مواد التغليف

يجب التخلص من مواد تغليف غسالة الأطباق بشكل صحيح.

يمكن إعادة تدوير جميع مواد التغليف.

تحمل الأجزاء البلاستيكية علامات الاختصار الدولية القياسية:

PE	تشير إلى مادة "البولي إيثيلين" المتمثلة في "ورق التغليف"
PS	تشير إلى مادة "البوليستيرين" المتمثلة في "مواد التعبئة"
POM	تشير إلى مادة "البولي أسيتال" المتمثلة في "المشابك البلاستيكية"
PP	تشير إلى مادة "البولي بروبيلين" المتمثلة في "أداة ملء الملح"
ABS	تشير إلى مادة "أكريلونيتريل بيوتادايين ستايرين" المتمثلة في "لوحة التحكم"

تحذير: قد تشكّل مواد التعبئة خطرًا على الأطفال!

للتخلص من مواد التغليف والجهاز، يرجى الاستعانة بمركز إعادة التصنيع. لذلك، يجب فصل كبل التيار الكهربي وتعطيل إمكانية إغلاق الباب غير قابل للاستخدام.

تم تصنيع مواد التغليف الكرتونية من ورق مُعاد تدويره. لذا ينبغي التخلص منها في مركز تجميع مخلفات الورق لإعادة التدوير.

وبضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، ستساعد في منع الآثار السلبية المحتمل حدوثها على البيئة وصحة الإنسان. وهذه النتائج قد تنجم بسبب التخلص من هذا المنتج بشكل غير مناسب.

لمزيد من التفاصيل حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي وخدمة التخلص من المخلفات المنزلية.

يرجى قراءة معلومات السلامة بعناية والاحتفاظ بهذه الإرشادات

المحتويات

الأجزاء والميزات ٥
٥ ميزات غسالة الأطباق
٨ لوحة التحكم
١٠ شاشة العرض

تركيب غسالة الأطباق ١٢
١٢ توريد المياه وتصريفها
١٤ توصيل خراطيم التصريف
١٤ وضع الجهاز
١٤ بدء تشغيل غسالة الأطباق

استخدام المسحوق ومنقي المياه ١٥
١٥ منقي المياه
١٦ وضع الملح في منقي الماء
١٧ ملء موزِّع إضافات الشطف
١٩ وظيفة المسحوق
٢١ كيفية استخدام الخيار متعدد في ١

تحميل أرفف غسالة الأطباق ٢٢
٢٢ تحميل السلة العلوية
٢٤ تحميل السلة السفلية
٢٤ طيّ أرفف السلة السفلية
٢٥ سلة أدوات السفرة
٢٧ لغسل السكاكين/الأطباق التالية في غسالة الأطباق

برامج الغسل ٢٨
٢٨ تشغيل الجهاز
٢٨ تغيير البرنامج...
٢٩ عند انتهاء دورة الغسل
٢٩ جدول دورات الغسل

التنظيف والعناية ٣٢
٣٢ تنظيف المرشحات
٣٣ تنظيف أذرع الرش
٣٣ تنظيف الباب
٣٣ العناية بغسالة الأطباق
٣٣ الحماية من التجمد
٣٤ كيف تحافظ على شكل غسالة الأطباق

استكشاف المشاكل وحلها ٣٥
٣٥ قبل الاتصال بخدمة الصيانة
٣٨ رموز الخطأ

الملحق ٣٩
٣٩ المواصفات
٣٩ أبعاد المنتج

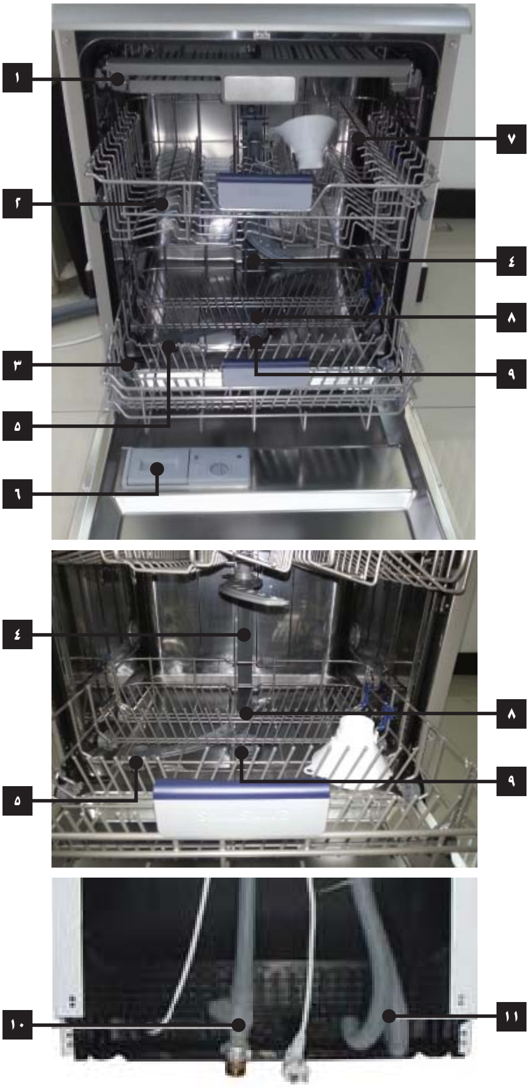
DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 4 2015-02-02 11:35:24

الأجـزاء والميزات

ميزات غسالة الأطباق

المنظران الأمامي والخلفي (DW60H6050)

١	الرف الثالث
٢	السلة العلوية
٣	السلة السفلية
٤	فوهة الأنبوب
٥	حاوية الملح
٦	الموزّع
٧	رف الأكواب
٨	أذرع الرش
٩	مجموعة المرشح
١٠	خرطوم التوريد
١١	خرطوم التصريف

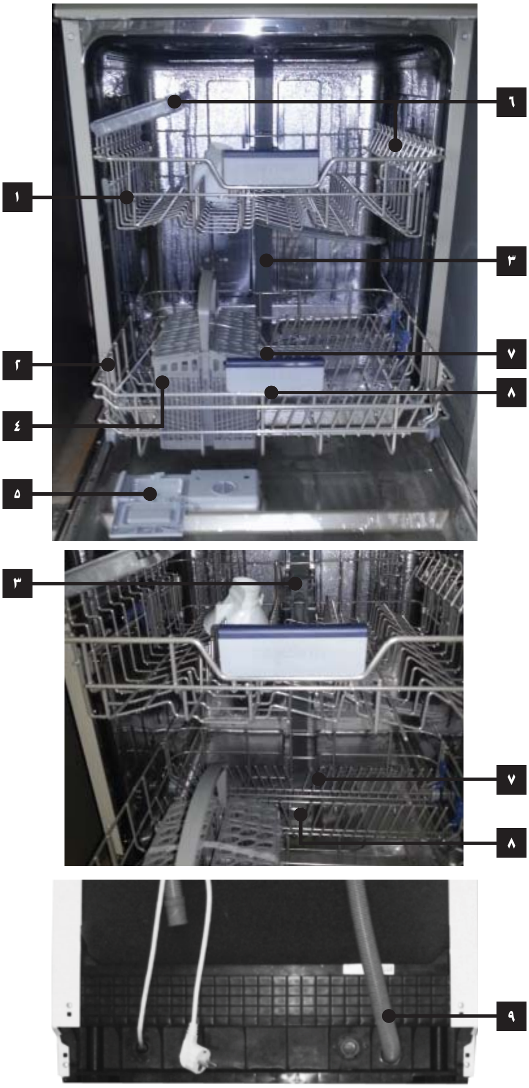


المرفقات الإضافية - دليل المستخدم وقمع الملح وسلة أدوات المائدة.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 5 2015-02-02 11:35:24

الأجـزاء والمـيزات

المنظر الأمامي والخلفي (DW60H5050)

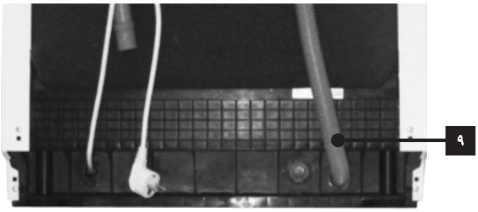


١	السلة العلوية
٢	السلة السفلية
٣	فوهة الأنبوب
٤	حاوية الملح
٥	الموزّع
٦	رف الأكواب
٧	أذرع الرش
٨	مجموعة المرشح
٩	خرطوم التصريف

المرفقات الإضافية - دليل المستخدم وقمع الملح وسلة أدوات المائدة.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 6 2015-02-02 11:35:25

المنظران الأمامي والخلفي (DW60H3010)



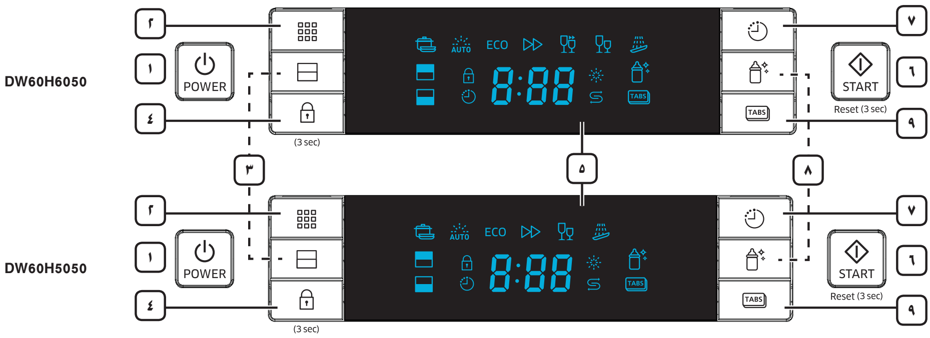
١	السلة العلوية
٢	السلة السفلية
٣	فوهة الأنبوب
٤	حاوية الملح
٥	الموزّع
٦	رف الأكواب
٧	أذرع الرش
٨	مجموعة المرشح
٩	خرطوم التصريف

المرفقات الإضافية - دليل المستخدم وقمع الملح وسلة أدوات المائدة.

الأجزاء والميزات

لوحة التحكم

DW60H6050/DW60H5050



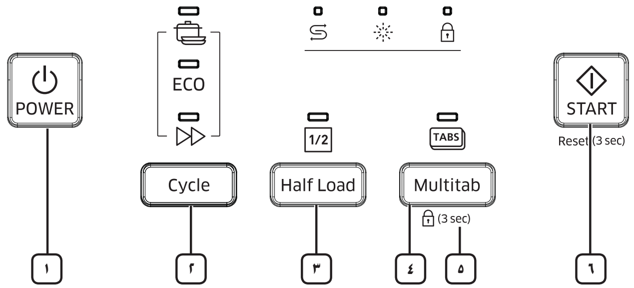
١	زر POWER **(الطاقة)**	اضغط على هذا الزر لتشغيل غسالة الأطباق: تضيء الشاشة.
٢	زر PROGRAM **(البرنامج)**	اضغط على هذا الزر لتحديد برنامج الغسل.
٣	زر HALF LOAD **(نصف الحمولة)**	لغسل كمية قليلة من الأدوات. استخدم السلة العلوية أو السفلية فقط لتوفير الطاقة. اضغط على الزر Half load (نصف الحمولة) لتحديد السلة العلوية أو السفلية.
٤	زر CHILD LOCK **(التأمين ضد عبث الأطفال)**	يتيح لك هذا الزر إمكانية تأمين الأزرار الموجودة على لوحة التحكم بحيث يتعذر على الأطفال تشغيل غسالة الأطباق بالضغط على أزرار اللوحة دون قصد. لتأمين الأزرار الموجودة على لوحة التحكم أو إلغاء تأمينها. استمر في الضغط على الزر Child lock **(التأمين ضد عبث الأطفال)** لمدة ثلاث (٣) ثوانٍ.
٥	**نافذة العرض**	مؤشر التشغيل ومدة التأجيل ورموز الخطأ وغيرها.
٦	زر START **(تشغيل)**	في حالة تشغيل الطاقة. أغلق باب غسالة الأطباق ثم حدد الدورة والخيارات التي تريدها. اضغط على الزر Start **(تشغيل)** لبدء الدورة. عندما تريد إيقاف غسالة الأطباق مؤقتًا أثناء تشغيلها. اضغط على الزر Start **(تشغيل)** واحرص على فتح الباب بهدوء وعناية. كما يمكنك إعادة ضبط الجهاز بالضغط على الزر Start **(تشغيل)** لمدة ٣ ثوانٍ أثناء عملية الغسل. وبعد إعادة الضبط. تتم استعادة الحالة الأولية لغسالة الأطباق باستثناء إعداد استهلاك الملح الخاص بمنقي المياه.
٧	زر DELAY START **(تأجيل التشغيل)**	اضغط على هذا الزر لتعيين ساعات تأجيل عملية الغسل. يمكنك تأجيل بدء تشغيل عملية الغسل حتى ٢٤ ساعة. فيؤدي الضغط مرة واحدة على هذا الزر إلى تأجيل عملية الغسل ساعة واحدة.
٨	زر HYGIENE **(غسل صحي)**	اضغط على الزر Hygiene **(غسـلـصـحـي)** للحصول على أفضل نظافة صحية بغسالة الأطباق. وترتفع درجة الحرارة حتى ٦٧ درجة مئوية في عملية الشطف الأخيرة وتستمر لمدة ١٠ دقائق. تتوفر هذه الوظيفة مع كل البرامج عدا Pre Wash (غسل أولي) وDelicate (رقيق) وQuick Wash (غسل سريع).
٩	زر MULTI IN 1 **(متعدد في ١)**	لتحديد الخيار Multi in 1 (متعدد في ١) الذي يحتاج إلى ملح وإضافات للشطف ولكن من خلال قرص متعدد في ١. يمكن تحديد هذا الخيار مع برنامج Intensive (مكثف) أو Auto (تلقائي) أو ECO (اقتصادي) فقط.

- عند فتح الباب. سيتم تشغيل الزر Power **(الطاقة)** فقط.
- يمكنك تحديد الخيارات Multi in 1 **(متعدد في ١)** و/أو Delay start **(تأجيل التشغيل)** و/أو Half load **(نصف الحمولة)** قبل بدء الدورة.

مهم: للحصول على أفضل أداء لغسالة الأطباق. يرجى قراءة جميع إرشادات التشغيل قبل استخدامها لأول مرة.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 8 2015-02-02 11:35:26

DW60H3010



١	زر POWER (الطاقة)	اضغط على هذا الزر لتشغيل غسالة الأطباق: تضيء الشاشة.
٢	زر CYCLE (الدورة)	اضغط على هذا الزر لتحديد برنامج الغسل.
٣	زر HALF LOAD (نصف الحمولة)	لتحديد وظيفة "نصف الحمولة". (يمكنك استخدام وظيفة "نصف الحمولة" فقط عندما يكون لديك أدوات لستة أفراد تقريبًا أو أقل. فهذا الإجراء يعمل على تقليل استهلاك الماء والطاقة. يمكن استخدام هذه الوظيفة فقط مع الدورة Intensive (مكثف) وAuto (تلقائي) وEco (اقتصادي) و Delicate (رقيق)).
٤	زر MULTI TAB (القرص متعدد المكونات)	لتحديد الخيار Multi tab (القرص متعدد المكونات) الذي يحتاج إلى ملح وإضافات للشطف ولكن من خلال قرص متعدد في ١. يمكن تحديد هذا الخيار مع البرنامج Intensive (مكثف) أو Auto (تلقائي) أو Eco (اقتصادي) فقط.
٥	CHILD LOCK (التأمين ضد عبث الأطفال)	يتيح لك هذا الزر إمكانية تأمين الأزرار الموجودة على لوحة التحكم بحيث يتعذر على الأطفال تشغيل غسالة الأطباق بالضغط على أزرار اللوحة دون قصد. لتأمين الأزرار الموجودة على لوحة التحكم أو إلغاء تأمينها، استمر في الضغط على الزر **Multi tab (القرص متعدد المكونات)** لمدة ثلاث (٣) ثوانٍ.
٦	زر START (تشغيل)	في حالة تشغيل الطاقة، أغلق باب غسالة الأطباق ثم حدد الدورة والخيارات التي تريدها. اضغط على الزر **Start (تشغيل)** لبدء الدورة. عندما تريد إيقاف غسالة الأطباق مؤقتًا أثناء تشغيلها، اضغط على الزر **Start (تشغيل)** واحرص على فتح الباب بهدوء وعناية. كما يمكنك إعادة ضبط الجهاز بالضغط على الزر **Start (تشغيل)** لمدة ٣ ثوانٍ أثناء عملية الغسل. وبعد إعادة الضبط، تتم استعادة الحالة الأولية لغسالة الأطباق باستثناء إعداد استهلاك الملح الخاص بمنقي المياه.

- عند فتح الباب، سيتم تشغيل الزر **Power (الطاقة)** فقط.
- يمكنك تحديد الخيارات (**Multi tab (القرص متعدد المكونات)** و/أو **Half load (نصف الحمولة)**) قبل بدء الدورة.

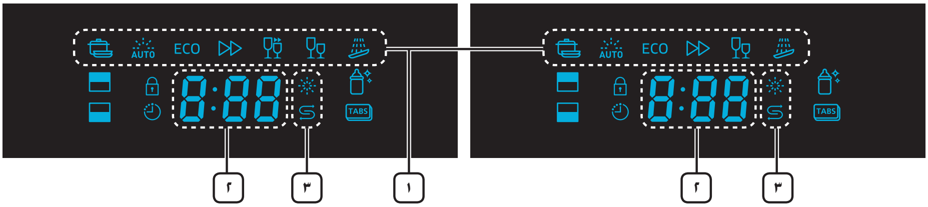
مهم: للحصول على أفضل أداء لغسالة الأطباق، يرجى قراءة جميع إرشادات التشغيل قبل استخدامها لأول مرة.

الأجزاء والميزات

شاشة العرض

DW60H6050/DW60H5050

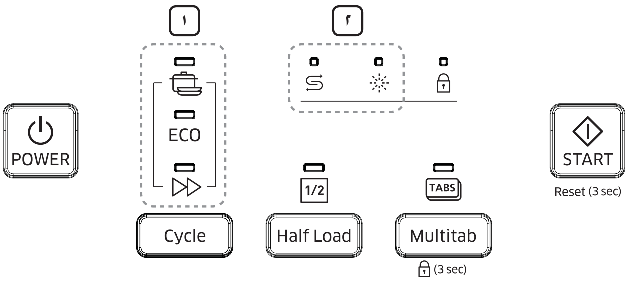
DW60H6050 DW60H5050



١	**رموز البرامج**	عند الضغط على الزر **Program (البرنامج)**. يتم تحديد أحد البرامج.
	مكثف	غسل الأدوات شديدة الاتساخ بما في ذلك الأواني والأوعية
AUTO	**غسل تلقائي**	غسل الأدوات اليومية قليلة وشديدة الاتساخ. حيث يتم اكتشاف كمية بقايا الأطعمة تلقائيًا.
ECO	**اقتصادي**	غسل أدوات الاستخدام اليومي قليلة الاتساخ مع توفير الطاقة وتقليل استهلاك المياه.
	فائق السرعة	غسل أدوات الاستخدام اليومي قليلة الاتساخ في دورة قصيرة المدة.
	رقيق	الأدوات الرقيقة قليلة الاتساخ.
	غسل سريع	غسل الأدوات قليلة الاتساخ في وقت قصير جدًا للدورة. (DW60H6050)
	غسل أولي	الشطف بالمياه الباردة لإزالة الاتساخ الموجود على الأطباق المخزّنة لمدة طويلة فقط أو نقع الأطباق التي تم تجفيفها قبل تشغيل برنامج آخر.
٢	**الشاشة الرقمية ٨٠٣**	عرض الوقت المتبقي أو رمز الخطأ أو مدة التأجيل.
٣	**مؤشرات إعادة الملء**	في حالة إضاءة مؤشر "إعادة ملء إضافة الشطف" أو "إعادة ملء الملح". فهذا يعني أنه يتعين إعادة ملء إضافة الشطف أو الملح.
	مؤشر إعادة ملء إضافة الشطف	في حالة إضاءة مؤشر "إعادة ملء إضافة الشطف". فهذا يعني أن غسالة الأطباق بها كمية غير كافية من إضافة الشطف وهي بحاجة إلى إعادة الملء. لإعادة ملء مستودع إضافات الشطف. راجع القسم "الوقت الذي ينبغي فيه إعادة ملء موزّع إضافات الشطف" في الصفحة ١٧.
	مؤشر إعادة ملء الملح	في حالة إضاءة مؤشر "إعادة ملء الملح". فهذا يعني انخفاض الملح في الغسالة الأطباق مع الحاجة إعادة ملئه. لإعادة ملء مستودع الملح. راجع القسم "وضع الملح في منقي الماء" في الصفحة ١٦.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 10 2015-02-02 11:35:27

DW60H3010



١	الدورة	عند الضغط على الزر **Cycle (الدورة)**. يتم تحديد أحد البرامج.
	مكثف	غسل الأدوات شديدة الاتساخ بما في ذلك الأواني والأوعية
ECO	اقتصادي	غسل أدوات الاستخدام اليومي قليلة الاتساخ مع توفير الطاقة وتقليل استهلاك المياه.
	فائق السرعة	غسل أدوات الاستخدام اليومي قليلة الاتساخ في دورة قصيرة المدة.
٢	مؤشرات إعادة الملء	في حالة إضاءة مؤشر "إعادة ملء إضافة الشطف" أو "إعادة ملء الملح". فهذا يعني أنه يتعين إعادة ملء إضافة الشطف أو الملح.
	مؤشر إعادة ملء إضافة الشطف	في حالة إضاءة مؤشر "إعادة ملء إضافة الشطف". فهذا يعني أن غسالة الأطباق بها كمية غير كافية من إضافة الشطف وهي بحاجة إلى إعادة الملء. لإعادة ملء مستودع إضافات الشطف. راجع القسم "موّزع إضافات الشطف" في الصفحة ١٨.
	مؤشر إعادة ملء الملح	في حالة إضاءة مؤشر "إعادة ملء الملح". فهذا يعني انخفاض الملح في الغسالة الأطباق مع الحاجة إعادة ملئه. لإعادة ملء مستودع الملح. راجع القسم "وضع الملح في منقي الماء" في الصفحة ١٦.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 11 2015-02-02 11:35:28

تركيب غسالة الأطباق

تحذير: خطر حدوث صدمة كهربية
افصل التيار الكهربي قبل تركيب غسالة الأطباق.
قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى الوفاة أو التعرض لصدمة كهربية.

انتباه: ينبغي توصيل المواسير والأجهزة الكهربائية عن طريق فنيين مختصين.

نبذة عن توصيل الكهرباء

تنبيه. للسلامة الشخصية:
يحظر استخدام سلك تمديد أو محوّل مقابس مع هذا الجهاز.
يحظر بأي حال من الأحوال قطع السن الأرضي الثالث أو إزالته من سلك التيار الكهربي.

المتطلبات الكهربائية

- قاطع دائرة كهربية أو منصهر تيار متردد من ٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولت / بتردد ٥٠ هرتز.
- دائرة كهربية فرعية منفصلة تخدم تشغيل غسالة الأطباق.

إرشادات التوصيل الأرضي

تأكد من وجود طرف أرضي مناسب قبل الاستخدام

يجب توصيل الجهاز بطرف أرضي. وفي حالة حدوث ضعف في الأداء أو تعطل. سيؤدي التوصيل الأرضي إلى تقليل خطورة الصدمة الكهربية وذلك بتوفير مسار من المقاومة للتيار الكهربي. كذلك يتوفر مع الجهاز سلك موصل أرضي وقابس أرضي. يجب توصيل القابس في مأخذ مناسب تم تركيبه وتوصيله أرضيًا وفقًا للقوانين والضوابط المحلية.

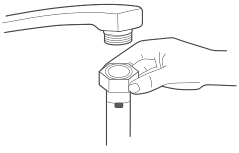
تحذير: قد يؤدي التوصيل غير الصحيح للموصل الأرضي للجهاز إلى خطر التعرّض لصدمة كهربية. استشر فني كهرباء مؤهل أو مندوب صيانة إذا لم تكن متأكدًا من توصيل الجهاز بشكل سليم. ولا تقم بتغيير القابس المخصص للجهاز.

توريد المياه وتصريفها

توصيل الماء البارد

قم بتوصيل خرطوم لإمداد الماء البارد في الوصلة الملولبة مقاس ٤/٣ (بوصة) وتأكد من تثبيته في مكانه الصحيح بإحكام.
إذا كانت مواسير المياه جديدة أو لم يتم استخدامها لفترة طويلة. اجعل المياه تجري لضمان نقائها وخلوها من الرواسب. يلزم اتباع هذه الاحتياطات لتجنب خطر انسداد خرطوم توريد المياه وإلحاق الضرر بالجهاز.

يحتوي خرطوم توريد المياه المرفق على نظام لمعالجة المياه. تأكد من توصيل ماسورة لمعالجة المياه الخاصة بخرطوم توريد المياه بالصنبور. (DW60H6050و DW60H5050)



DW60H3010

DW60H6050
DW60H5050

توصيل الماء الساخن

يمكن أيضًا توصيل مورّد المياه المتصل بالجهاز بخط الماء الساخن الموجود بالمنزل (النظام المركزي، نظام التدفئة)، طالما أنه لا يتجاوز درجة حرارة ٦٠ درجة مئوية. وفي هذه الحالة، يتم تقليل مدة دورة الغسل نحو ١٥ دقيقة وتنخفض كفاءة عملية الغسل قليلاً. يجب التوصيل بخط الماء الساخن باتباع الإجراءات نفسها الخاصة بتوصيل خط الماء البارد.

وضع الجهاز

ضع الجهاز في المكان المطلوب. ينبغي أن تكون هناك مسافة بين الجزء الخلفي للجهاز والحائط والجوانب والخزانات المجاورة أو الحائط. تم تزويد غسالة الأطباق بخراطيم توريد وتصريف للمياه بحيث يمكن وضعها على اليمين أو اليسار لتسهيل التركيب بطريقة صحيحة.

كيفية تصريف الماء الزائد من الخراطيم

إذا كان الحوض أعلى بمسافة ١٠٠٠ مم من الأرض، فلا يمكن تصريف الماء الزائد في الخراطيم إلى الحوض مباشرةً. وبالتالي، سيكون من الضروري تصريف الماء الزائد من الخراطيم في وعاء أو حاوية مناسبة تكون خارج الحوض وأقل ارتفاعًا.

مخرج الماء

قم بتوصيل خرطوم تصريف المياه. يجب تثبيت خرطوم التصريف بشكل صحيح لمنع تسرب المياه.

تأكد من عدم التواء خرطوم توريد المياه أو الضغط عليه.

خرطوم التمديد

إذا كنت تحتاج إلى وصلة خرطوم للتصريف، فاستخدم خرطوم تصريف بنفس المقاس والجودة.

ويجب ألا يزيد طول الوصلة عن ٤ أمتار؛ وإلا ستقل كفاءة تنظيف غسالة الأطباق.

توصيل السيفون

يجب أن تكون وصلة التصريف على ارتفاع بين ٤٠ سم (على الأقل) و١٠٠ سم (على الأكثر) من قاعدة غسالة الأطباق. وينبغي تثبيت خرطوم تصريف المياه باستخدام مشبك الخرطوم.

معالجة المياه (DW60H6050/DW60H5050)

إن نظام معالجة المياه هو نظام صمام أمان يعمل على منع تسرب المياه. في حالة تسرب المياه من خرطوم التوريد في أي وقت، يعمل صمام الأمان على قطع المياه الجارية. وعند تلف خرطوم توريد المياه أو صمام الأمان، قم بإزالته واستبدله.

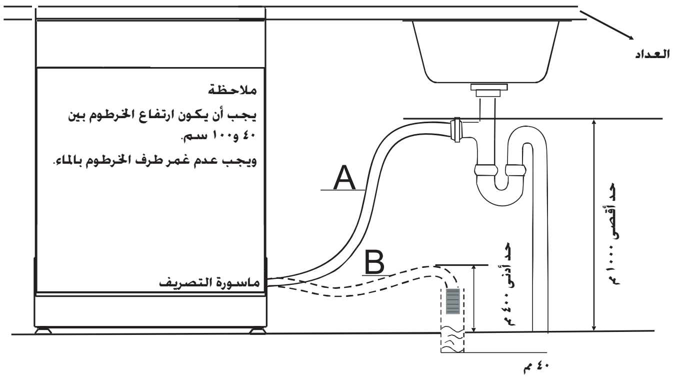
لا تقم بإطالة خرطوم توريد المياه أو تقصيره.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 13 2015-02-02 11:35:28

تركيب غسالة الأطباق

توصيل خراطيم التصريف

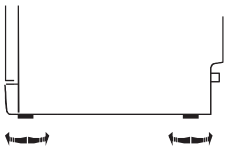
أدخل خرطوم التصريف في أنبوبة التصريف بقطر ٤ سم كحد أدنى. أو اجعله يصل إلى الحوض دون ثنيه أو الضغط عليه.
يجب أن يكون ارتفاع الخرطوم بين ٤٠ و١٠٠ سم. ويجب عدم غمر طرف الخرطوم بالماء لتجنب التدفق الخلفي لها.



وضع الجهاز

ضع الجهاز في المكان المطلوب. ينبغي أن تكون هناك مسافة بين الجزء الخلفي للجهاز والحائط وبين الجوانب والخزانات المجاورة أو الجدران. تم تزويد غسالة الأطباق بخراطيم توريد وتصريف للمياه بحيث يمكن وضعها على الجانب الأيمن أو الأيسر لتسهيل التركيب بطريقة صحيحة.

ضبط مستوى ارتفاع الجهاز



بمجرد وضع الجهاز على سطح مستوٍ، يمكن تغيير ارتفاع غسالة الأطباق عن طريق ضبط مستوى الأرجل. وعلى أي حال، ينبغي عدم إمالة الجهاز أكثر من درجتين.

بدء تشغيل غسالة الأطباق

يجب التحقق من النقاط التالية قبل تشغيل غسالة الأطباق.

١. ضبط مستوى ارتفاع غسالة الأطباق وتثبيتها.
٢. فتح صمام توريد المياه.
٣. عدم وجود تسرب بين وصلات المواسير.
٤. توصيل الأسلاك بإحكام.
٥. تشغيل الطاقة.
٦. عدم تشابك خراطيم التوريد والتصريف.
٧. إزالة جميع مواد التغليف والمطبوعات من غسالة الأطباق.

⚠ **انتباه**: بعد التركيب، يرجى وضع هذا الدليل في مكان آمن، حيث يمكن للمستخدمين الاستفادة من محتويات هذا الدليل.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 14 2015-02-02 11:35:28

استخدام المسحوق ومنقي المياه

منقي المياه

يجب ضبط منقي المياه يدويًا. باستخدام قرص عُسر المياه.

تم تصميم منقي المياه لإزالة المعادن والأملاح من الماء، والتي من شأنها أن تحدث تأثيرًا ضارًا أو سلبيًا عند تشغيل الجهاز. كلما زادت نسبة هذه المعادن. يزيد عُسر المياه. لذا ينبغي ضبط المنقي تبعًا لمدى عُسر المياه في منطقتك. يمكن استشارة هيئة المياه المحلية بخصوص نسبة عُسر المياه في منطقتك.

ضبط استهلاك الملح

تم تصميم غسالة الأطباق بحيث تسمح بإمكانية ضبط كمية الملح المستهلكة بناءً على نسبة عُسر الماء المستخدم. وهذا يهدف إلى تحديد مستوى استهلاك الملح وتحسينه وتخصيصه. بحيث يمكن ضبط استهلاك الملح على النحو التالي:

١. قم بتشغيل الجهاز:

٢. اضغط على الزر Start (**تشغيل**) لأكثر من ٣ ثوانٍ لبدء تشغيل وضع ضبط منقي المياه خلال ٦٠ ثانية بعد تشغيل الجهاز:

٣. اضغط على الزر Start (**تشغيل**) لتحديد الضبط المناسب وفقًا للبيئة المحلية الخاصة بك. وسيتم تغيير عمليات الضبط بالتسلسل التالي: H1 ← H2 ← H3 ← H4 ← H5 ← H6؛ ويُنصح القيام بإجراءات الضبط هذه وفقًا للجدول التالي.

* إعداد المصنع: H4 (EN 50242)

٤. انتظر لمدة ٥ ثوانٍ لإنهاء وضع الإعداد.

عسر الماء				موضع الجِدِد		استهلاك الملح	التحكم الذاتي
° dH	° fH	° Clark	مللي مول/لتر	DW60H6050 سلسلة DW60H5050 سلسلة	DW60H3010 سلسلة	(جرام/دورة)	(١ دورة/كجم/ث)
٥~٠	٩~٠	٦~٠	٠٫٩٤~٠	H1	Express (فائق السرعة)	٠	/
١١~٦	٢٠~١٠	١٤~٧	٢٫٠~١٫٠	H2	ECO (اقتصادي)	٢٠	٦٠
١٧~١٢	٣٠~٢١	٢١~١٥	٣٫٠~٢٫١	H3	Express (فائق السرعة), ECO (اقتصادي)	٣٠	٥٠
٢٢~١٨	٤٠~٣١	٢٨~٢٢	٤٫٠~٣٫١	H4	Intensive (مكثف)	٤٠	٤٠
٣٤~٢٣	٦٠~٤١	٤٢~٢٩	٦٫٠~٤٫١	H5	Intensive (مكثف), Express (فائق السرعة)	٥٠	٣٠
٥٥~٣٥	٩٨~٦١	٦٩~٤٣	٩٫٨~٦٫١	H6	Intensive (مكثف), ECO (اقتصادي)	٦٠	٢٠

1 dH (درجة ألمانية) = ٠٫١٧٨ مللي مول/لتر
1 Clark (درجة بريطانية) = ٠٫١٤٣ مللي مول/لتر
1 fH (درجة فرنسية) = ٠٫١ مللي مول/لتر

اتصل بهيئة المياه المحلية للحصول على معلومات حول درجة عُسر مصدر توريد المياه.

منقي المياه

تختلف درجة عُسر الماء من مكان لآخر. في حالة استخدام الماء العسر مع غسالة الأطباق. قد تتكون الرواسب على الأطباق والأواني. ولهذا السبب. تم تزويد الجهاز بمنقٍ خاص يستخدم ملحًا مصممًا بشكل دقيق لإزالة الشوائب والمعادن من المياه.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 15 2015-02-02 11:35:28

استخدام المسحوق ومنقي المياه

وضع الملح في منقي الماء

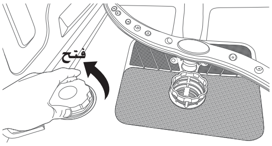
استخدم دائمًا الملح المخصص للاستخدام مع غسالة الأطباق.

توجد حاوية الملح أسفل الرف السفلي وينبغي تعبئتها كما يلي:

⚠ انتباه

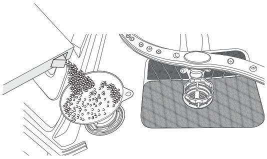
- استخدم الملح المخصص فقط للاستخدام مع غسالات الأطباق! حيث تتسبب جميع أنواع الملح الأخرى غير المخصصة للاستخدام مع غسالة الأطباق. خاصة ملح الطعام. في تلف في منقي المياه. في حالة وجود أضرار ناجّة عن استخدام الملح غير المناسب. لا تغطي الشركة المصنّعة أي ضمان ولن تتحمل مسئولية حدوث أي تلف.
- قم بتعبئة الملح فقط قبل البدء مباشرة في تشغيل أحد برامج الغسل الكاملة. وهذا سيمنع بدوره وجود حبيبات ملح أو ماء مالح متبقٍ في قاع الغسالة الأطباق بعد انسكابه لفترة من الوقت. والذي من شأنه أن يتسبب في أجزاء الجهاز.
- بعد دورة الغسل الأولى. تنطفئ إضاءة لوحة التحكم.

١. قم بإخراج السلة السفلية ثم فك الغطاء وإزالته من حاوية الملح.

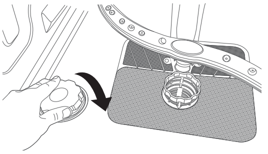


٢. إذا كنت تقوم بتعبئة الحاوية لأول مرة. فقم بتعبئة ثلثي الحاوية بالماء (حوالي ١ لتر).

٣. ضع نهاية القمع (المرفق) داخل الفتحة ثم ضع حوالي ١٫٥ كجم من الملح. ويُعد خروج كمية ماء قليلة من حاوية الملح أمرًا عاديًا.



٤. اربط الغطاء مرة ثانية بعناية.



٥. عادة ما ينطفئ مصباح التنبيه الخاص بالملح بعد تعبئة الحاوية بالملح.

- يجب إعادة تعبئة حاوية الملح عندما يضيء مصباح التنبيه الخاص بالملح الموجود بلوحة التحكم. وبالرغم من ملء حاوية الملح بقدر كافٍ. قد لا ينطفئ المصباح حتى يذوب الملح بالكامل.
إذا لم تجد إضاءة التنبيه الخاصة بالملح بلوحة التحكم. يمكنك معرفة وقت وضع الملح داخل المنقي عن طريق عدد الدورات التي تم تشغيلها في غسالة الأطباق.
- في حالة انتشار كمية ملح كبيرة داخل غسالة الأطباق. قم بتشغيل برنامج الغسل الأولي للتنظيف.

ملء موزِّع إضافات الشطف

وظيفة إضافات الشطف

تتم إضافة إضافات الشطف تلقائيًا أثناء عملية الشطف الأخيرة لضمان الشطف بالكامل، والتجفيف دون ترك أي بقع أو آثار.

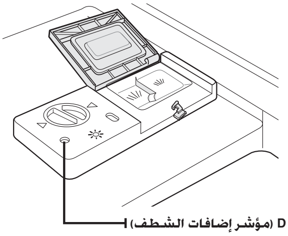
انتباه: استخدم إضافات الشطف المخصصة للاستخدام مع غسالة الأطباق. ويحظر ملء موزِّع إضافات الشطف بأي مواد أخرى (مثل مواد تنظيف غسالة الأطباق أو المنظفات السائلة)، فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

الوقت الذي ينبغي فيه إعادة ملء موزع إضافات الشطف

في حالة عدم ظهور إضاءة تنبيه لإضافات الشطف بلوحة التحكم، يمكنك معرفة كمية إضافات الشطف بواسطة "لون" مؤشر المستوى الضوئي "D" الموجود بجانب الغطاء. وعند ملء حاوية إضافات الشطف بالكامل، سيتحول المؤشر إلى اللون الداكن بالكامل. وكلما قلت إضافات الشطف، قل حجم النقطة الداكنة. كما يجب ألا يقل مستوى إضافات الشطف عن الربع مطلقًا.

كلما قلت إضافات الشطف، تغير حجم النقطة السوداء بالمؤشر الخاص بمستوى إضافات الشطف، كما هو موضح أدناه.

- ● ممتلئ
- ◉ ٣/٤ ممتلئ
- ⦿ ١/٢ ممتلئ
- ⊙ ١/٤ ممتلئ : ينبغي إعادة التعبئة للتخلص من البقع
- ○ فارغ



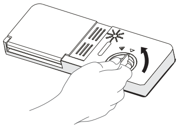
D (مؤشر إضافات الشطف)

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 17 2015-02-02 11:35:31

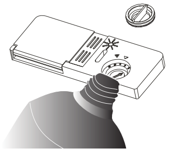
استخدام المسحوق ومنقي المياه

موزع إضافات الشطف

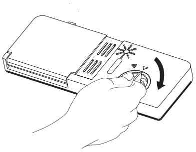
١. لفتح الموزِّع. قم بلف الغطاء باتجاه سهم "الفتح" (الموجود على اليسار) ثم إخراجه.



٢. اسكب إضافات الشطف داخل الموزِّع. ولكن احذر من امتلائه بشكل زائد.



٣. ضع الغطاء عن طريق إدخاله بمحاذاة سهم "الفتح" ثم لفه في اتجاه سهم الإغلاق (الموجود على اليمين).



يتم استخدام إضافات الشطف أثناء عملية الشطف الأخيرة لمنع المياه من تكوين قطرات صغيرة على الأطباق تاركة آثارًا وبقعًا. كما أنها تعمل على تسريع عملية التجفيف بإزالة المياه من على الأطباق.

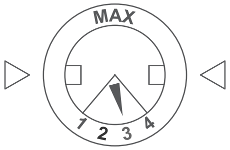
تم تصميم غسالات الأطباق بحيث يمكن استخدام إضافات الشطف السائلة معها. ويوجد موزِّع إضافات الشطف داخل الباب المجاور لموزِّع المسحوق. لملء الموزِّع. افتح الغطاء واسكب إضافات الشطف داخل الموزِّع حتى يتحول المؤشر بالكامل إلى اللون الأسود. ويبلغ حجم حاوية إضافات الشطف حوالي ١٣٠ مل.

احرص على عدم ملء الموزِّع بشكل زائد. لأن هذا قد يتسبب في تكوين رغوة زائدة. امسح أي انسكاب باستخدام قطعة قماش رطبة. ولا تنسَ إعادة وضع الغطاء قبل إغلاق باب غسالة الأطباق.

انتباه: قم بتنظيف أي انسكاب قد يحدث أثناء وضع إضافات الشطف بواسطة قطعة قماش ماصة لتجنب الرغوة الزائدة عند عملية الغسل التالية.

ضبط موزِّع إضافات الشطف

يحتوي موزِّع إضافات الشطف على أربعة إعدادات. ابدأ التشغيل دائمًا بضبط الموزِّع على "٣". وفي حالة وجود بقع ومشاكل بالتجفيف، قم بزيادة كمية إضافات الشطف المستخدمة عن طرق إزالة غطاء الموزِّع ولف القرص إلى "٤". ونوصي بالضبط على "٣" (القيمة الافتراضية للمصنع هي "٣").



قم بزيادة الكمية في حالة وجود قطرات ماء أو بقع جيرية على الأطباق بعد الغسل. وقم بتقليلها في حالة وجود آثار بيضاء لزجة على الأطباق أو شرائط زرقاء على الأواني الزجاجية أو السكاكين.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 18 2015-02-02 11:35:31

وظيفة المسحوق

يلزم استخدام المساحيق المزوّدة بالمواد الكيميائية لإزالة الأوساخ والتخلص من البقع وتصريفها خارج غسالة الأطباق. وتلائم معظم المنظفات التجارية عالية الجودة هذا الغرض.

⚠ تحذير: يحتوي مسحوق غسالة الأطباق على مواد تساعد على التآكل! لذا احتفظ به بعيدًا عن متناول الأطفال.

الاستخدام الصحيح للمسحوق

استخدم فقط المسحوق المخصص للاستخدام مع غسالات الأطباق. وحافظ على المسحوق نظيفًا وجافًا. ولا تضع مسحوق التنظيف داخل الموزّع حتى تكون مستعدًا لغسل الأطباق.

المسحوق المركز

وفقًا للتركيبة الكيميائية، يمكن تقسيم مسحوق غسالة الأطباق إلى نوعين أساسين:

- مساحيق عادية قلوية بمكونات كاوية
- مساحيق بتركيز قلوي منخفض مع إنزيمات طبيعية

يؤدي استخدام برامج الغسل "العادية" مع المساحيق المركزة إلى تقليل التلوث. فهي تتميز بتأثير فعّال مع الأطباق؛ كما أن هذه البرامج تتوافق مع خواص إذابة الأوساخ الخاصة بإنزيمات المسحوق المركز. ولهذا السبب، يمكن لبرامج الغسل "العادية" التي يتم فيها استخدام المساحيق المركزة تحقيق النتائج نفسها التي تتم فقط مع البرامج "المكثفة".

أقراص المسحوق

تذوب أقراص المسحوق ذات العلامات التجارية المختلفة بسرعات مختلفة. ولهذا السبب، لا تذوب بعض أقراص المسحوق وتقوم بعملية التنظيف كاملة أثناء البرامج القصيرة. لذا، يرجى تشغيل البرامج الطويلة عند استخدام أقراص المسحوق للتأكد من إزالة بقايا المنظف بالكامل.

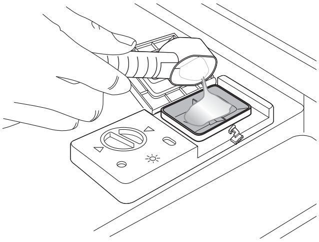
موزّع المسحوق

يجب إعادة ملء الموزّع قبل بدء أي دورة غسل مع اتباع الإرشادات الموجودة بجدول دورات الغسل. تستخدم غسالة الأطباق لديك كمية مسحوق وإضافات شطف أقل من غسالات الأطباق التقليدية. وبوجه عام، يتطلب إضافة مقدار ملعقة كبيرة من المنظف لحمولة الغسل العادي. ويلزم إضافة كمية أكبر من المسحوق للأدوات شديدة الاتساخ. أضف دائمًا المسحوق قبل بدء تشغيل غسالة الأطباق مباشرةً، وإلا قد يصبح مبللاً ولا يذوب بشكل صحيح.

تعبئة الموزّع بالمسحوق

١. إذا كان الغطاء مغلقًا: اضغط على زر التحرير. وسيتم فتح الغطاء.

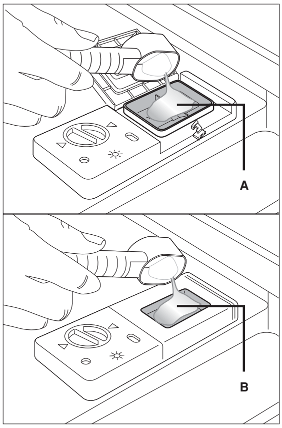
٢. أضف دائمًا المسحوق قبل البدء مباشرة في تشغيل أي دورة غسل. استخدم مساحيق التنظيف المخصصة فقط للاستخدام مع غسالة الأطباق.



DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 19 2015-02-02 11:35:31

استخدام المسحوق ومنقي المياه

كمية المسحوق اللازم استخدامها



١. قم بتعبئة موزّع المسحوق بالمسحوق.
تشير العلامة إلى مستوى كمية المسحوق، كما هو موضح على الجانب الأيمن:
   - A. هذا الجزء مخصص لمسحوق الغسل الرئيسي، ٢٥ جرامًا تقريبًا
   - B. هذا الجزء مخصص لمسحوق الغسل الأولي، ٥ جرامات تقريبًا

إذا كانت الأطباق شديدة الاتساخ، فأضف كمية إضافية من المسحوق في علبة مسحوق الغسل الأولي. ويتم استخدام هذا المسحوق أثناء مرحلة الغسل الأولي.

يمكنك الاطلاع على معلومات حول كمية المسحوق اللازمة للبرامج الفردية في القسم "جدول دورات الغسل". (راجع الصفحة ٢٩) يرجى مراعاة أن كمية المسحوق قد تختلف وفقًا لدرجة الاتساخ وعسر الماء المحدد.

٢. أغلق الغطاء واستمر في الضغط حتى يستقر في مكانه.

يرجى مراعاة توصيات الشركة المصنّعة بخصوص كمية المسحوق والتخزين كما هو مبيّن على غلاف المسحوق.

المساحيق

توجد ثلاثة أنواع من المساحيق.

١. مسحوق بالفوسفات والكلور.
٢. مسحوق بالفوسفات وبدون كلور.
٣. مسحوق بدون فوسفات وكلور.

يتم تصنيع المساحيق الجديدة عادةً بدون فوسفات. حيث لا يتميز المسحوق بخاصية تنقية المياه التي يقوم بها الفوسفات. وفي مثل هذه الحالة، من المستحسن تعبئة حاوية الملح بكمية من الملح حتى إذا كان مستوى عسر الماء 6 dH (درجات ألمانية) فقط. وتظهر بقع بيضاء غالبًا على الأطباق والأواني الزجاجية إذا تم استخدام المساحيق التي لا يدخل الفوسفات ضمن تركيبها في حالة الماء العسر. وفي مثل هذه الحالة، يرجى إضافة كمية إضافية من المسحوق للوصول إلى نتائج أفضل. تسبب المساحيق التي لا يدخل الكلور ضمن تركيبها درجة بياض أقل. ولا تتم إزالة البقع القوية والبقع الملونة تمامًا. وفي هذه الحالة، يرجى استخدام برنامج غسل بدرجة حرارة أعلى.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 20 2015-02-02 11:35:31

كيفية استخدام الخيار متعدد في ١

تتضمن غسالة الأطباق خيار Multi in 1 (متعدد في ١) الذي لا يتطلب وجود ملح وإضافات شطف. ولكن يتطلب قرص ٣ في ١. يمكن تحديد هذا الخيار مع البرنامج Intensive (مكثف) أو Eco (اقتصادي) فقط.

لا يمكن استخدام الإعداد Multi in 1 (متعدد في ١) إلا مع أقراص متعدد في ١. وإذا تم استخدام القرص متعدد في ١ بدون تحديد هذا الخيار، فلن تحصل على أفضل أداء من الجهاز.

١. ضع القرص متعدد في ١ في الحاوية. ثم ابدأ تشغيل الخيار Multi in 1 (متعدد في ١).

٢. أغلق الغطاء واستمر في الضغط حتى يستقر في مكانه.

عند استخدام مجموعة مساحيق مركزة متعددة في ١، تأكد من إمكانية إغلاق الغطاء بشكل صحيح.

انتباه: احتفظ بجميع المساحيق في مكان آمن بعيدًا عن متناول الأطفال. وأضف دائمًا المسحوق في الموزع قبل بدء تشغيل غسالة الأطباق مباشرة.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 21 2015-02-02 11:35:32

تحميل أرفف غسالة الأطباق

اتبع تعليمات تحميل الأرفف التالية للحصول على أفضل أداء لغسالة الأطباق. قد تختلف ميزات وأشكال الأرفف وسلة آنية المائدة الفضية من طراز لآخر.

انتباه قبل أو بعد تحميل أرفف غسالة الأطباق

قم بإزالة أي كميات كبيرة من فضلات الطعام. وليس من الضروري شطف الأطباق بالماء الجاري.

ضع الآنية داخل غسالة الأطباق وفقًا للتوجيهات التالية:

١. ضع الآنية مثل الفناجين والأكواب وأوعية الطهي/القلايات وغيرها مع توجيهها لأسفل.
٢. يجب وضع الآنية ذات المنحنيات أو الآنية العميقة بوضع مائل بحيث يمكن للمياه الوصول إلى جميع جوانبها.
٣. يجب أن تكون الآنية مثبتة بإحكام حتى يتعذر انقلابها.
٤. يجب ألا تعيق الآنية أذرع رشاش الماء من الدوران أثناء إجراء عملية الغسل.

يجب عدم غسل القطع الصغيرة داخل غسالة الأطباق لسهولة سقوطها من على الأرفف.

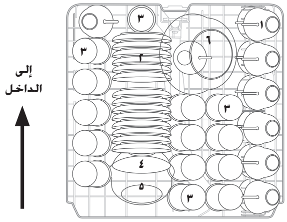
إخراج الأطباق

يوصى بإفراغ السلة السفلية أولا ثم السلة العلوية لمنع تقطير المياه من السلة العلوية على السلة السفلية.

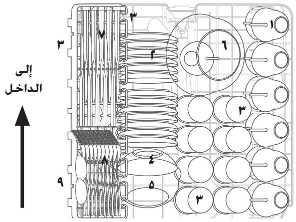
تحميل السلة العلوية

تم تصميم السلة العلوية ليوضع بها أطباق المائدة الخفيفة والهشة. مثل الأكواب وفناجين الشاي والقهوة وأطباق الفناجين والأطباق الزجاجية والأوعية الصغيرة وغير العميقة (لأنها لا تكون متسخة بشدة).

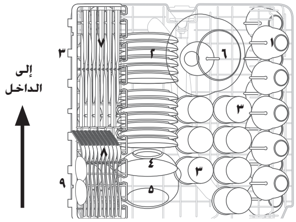
ضع الأطباق وآنية الطهي بحيث يتعذر تحريكها بسبب اندفاع رش المياه. ضع الأكواب الزجاجية والفناجين والأوعية مع توجيهها لأسفل دائمًا.



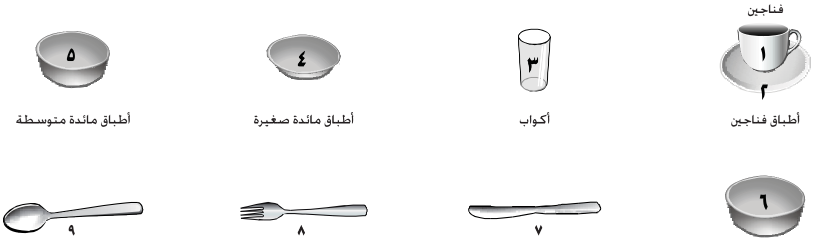
DW60H6050
(١٤ فردًا)



DW60H5050
(١٣ فردًا)



DW60H3010
(١٢ فردًا)



ضبط السلة العلوية

يمكن ضبط ارتفاع السلة العلوية من أجل توفير مساحة إضافية للأدوات الأخرى الكبيرة لوضعها في السلة السفلية/العلوية.

DW60H6050/DW60H5050

١. لخفض ارتفاع الرف العلوي. اضغط على الرافعة "A" الموجودة على الجانبين الأيمن والأيسر للسلة العلوية وادفع السلة العلوية لأسفل قليلاً في الوقت نفسه.
٢. لزيادة ارتفاع الرف العلوي. ما عليك سوى سحب السلة العلوية لأعلى دون تشغيل أي رافعة.

⚠ **تنبيه:** من المستحسن ضبط ارتفاع السلة العلوية قبل تحميل الأطباق في السلة. وإذا قمت بضبط السلة بعد تحميل الأطباق. فقد يتسبب ذلك في كسر الأطباق.

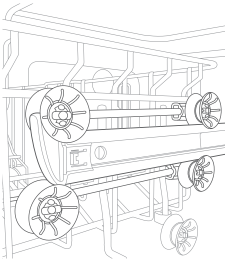
للضبط في الوضع العلوي

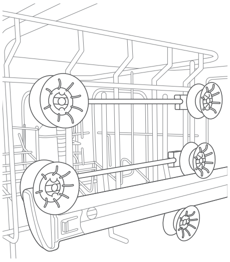
للضبط في الوضع السفلي

DW60H3010

يمكن ضبط ارتفاع السلة العلوية من خلال وضع العجل على ارتفاع مختلف للقضبان. ويجب وضع الآنية الطويلة وأدوات السفرة وأدوات تقديم السلطة والسكاكين على الرف بحيث لا تعيق دوران أذرع رشاش المياه.

⚠ **تنبيه:** من المستحسن ضبط ارتفاع السلة العلوية قبل تحميل الأطباق في السلة. وإذا قمت بضبط السلة بعد تحميل الأطباق. فقد يتسبب ذلك في كسر الأطباق.


للضبط في الوضع السفلي


للضبط في الوضع العلوي

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 23 2015-02-02 11:35:34

تحميل أرفف غسالة الأطباق

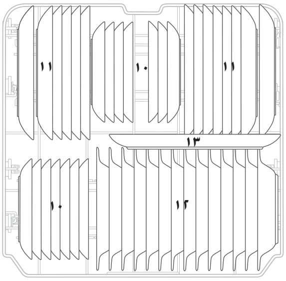
تحميل السلة السفلية

من المستحسن وضع الآنية الكبيرة الأصعب في التنظيف في السلة السفلية: أوعية الطهي والقلايات وأطباق المائدة والأوعية. كما هو موضح في الشكل الموجود على الجانب الأيمن.

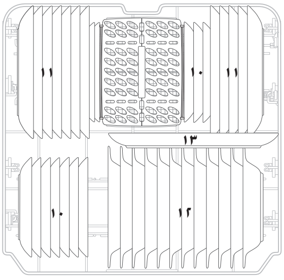
يفضل وضع أطباق المائدة والأغطية على جوانب الأرفف لتجنب إعاقة دوران أذرع رشاش المياه العلوية. ويجب وضع أوعية الطهي وآنية المائدة مع توجيهها لأسفل دائمًا.

يجب وضع أوعية الطهي العميقة في وضع مائل للسماح بتدفق المياه عليها.

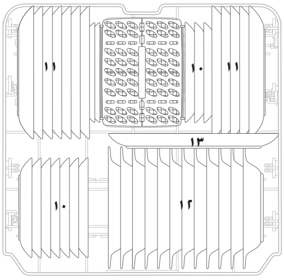
يتميز الرف السفلي بصفوف ذات نتوءات يمكن طيها لأسفل بحيث يمكن تحميل المزيد من أوعية الطهي والقلايات الكبيرة.



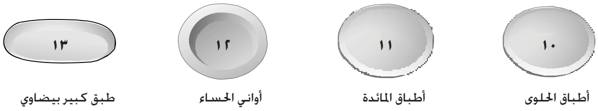
DW60H6050
(١٤ فردًا)



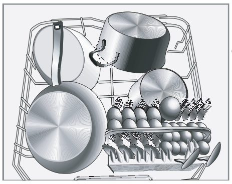
DW60H5050
(١٣ فردًا)



DW60H3010
(١٢ فردًا)



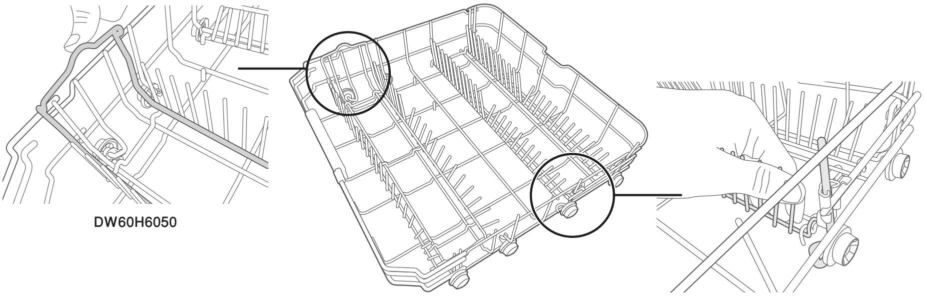
إلى الداخل



يجب وضع الآنية الطويلة وأدوات السفرة وأدوات تقديم السلطة والسكاكين الكبيرة على الرف بحيث لا تعيق دوران أذرع رشاش المياه.

طيّ أرفف السلة السفلية

لتثبيت أوعية الطهي والقلايات بإحكام على نحو أفضل. يمكن طيّ الأرفف لأسفل و/أو النتوء القابل للإزالة كما هو موضح في الصورة أدناه.


DW60H6050

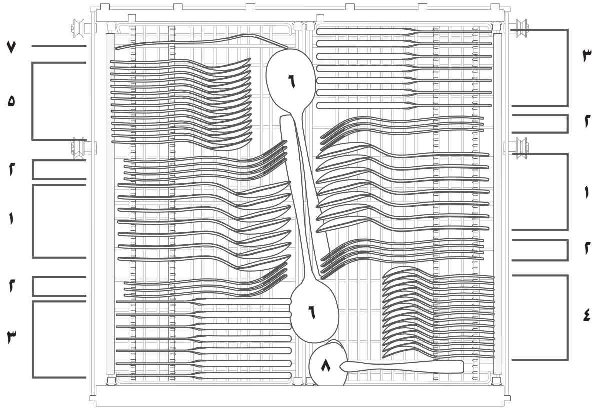
DW60H6050
DW60H5050

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 24 2015-02-02 11:35:35

سلة أدوات السفرة

يجب وضع أدوات السفرة في سلة أدوات المائدة مع توجيه المقابض لأسفل: يجب تحميل الملاعق بشكل فردي في الفتحات المناسبة. وخاصة الأدوات الطويلة حيث يجب وضعها في وضع أفقي بالجزء الأمامي للسلة العلوية.

DW60H6050



١	ملاعق الحساء	
٢	الشوكات	
٣	السكاكين	
٤	ملاعق الشاي	

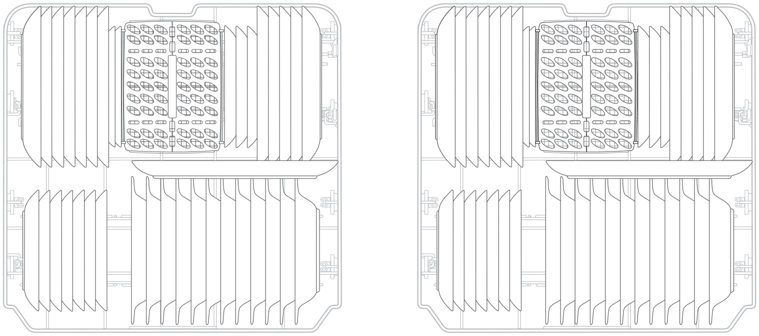
٥	ملاعق الحلوى	
٦	ملاعق المائدة	
٧	شوكات المائدة	
٨	مغرفة الصلصات	

تحذير

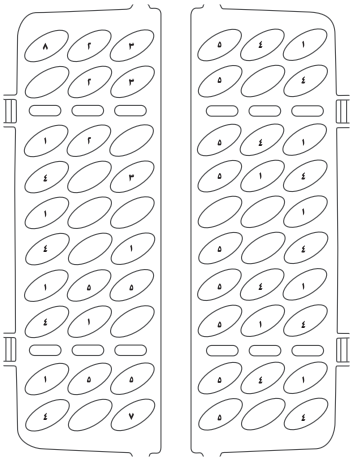
- لا تسمح لأي قطعة أن تمتد عبر الجزء السفلي.
- قم بتحميل الأدوات الحادة مع توجيه شفراتها لأسفل!

تحميل أرفف غسالة الأطباق

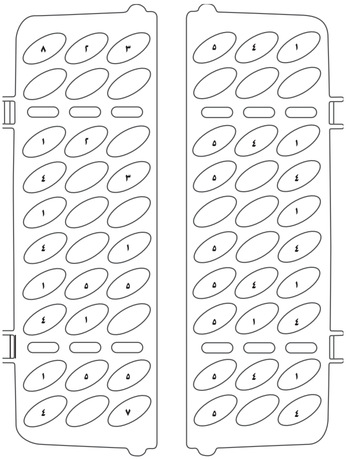
DW60H5050/DW60H3010



DW60H3010



DW60H5050



١	ملاعق الحساء		٥	ملاعق الحلوى	
٢	الشوكات		٦	ملاعق المائدة	
٣	السكاكين		٧	شوكات المائدة	
٤	ملاعق الشاي		٨	مغرفة الصلصات	

تحذير

- لا تسمح لأي قطعة أن تمتد عبر الجزء السفلي.
- قم بتحميل الأدوات الحادة مع توجيه شفرتها لأسفل!

لغسل السكاكين/الأطباق التالية في غسالة الأطباق

غير ملائم	ملائم بحدود
أدوات المائدة ذات المقابض الخشبية أو ذات المقابض على شكل الأبواق الصينية أو المصنوعة من اللؤلؤ. الأدوات البلاستيكية غير المقاومة للحرارة وأدوات المائدة القديمة ذات الأجزاء الملصقة بالغراء غير المقاوم للحرارة وأدوات المائدة ذات الأجزاء المربوطة والأطباق المصنوعة من القصدير والأدوات النحاسية والأكواب الكريستالية المعالجة بالرصاص والأدوات المعدنية المعرضة للصدأ والأدوات المصنوعة من الألياف الصناعية.	يمكن أن تصبح بعض أنواع الأكواب باهتة اللون بعد غسلها المرات عديدة. الأجزاء المصنوعة من الفضة والألومنيوم يتغير لونها أثناء عملية الغسل. قد تبهت الأشكال اللامعة الموجودة على الأواني إذا تم غسلها بشكل متكرر.

لا تحاول غسل الأدوات المتسخة برماد السجائر أو الشمع أو الورنيش العازل أو الطلاء. إذا قمت بشراء أطباق جديدة، فيرجى التأكد من ملاءمتها للغسل في غسالة الأطباق.

يرجى تجنّب التحميل الزائد لغسالة الأطباق. فهي تسع ١٢ طبقًا من الأطباق العادية فقط. ولا تستخدم الأطباق غير الملائمة للغسل في غسالات الأطباق. حيث يمثل ذلك أهمية للحصول على نتائج جيدة ولاستهلاك الطاقة بشكل معقول.

عند تحميل الأطباق وأدوات المائدة

لا يجب أن تعيق الأطباق وأدوات المائدة دوران أذرع رشاش المياه.

قم بتحميل الأدوات المجوّفة. مثل الفناجين والأكواب والقلايات وغيرها. مع توجيه فتحتها لأسفل حتى لا تتجمع المياه بداخلها أو بداخل قاعدتها العميقة.

يجب عدم وضع الأطباق وأدوات المائدة داخل بعضها أو تغطية أحدها بالآخر

- يجب عدم ملامسة الأكواب لبعضها لتجنب كسرها.
- قم بتحميل الآنية الكبيرة الأصعب في التنظيف في الرف السفلي.
- تم تصميم الرف العلوي لتحميل أطباق المائدة الخفيفة والهشة. مثل الأكواب وفناجين الشاي والقهوة.

انتبه

تمثل السكاكين ذات الشفرات الطويلة في وضع عمودي خطرًا محتملاً!

يجب وضع السكاكين أدوات المائدة و/أو الحادة مثل سكاكين تقطيع اللحم في وضع أفقي بالسلة العلوية.

تلف أكواب المائدة والأطباق الأخرى.

الأسباب المحتملة	الحل المقترح
• نوع الأكواب أو طريقة التصنيع. التركيب الكيميائي للمسحوق. • درجة حرارة المياه ومدة برنامج الغسل.	• استخدم أكواب المائدة والأطباق المصنوعة من البورسلين التي تحمل علامة إمكانية الغسل في غسالة الأطباق من قِبَل شركة التصنيع • استخدم مسحوقًا خفيفًا مخصصًا لهذا النوع من الأطباق إذا لزم الأمر. واطلب المزيد من المعلومات حول المسحوق من شركة التصنيع. • استخدم برنامج غسل بدرجة حرارة منخفضة. • لتجنب حالات التلف. أخرج الأكواب وأدوات المائدة من غسالة الأطباق بمجرد انتهاء برنامج الغسل قدر الإمكان.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 27 2015-02-02 11:35:39

برامج الغسل

تشغيل الجهاز

بدء تشغيل دورة الغسل

١. اسحب السلة العلوية والسفلية للخارج ثم حمّل الأطباق وادفعهما للداخل مرة أخرى.
من المستحسن تحميل السلة السفلية أولاً ثم تحميل السلة العلوية (راجع القسم بعنوان "تحميل أرفف غسالة الأطباق".)

٢. أضف المسحوق (راجع القسم بعنوان "استخدام المسحوق ومنقي المياه".)

٣. أدخل القابس في المقبس. مصدر الطاقة هو ٢٢٠ - ٢٤٠ فولت تيار متردد/٥٠ هرتز. مواصفات المقبس هي ١٥ أمبير ٢٥٠ فولت تيار متردد. تأكد من تشغيل مصدر توريد المياه بضغط مناسب.

٤. أغلق الباب. واضغط على الزر Power (**الطاقة**). لتشغيل الجهاز.

٥. اضغط على الزر Program (**البرنامج**). وسيتغير برنامج الغسل بالتناوب كالتالي:

DW60H6050	ECO (**اقتصادي**) ← Express (**فائق السرعة**) ← Quick Wash (**غسل سريع**) ← Delicate (**رقيق**) ← Pre Wash (**غسل أولي**) ← Intensive (**مكثف**) ← Auto (**تلقائي**)
DW60H5050	ECO (**اقتصادي**) ← Express (**فائق السرعة**) ← Delicate (**رقيق**) ← Pre Wash (**غسل أولي**) ← Intensive (**مكثف**) ← Auto (**تلقائي**)
DW60H3010	ECO (**اقتصادي**) ← Express (**فائق السرعة**) ← Intensive (**مكثف**)

في حالة تحديد برنامج غسل. سيضيء مصباح الاستجابة. ثم اضغط على الزر Start (**تشغيل**) لبدء تشغيل غسالة الأطباق.

عند الضغط على الزر Start (**تشغيل**) لإيقاف الجهاز مؤقتًا أثناء الغسل. سيتوقف المؤشر قيد التشغيل عن الوميض وتصدر غسالة الأطباق صوت تنبيه كل دقيقة حتى يتم الضغط على الزر Start (**تشغيل**) لبدء التشغيل.

تغيير البرنامج...

مقدمة:

١. لا يمكن تعديل الدورة قيد التشغيل إلا إذا كان قد تم تشغيلها لفترة قصيرة. وإلا قد يكون قد تم توزيع المسحوق بالفعل. ويكون الجهاز قد قام بتصريف مياه الغسل. إذا كان الأمر كذلك. يجب إعادة تعبئة موزع المسحوق من جديد (راجع القسم بعنوان "تعبئة الموزِّع بالمسحوق".)

٢. اضغط على الزر Start (**تشغيل**). حيث سيكون الجهاز في وضع الاستعداد. واضغط على الزر Program (**البرنامج**) لأكثر من ثلاث ثوان وبعدها يمكنك تغيير برنامج الغسل وتحديد دورة الغسل التي تريدها.

يتوقف الجهاز مؤقتًا إذا تم فتح الباب أثناء تشغيل دورة الغسل. يتوقف مؤشر برنامج الغسل عن الوميض ويصدر الجرس رنينًا كل دقيقة حتى يتم إغلاق الباب. وبعد إغلاق الباب. يواصل الجهاز التشغيل بعد مرور ثلاث ثوان تلقائيًا.
إذا كانت وظيفة الذاكرة معطلة بالطراز الخاص بك. يستمر الجهاز لإنهاء البرنامج المحدد بعد انقطاع الطاقة.

إضافة طبق

يمكن إضافة أي طبق تم نسيانه في أي وقت قبل أن يتم فتح موزّع المسحوق.

١. اضغط على الزر Start (**تشغيل**) وتأكد من فتح الباب ببطء وحرص حيث من المحتمل التعرض لإصابة بسبب البخار الساخن الموجود داخل غسالة الأطباق.

٢. بعد توقف أذرع رشاش المياه عن العمل. يمكنك فتح الباب بالكامل.

٣. أضف الأطباق المنسيّة.

٤. أغلق الباب. تواصل غسالة الأطباق العمل بعد مرور ٣ ثوان.

تحذير: يمثل فتح الباب أثناء عملية الغسل خطورة نظرًا لاحتمال الإصابة بالحروق بسبب المياه الساخنة. إذا تم فتح الباب أثناء تشغيل غسالة الأطباق. يتم تنشيط آلية أمان وتتوقف دورة الغسل.

عند انتهاء دورة الغسل

عند انتهاء دورة الغسل، يصدر جرس غسالة الأطباق صوت تنبيه قصير ثم يتوقف. ويتم عرض "0" على الشاشة الرقمية. وفي هذه الحالة فقط يكون برنامج الغسل قد انتهى.

١. قم بإيقاف تشغيل غسالة الأطباق بالضغط على الزر **Power (الطاقة)**.

٢. أغلق صنبور المياه!

افتح الباب بحرص. قد يخرج بخار ساخن عند فتح الباب!

- الأطباق الساخنة تكون حساسة ضد الصدمات. لذا يجب ترك الأطباق لتبرد لمدة ١٥ دقيقة قبل إخراجها من الجهاز.
- افتح باب غسالة الأطباق، واتركه مفتوحًا وانتظر دقائق قليلة قبل إخراج الأطباق. ويعمل ذلك على برودة الأطباق وتحسين عملية تجفيفها.
- قم بإفراغ غسالة الأطباق.

من الطبيعي أن تكون غسالة الأطباق مبللة من الداخل.
قم بإفراغ السلة السفلية أولاً ثم السلة العلوية. حيث يعمل ذلك على تجنب تقطير المياه من السلة العلوية على الأطباق الموجودة بالسلة السفلية.

جدول دورات الغسل

DW60H6050/DW60H5050

Program (البرنامج)	وصف الدورة	المسحوق (الغسل الأولي/الغسل الرئيسي) (جم)	وقت التشغيل (بالدقائق)	الطاقة (كيلو وات/ ساعة)	كمية المياه (باللتر)
Intensive (مكثف)	Pre Wash (غسل أولي) (٥٠ درجة مئوية) Wash (غسل) (٦٠ درجة مئوية) Rinse (شطف) Rinse (شطف) Rinse (شطف) (٦٥ درجة مئوية) Drying (تجفيف)	٣٠/٥	١٧٥	١,٦٥	١٨
Intensive (مكثف) + Hygiene (غسلصحي)	Pre Wash (غسل أولي) (٥٠ درجة مئوية) Wash (غسل) (٦٠ درجة مئوية) Rinse (شطف) Rinse (شطف) Rinse (شطف) (٧٠ درجة مئوية) Drying (تجفيف)	٣٠/٥	١٩٥	١,٧٥	١٨
ECO (اقتصادي) *	Pre Wash (غسل أولي) Wash (غسل) (٤٥ درجة مئوية) Rinse (شطف) (٦٥ درجة مئوية) Drying (تجفيف)	٢٧,٥/٥ (١٣ فردًا) ٣٠/٥ (١٤ فردًا)	١٨٣	١,٠٤ (١٣ فردًا) ١,٠٥ (١٤ فردًا)	١٢
ECO (اقتصادي) + Hygiene (غسلصحي)	Pre Wash (غسل أولي) Wash (غسل) (٤٥ درجة مئوية) Rinse (شطف) (٧٠ درجة مئوية) Drying (تجفيف)	٢٧,٥/٥ (١٣ فردًا) ٣٠/٥ (١٤ فردًا)	١٨٥	١,١٥ (١٣ فردًا) ١,٢٠ (١٤ فردًا)	١٢
Delicate (رقيق)	Pre Wash (غسل أولي) Wash (غسل) (٤٠ درجة مئوية) Rinse (شطف) Rinse (شطف) (٦٠ درجة مئوية) Drying (تجفيف)	٣٠/٥	١١٥	٠,٩	١٤

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 29 2015-02-02 11:35:39

برامج الغسل

Program (البرنامج)	وصف الدورة	المسحوق (الغسل الأولي/الغسل الرئيسي) (جم)	وقت التشغيل (بالدقائق)	الطاقة (كيلو وات/ ساعة)	كمية المياه (باللتر)
Express (فائق السرعة)	Pre Wash (غسل أولي) Wash (غسل) ٦٠ درجة مئوية Rinse (شطف) ٦٠ درجة مئوية Drying (تجفيف)	٣٠/٥	٦٠	١	١٠,٥
Express (فائق السرعة) + Hygiene (غسل صحي)	Pre Wash (غسل أولي) Wash (غسل) ٦٠ درجة مئوية Rinse (شطف) ٧٠ درجة مئوية Drying (تجفيف)	٣٠/٥	٧٠	١,٢٥	١٠,٥
Quick Wash (غسل سريع) (DW60H6050)	Wash (غسل) ٤٠ درجة مئوية Rinse (شطف) Rinse (شطف) ٤٥ درجة مئوية	٣٠	٣٥	٠,٦	١١,٥
Quick Wash (غسل سريع) + Hygiene (غسل صحي) (DW60H6050)	Wash (غسل) ٤٠ درجة مئوية Rinse (شطف) Rinse (شطف) ٧٠ درجة مئوية	٣٠	٥٥	١,١٥	١١,٥
Auto (تلقائي)	Pre Wash (غسل أولي) ٤٥ درجة مئوية Auto (تلقائي) ٤٥ إلى ٥٥ درجة مئوية Rinse (شطف) Rinse (شطف) ٦٠ درجة مئوية Drying (تجفيف)	٣٠/٥	١٨٠~١٢٠	١,٣~٠,٩	١٢,٥~٨,٥
Auto (تلقائي) + Hygiene (غسل صحي)	Pre Wash (غسل أولي) ٤٥ درجة مئوية Auto (تلقائي) ٤٥ إلى ٥٥ درجة مئوية Rinse (شطف) Rinse (شطف) ٧٠ درجة مئوية Drying (تجفيف)	٣٠/٥	١٨٠~١٢٠	١,٣~٠,٩	١٢,٥~٨,٥

* EN 50242: يُعد هذا برنامجًا للاختبار. معلومات اختبار التوافق المتطابقة مع EN 50242 كالتالي:

- السعة: ١٢ فردًا
- وضع السلة العلوية: عند الموضع السفلي
- إعداد إضافات الشطف: ٤

يختلف وقت الغسل وفقًا لضغط ودرجة حرارة المياه التي يتم التزوّد بها.

DW60H3010

(البرنامج) Program	وصف الدورة	المسحوق (الغسل الأولي/الغسل الرئيسي) (جم)	وقت التشغيل (بالدقائق)	الطاقة (كيلو وات/ساعة)	كمية المياه (باللتر)
(مكثف) Intensive	Pre Wash (غسل أولي) ٥٠ درجة مئوية Wash (غسل) ٦٥ درجة مئوية Rinse (شطف) Rinse (شطف) Rinse (شطف) ٦٥ درجة مئوية Drying (تجفيف)	٢٥/٥ (قطعة واحدة أو قطعتان)	١٤٥	١,٦	١٩,٥
Intensive (مكثف) + Half load (نصف الحمولة)	Pre Wash (غسل أولي) ٥٠ درجة مئوية Wash (غسل) ٦٥ درجة مئوية Rinse (شطف) Rinse (شطف) ٥٥ درجة مئوية Drying (تجفيف)	١٥ (أو قطعة واحدة)	١٣٠	١,٢	١٥
(اقتصادي) ECO	Pre Wash (غسل أولي) Wash (غسل) ٥٠ درجة مئوية Rinse (شطف) Rinse (شطف) ٦٥ درجة مئوية Drying (تجفيف)	٢٥/٥	١٧٥	١,٠٢	١٢
ECO (اقتصادي) + Half load (نصف الحمولة)	Pre Wash (غسل أولي) Wash (غسل) ٥٠ درجة مئوية Rinse (شطف) Rinse (شطف) ٦٠ درجة مئوية Drying (تجفيف)	١٥	١٥٠	٠,٨٥	١١,٥
(فائق السرعة) Express	Pre Wash (غسل أولي) ٥٠ درجة مئوية Wash (غسل) ٦٠ درجة مئوية Rinse (شطف) ٦٠ درجة مئوية Drying (تجفيف)	٢٥/٥	٦٠	١	١١
Express (فائق السرعة) + Half load (نصف الحمولة)	Pre Wash (غسل أولي) ٥٠ درجة مئوية Wash (غسل) ٦٠ درجة مئوية Rinse (شطف) ٥٥ درجة مئوية Drying (تجفيف)	١٥	٦٠	٠,٨٥	١٠,٥

يختلف وقت الغسل وفقًا لضغط ودرجة حرارة المياه التي يتم التزوّد بها.

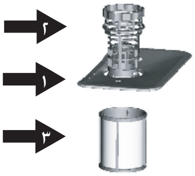
DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 31 2015-02-02 11:35:40

التنظيف والعناية

تنظيف المرشحات

نظام الترشيح

من أجل راحتك، قمنا بوضع مضخة التصريف ونظام الترشيح في مكان يسهل الوصول إليه داخل الحوض. حيث يوجد ثلاثة مكونات لنظام الترشيح: المرشح الرئيسي والمرشح واسع الثقوب والمرشح ضيق الثقوب.



١. **المرشح الرئيسي**: يتم طحن جزيئات الأطعمة والأتربة التي تتجمع عند المرشح من خلال محرك خاص عند ذراع الرش السُفلي، ثم دفعها إلى المصرف.

٢. **المرشح واسع الثقوب**: يعمل هذا المرشح على تنقية الفضلات الأكبر حجمًا، مثل قطع العظام أو الزجاج، التي قد تؤدي إلى إنسداد المصرف. ولإزالة العوالق التي تم احتجازها في هذا المرشح، اضغط برفق على المقابض أعلى المرشح وارفعه لأعلى.

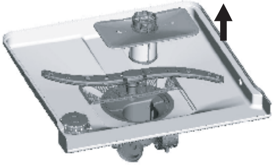
٣. **المرشح ضيق الثقوب**: يعمل هذا المرشح على تنقية بقايا الأطعمة والأتربة في منطقة البالوعة ويمنعها من إعادة التراكم على الأطباق أثناء دورة الغسل.

⚠ **انتباه**: لا تضع المرشح ضيق الثقوب مقلوبًا رأسًا على عقب.

مجموعة المرشح

للحصول على أداء ونتائج أفضل، يجب تنظيف مجموعة المرشح. حيث يعمل المرشح على إزالة بقايا الأطعمة بكفاءة عالية من مياه الغسل، مما يسمح بإعادة تدويرها أثناء الدورة. ولهذا السبب، فإنه من الأفضل إزالة بقايا الأطعمة كبيرة الحجم العالقة في المرشح بعد كل دورة عن طريق شطف المرشح النصف دائري والكأس تحت المياه الجارية. لفك مجموعة المرشح، أدره عكس اتجاه عقارب الساعة وارفع مجموعة المرشح إلى الأعلى. يجب تنظيف مجموعة المرشح بالكامل بانتظام.

لتنظيف المرشح ضيق الثقوب والمرشح واسع الثقوب، استخدم فرشاة تنظيف. ثم أعد تركيب المجموعة بكاملها في المكان المخصص لها. وذلك بالضغط لأسفل وإدارتها في اتجاه عقارب الساعة.



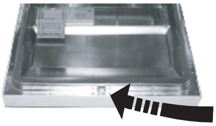
يحظر استخدام غسالة الأطباق قطعيًا دون المرشحات. قد يؤدي إعادة وضع المرشحات بشكلٍ خاطيء إلى خفض مستوى أداء الجهاز وكسر الأطباق والأواني الأخرى.

⚠ **تحذير**: يحظر تشغيل غسالة الأطباق مطلقًا دون وجود المرشحات في مكانها. ولا تُحدِث أي تلف بالمرشحات عند التنظيف. وإلا لن تعمل المرشحات كما ينبغي وسيكون مستوى الأداء رديئًا أو قد يحدث تلف للأجزاء الداخلية.

تنظيف أذرع الرش

من الضروري تنظيف أذرع الرش بانتظام حيث إن كيماويات الماء العَسِر قد تعيق محركات أذرع الرش وتسد المكان المحيط بهم. ولإزالة ذراع الرش الأوسط، امسك الصامولة وأدِر الذراع في اتجاه عقارب الساعة لإزالته. ولإزالة ذراع الرش الأسفل، اسحب الذراع لأعلى. ثم اغسل الأذرع بالماء الدافيء والصابون واستخدم فرشاة ناعمة لتنظيف المحركات. وبعد ذلك أعِدهم إلى أماكنهم بعد شطفهم بالكامل.

تنظيف الباب



لتنظيف حافة الباب، يمكن فقط استخدام قطعة قماش مبللة بالماء الدافئ. ولمنع تسرب الماء إلى داخل قفل الباب أو إلى الأجزاء الكهربائية، لاتستخدم منظف بخاخ من أي نوع.

لا تستخدم أيضًا مواد تنظيف كاشطة أو لوفة خشنة على السطح الخارجي لأن هذا قد يسبب الخدوش. وربما أيضًا يؤدي استخدام بعض المنشاف إلى حدوث خدش أو ترك آثار على السطح.

⚠ **تحذير:** لا تستخدم أبدًا منظفًا بخاخ عند تنظيف لوحة الباب. لأن هذا قد يتلف قفل الباب والأجزاء الكهربائية. كما لا يُنصَح باستخدام مادة كاشطة أو منشاف ورقية وذلك لتجنب حدوث خدشٍ أو ترك بقع على سطح الستانلس ستيل.

العناية بغسالة الأطباق

لتنظيف لوحة التحكم، استخدم قطعة قماش مبللة قليلاً، ثم جفف مكانها جيدًا. أما لتنظيف الجزء الخارجي، فاستخدم نوعًا جيدًا من شمع تلميع الأجهزة.

لا تستخدم أدوات حادة أبدًا أو لوفة خشنة أو منظفات قاسية على أي جزء بغسالة الأطباق.

الحماية من التجمد

إذا تركت غسالة الأطباق في مكان غير دافيء أثناء فصل الشتاء:

١. افصل التيار الكهربائي عن غسالة الأطباق.
٢. قم بإيقاف تشغيل مورد المياه وافصل ماسورة توريد الماء عن صمام المياه.
٣. صرِّف المياه من ماسورة التوريد ومن صمام المياه. (استخدم وعاء لتجميع الماء)
٤. وصِّل ماسورة توريد المياه بصمام المياه.
٥. أزِل المرشح من الحوض بالأسفل واستخدم اسفنجة لتصريف المياه إلى البالوعة.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 33 2015-02-02 11:35:40

التنظيف والعناية

كيف تحافظ على شكل غسالة الأطباق

- **بعد كل غسلة**

بعد كل غسلة، اقطع توريد المياه إلى الجهاز واترك الباب مفتوحًا قليلاً حتى لا تحتفظ غسالة الأطباق بالرطوبة والرائحة في الداخل.

- **إزالة القابس**

قبل التنظيف أو إجراء الصيانة، قم دائمًا بإزالة القابس من المقبس الكهربائي.

- **لا لمواد التنظيف المذيبة أو الكاشطة**

لتنظيف الجزء الخارجي والأجزاء المطاطية من غسالة الأطباق، لا تستخدم منتجات التنظيف المذيبة أو الكاشطة. استخدم فقط قطعة قماش ومياه دافئة مع الصابون. لإزالة البقع أو اللطخات من على السطح الداخلي، استخدم قطعة قماش مرطبة بالماء وقليل من الخل الأبيض، أو منتج تنظيف مصنوع خصيصًا لغسالات الأطباق.

- **عند الذهاب في إجازة**

عندما تذهب لقضاء إجازة، يُنصَح بتشغيل غسالة الأطباق لدورة واحدة وهى فارغة، ثم نزع القابس من المقبس الكهربائي وقطع توريد المياه وترك باب الجهاز مفتوحًا جزئيًا. وهذا من شأنه إطالة عمر السدادات الافتراضي، كما يمنع تكون الروائح داخل الجهاز.

- **تحريك الجهاز من مكانه**

إذا كان لا بد من تحريك الجهاز، فحاول أن تحافظ عليه في الوضع الرأسي. وفي حالة الضرورة القصوى، يمكن وضعها على ظهرها.

- **السدادات**

يعد انحشار بقايا الأطعمة في السدادات أحد العوامل التي تؤدي إلى تكون روائح في غسالة الأطباق ويؤدي التنظيف الدوري باستخدام اسفنجة رطبة إلى منع حدوث ذلك.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 34 2015-02-02 11:35:40

استكشاف المشاكل وحلها

تتبع الشركة المصنعة سياسة التطوير المستمر للمنتج وتحسينه. وبالتالي فهي تعمد إلى إجراء تعديلات على الجهاز دون إخطار مسبق.

قبل الاتصال بخدمة الصيانة

المشكلة	سبب المشكلة	الحل
غسالة الأطباق لا تعمل	• تم إطفاء المنصهر أو تم تفعيل قاطع الدائرة الكهربية.	• قم بإعادة تشغيل المنصهر أو إعادة قاطع الدائرة الكهربية إلى وضعه الأصلي. أزِل أي أجهزة أخرى تشارك غسالة الأطباق في نفس الدائرة الكهربية.
	• لم يتم تشغيل التيار الكهربائي.	• تأكد من أن غسالة الأطباق قيد التشغيل وأن الباب مُغلق بإحكام. تأكد من أن سلك التيار الكهربائي موصّل بشكلٍ سليم داخل المقبس الكهربائي بالحائط.
	• انخفاض ضغط المياه.	• تأكد من أن مورِد المياه موصولاً بطريقة صحيحة ومن أن المياه مفتوحة.
مضخة التصريف لا تتوقف	• فيض الماء.	• تم تصميم النظام للكشف عن فيض الماء. فهو يغلق مضخة التدوير ويُشغِل مضخة التصريف عند الكشف عن هذه الحالة.
الضوضاء	• بعض الأصوات التي يصدرها الجهاز تكون عادية.	• صوت عملية فرم الأطعمة الناعمة وفتح كوب المسحوق.
	• الأواني ليست مُثبَتة بالسلة جيدًا أو ربما سقط شيءٌ ما صغير داخل السلة.	• تأكد من ثبات كل شيء داخل غسالة الأطباق.
	• طنين المحرك.	• لم يتم استخدام غسالة الأطباق بانتظام. إذا كنت لا تكثر من استخدامها، فتذكر أن تقوم بتعيينها على الملء والصرف أسبوعيًا، مما يساعد على الاحتفاظ برطوبة السدادات.
رغاوى صابون بالحوض	• مسحوق التنظيف غير ملائم.	• استخدم مسحوق التنظيف الخاص بغسالات الأطباق حتى تتجنب تكون رغاوى الصابون. • وإذا حدث هذا، فافتح غسالة الأطباق واترك الرغاوى تتبخر. • أضف جالونًا من الماء البارد إلى الحوض. أغلق غسالة الأطباق وأقفلها. ثم ابدأ تشغيل دورة غسل "النقع" لتفريغ المياه. كرر هذه العملية إذا لزم الأمر.
	• فيض بأداة الشطف.	• نظف دائمًا رواسب مساعد الشطف في الحال.
الحوض الدخلي ملطخ	• تم استخدام مسحوق تنظيف يحتوي على صبغة.	• تأكد من أن مسحوق التنظيف المُستخدم لا يحتوي على صبغة.
لم يتم تجفيف الأطباق	• مُوزع مساعد الشطف فارغ.	• تأكد من امتلاء مُوزع مساعد الشطف.
عدم نظافة الأطباق وأواني المائدة	• البرنامج غير مناسب.	• حدد برنامج غسل أكثر كثافة.
	• تحميل الأرفف غير مناسب.	• تأكد من عدم اعتراض أدوات المائدة الكبيرة للعملية التي يقوم بها مُوزع مسحوق التنظيف وأذرع الرش.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 35 2015-02-02 11:35:40

استكشاف المشاكل وحلها

المشكلة	سبب المشكلة	الحل
بقع ولطخات على الأكواب وأواني المائدة	١. الماء عَسِر بشدة. ٢. انخفاض درجة حرارة المياه المُورَدة. ٣. تحميل غسالة الأطباق الزائد. ٤. تحميل غسالة الأطباق بأدوات غير مناسبة. ٥. استخدام مسحوق تنظيف قديم أو رطب. ٦. مُوزِع مساعد الشطف فارغ. ٧. كمية المسحوق المستخدمة غير مناسبة.	لإزالة البقع من على الأواني الزجاجية: ١. أَخرِج جميع الأدوات المعدنية من غسالة الأطباق. ٢. لا تضف مسحوق التنظيف. ٣. اختر أطول دورة غسل. ٤. قم بتشغيل غسالة الأطباق واتركها تعمل من ١٨ إلى ٢٢ دقيقة تقريبًا. وستبدأ غسالة الأطباق بعد ذلك في تشغيل دورة الغسل الرئيسية. ٥. افتح الباب واسكب كوبين من الخل الأبيض في قاع غسالة الأطباق. ٦. أغلق الباب واترك غسالة الأطباق تكمل دورة الغسل. وإذا لم تجد مفعولاً للخل الأبيض: كرر الخطوات السابقة. ولكن استخدم ٤/١ كوب (٦٠ مل) فقط من بلورات حامض الستريك بدلاً من الخل.
وجود غيم على الأواني الزجاجية	• استخدام ماء يسر مع كمية كبيرة من مسحوق التنظيف.	• ضع مسحوقًا أقل عند استخدام الماء اليسر وحدد دورة غسل أقصر عند غسل الأواني الزجاجية حتى تحصل على أفضل نظافة.
وجود لطخات بنية اللون أو صفراء على الأسطح الداخلية	• بقع الشاي أو القهوة.	• أَزِل البقع بيديك باستخدام ٢/١ كوب من محلول مُبَيض و ٣ أكواب من الماء الدافيء. **تحذير:** قبل أن تشرع بتنظيفها من الداخل، عليك الانتظار لمدة ٢٠ دقيقة بعد دورة الغسل حتى تبرد عناصر التسخين قبل تنظيف الأجزاء الداخلية. قد ينتج عن عدم اتباع هذه الخطوة خطر التعرض لحروق.
	• وضع أوانٍ من الحديد في الماء قد يلطخ كل شيء.	• عليك الاتصال بشركة تنقية مياه للحصول على مرشح خاص.
بقعة بيضاء على السطح الداخلي	• معادن الماء العسِر.	• لتنظيفها من الداخل، استخدم سفنجة رطبة مع مسحوق غسالات الأطباق وارتدِ قفازات مطاطية. لا تستخدم أبدًا أي منظف غير مساحيق غسالات الأطباق لتتجنب خطر تكون الرغاوى.
غطاء كوب المسحوق لا يغلق	• القرص ليس في وضع إيقاف التشغيل.	• أَدِر القرص إلى وضع إيقاف التشغيل وحرك قفل الباب إلى اليسار.
بقايا مسحوق داخل أكواب المُوزِع	• انسداد أكواب المُوزِع بالأطباق.	• أعد وضع الأطباق بطريقة ملائمة.
البخار	• ظاهرة عادية.	• يأتي بعض البخار أثناء التجفيف وتصريف المياه وذلك من خلال ثقب بجوار قفل الباب.
علامات سوداء ورمادية على الأطباق	• احتكاك الأدوات الألومنيوم بالأطباق.	• استخدم منظف كاشط لطيف لإزالة تلك العلامات.
وجود ماء في قاع الحوض	• أمر طبيعي.	• وجود كمية قليلة من الماء النظيف حول المخرج في قاع الحوض يحافظ على انزلاق سدادة المياه.
تسريب بغسالة الأطباق	• امتلاء المُوزِع عن آخره أو فيض إضافات الشطف.	• احرص على عدم ملء مُوزِع إضافات الشطف عن آخره. يتسبب انسكاب إضافات الشطف في حدوث فرط استخدام وفيض. أَزِل أي شيء مسكوب بقطعة قماش رطبة.
	• غسالة الأطباق ليست مستوية.	• تأكد من وضع غسالة الأطباق على سطحٍ مستوٍ.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 36 2015-02-02 11:35:40

المشكلة	سبب المشكلة	الحل
الأزرار لا تعمل عند التشغيل	• الباب مفتوح.	• عندما يكون الباب مفتوحًا. فإن الأزرار لا تعمل باستثناء زر Power (**الطاقة**). لذا أغلق الباب واضغط على الزر.
	• تم تحديد وظيفة "التأمين ضد عبث الأطفال."	• عند تحديد وظيفة Child lock (التأمين ضد عبث الأطفال). لا تستجيب الأزرار. لإيقاف هذه الوظيفة. اضغط مع الاستمرار على الزرين Multi in 1 (**متعدد في ١**) وDelay start (**تأجيل التشغيل**) لمدة ثلاث (٣) ثوانٍ. أيضًا تعمل وظيفة Child lock (التأمين ضد عبثٍ الأطفال) عند إعادة توصيل سلك التيار الكهربائي.

ربما تتعلق نتيجة أداء عملية الغسل بحدوث مشكلة في التيار الكهربائي. جرب برنامجًا آخر قبل اتصالك بخدمة الصيانة.

استكشاف المشاكل وحلها

رموز الخطأ

ربما يظهر رمز الخطأ لإعلامك عند حدوث خطأ ما:

الرموز DW60H6050 DW60H5050	الرموز DW60H3010	المعنى	الأسباب المحتملة	ملاحظة
4E		خطأ بمورّد المياه	تتدفق المياه باستمرار لمدة ٤ دقائق في أي حالة. أو لا تتدفق أي مياه في خطوة توريد المياه العادية. تدفق ما يزيد عن ٢ لتر من المياه باستثناء خطوة توريد المياه. • إذا كان توريد المياه أقل من المستوى المنخفض في خطوة التسخين. لا يعمل السخان بجهاز الأمان. • إذا كان توريد المياه أعلى من المستوى المنخفض في أي خطوة. يتم التحكم في السخان بواسطة المقاوم الحراري.	DW60H6050 DW60H5050 DW60H3010
HE		خطأ بالسخان	يستمر التسخين لمدة ٦٠ دقيقة، ولا تصل درجة الحرارة إلى المستوى المطلوب.	
LE		خطأ في التسرب	إذا كان مفتاح التسرب قيد التشغيل لمدة ثانيتين. عند إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة، لا يظهر رمز الخطأ LE عند حدوث التسرب في وضع إيقاف التشغيل. ولكن إذا كان الباب مقفلاً، يمكن أن تقوم غسالة الأطباق بتصريف المياه تلقائيًا عند حدوث التسرب في وضع إيقاف التشغيل.	
tE		عُطل بمستشعر درجة الحرارة	وضع غير طبيعي في المقاوم الحراري (دائرة قصيرة/دائرة مفتوحة)	

تحذير: إذا حدث وغمر الماء الجهاز، فأغلق مورد المياه الرئيسي قبل الاتصال بخدمة الصيانة. وإذا كانت هناك مياه في قاعدة الوعاء بسبب غمر المياه أو حتى بسبب انسكابٍ بسيط، فإنه يجب إزالة الماء قبل إعادة تشغيل غسالة الأطباق.

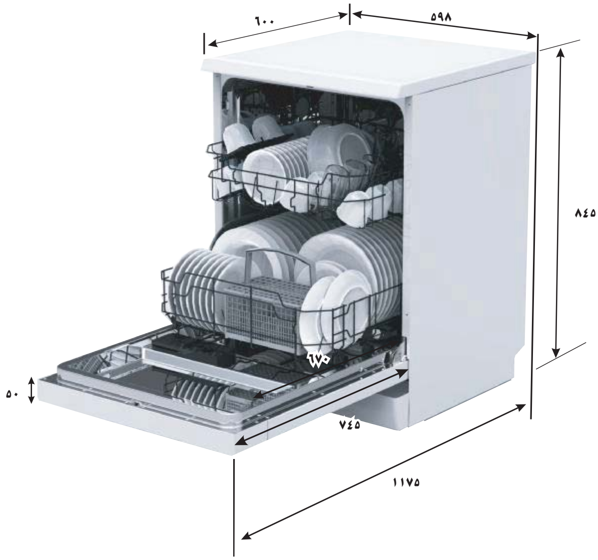
DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 38 2015-02-02 11:35:40

الملحق

المواصفات

الطراز	DW60H3010FW / DW60H5050FW / DW60H5050FS / DW60H6050FW / DW60H6050FS	
النوع	غسالة أطباق مستقلة	
الطاقة	تيار مترددد بجهد ٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولت / تردد ٥٠ هرتز فقط.	
ضغط المياه	٠,٠٤ إلى ١,٠ ميجاباسكال	
استخدام الطاقة المقدرة	١٧٦٠ إلى ٢١٠٠ وات	
توصيل الماء الساخن	حد أقصى ٦٠ درجة مئوية	
نوع التجفيف	نظام تجفيف مكثف	
نوع الغسل	دوران فتحات الرش	
الأبعاد	٥٩٨ × ٦٠٠ × ٨٤٥ مم (العرض×العمق×الارتفاع)	
سعة غسالة الأطباق	DW60H6050	١٤ فردًا
	DW60H5050	١٣ فردًا
	DW60H3010	١٢ فردًا
الوزن	DW60H6050	٥٧,٥ كجم دون تغليف
	DW60H5050	٥٦ كجم دون تغليف
	DW60H3010	٤٣ كجم دون تغليف

أبعاد المنتج

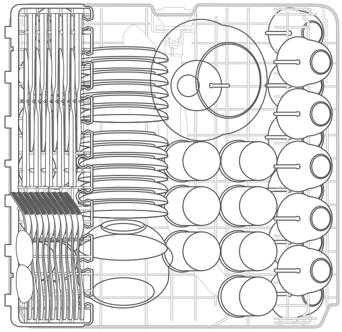


اختبار المعايير (DW60H3010)

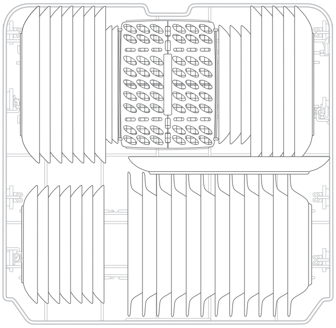
نتائج اختبار المقارنة بالتوافق مع EN 50242 كانت كالتالي:
تبين الرسوم التوضيحية بالأسفل الطريقة المثلى لتحميل السلة وفقًا للمعايير الأوروبية (EN50242).

- سعة غسالة الأطباق: ١٢ فردًا
- معيار الاختبار: EN50242/ IEC60436
- وضع السلة العلوية: عند الموضع السفلي
- دورات الغسل: Eco (اقتصادي)
- خيارات إضافية: لا يوجد
- إعداد إضافات الشطف: ٣
- إعداد منقي المياه: H4
- كمية المسحوق المستخدم: قبل الغسل ٥ جم + أثناء الغسل ٢٥ جم
- لترتيب الأدوات. انظر الرسومات التوضيحية بالأسفل

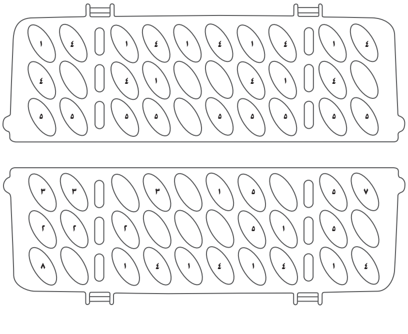
<السلة العلوية>



<السلة السفلية>



<سلة أدوات المائدة الفضية>



١	ملاعق الحساء
٢	الشوكات
٣	السكاكين
٤	ملاعق الشاي
٥	ملاعق الحلوى
٦	ملاعق المائدة
٧	شوكات المائدة
٨	مغرفة الصلصات

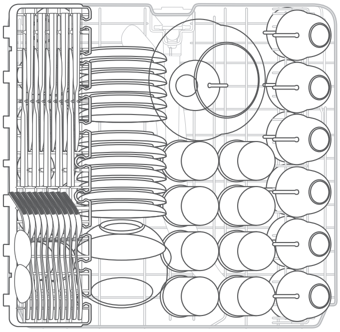
DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 40 2015-02-02 11:35:41

اختبار المعايير (DW60H5050)

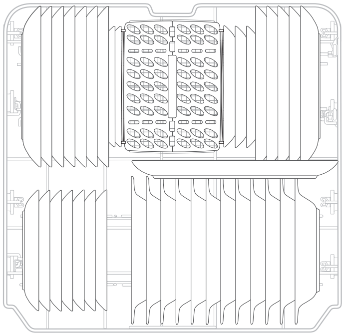
نتائج اختبار المقارنة بالتوافق مع EN 50242 كانت كالتالي:
تبين الرسوم التوضيحية بالأسفل الطريقة المثلى لتحميل السلة وفقًا للمعايير الأوروبية (EN50242).

- سعة غسالة الأطباق: ١٣ فردًا
- معيار الاختبار: EN50242/ IEC60436
- وضع السلة العلوية: عند الموضع السفلي
- دورات الغسل: Eco (اقتصادي)
- خيارات إضافية: لا يوجد
- إعداد إضافات الشطف: ٣
- إعداد منقي المياه: H4
- كمية المسحوق المستخدم: قبل الغسل ٥ جم + أثناء الغسل ٢٧,٥ جم
- لترتيب الأدوات. انظر الرسومات التوضيحية بالأسفل

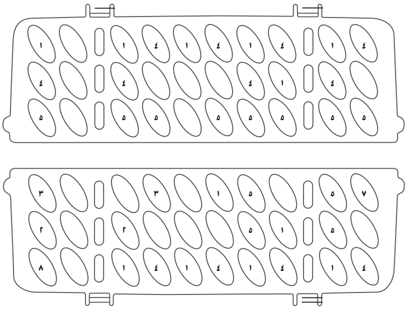
<السلة العلوية>



<السلة السفلية>



<سلة أدوات المائدة الفضية>



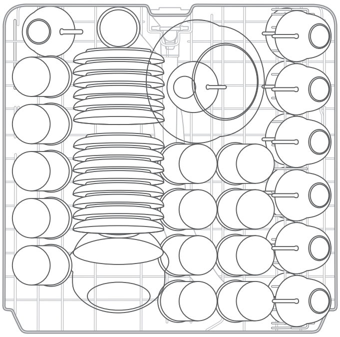
١	ملاعق الحساء	
٢	الشوكات	
٣	السكاكين	
٤	ملاعق الشاي	
٥	ملاعق الحلوى	
٦	ملاعق المائدة	
٧	شوكات المائدة	
٨	مغرفة الصلصات	

اختبار المعايير (DW60H6050)

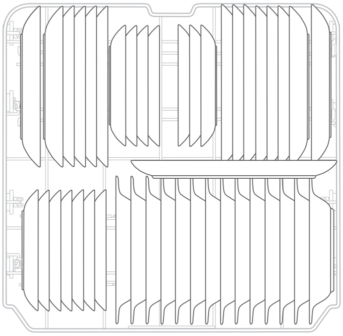
نتائج اختبار المقارنة بالتوافق مع EN 50242 كانت كالتالي:
تبين الرسوم التوضيحية بالأسفل الطريقة المثلى لتحميل السلة وفقًا للمعايير الأوروبية (EN50242).

- سعة غسالة الأطباق: ١٤ فردًا
- معيار الاختبار: EN50242/ IEC60436
- وضع السلة العلوية: عند الموضع السفلي
- دورات الغسل: Eco (اقتصادي)
- خيارات إضافية: لا يوجد
- إعداد إضافات الشطف: ٣
- إعداد منقي المياه: H4
- كمية المسحوق المستخدم: قبل الغسل ٥ جم + أثناء الغسل ٣٠ جم
- لترتيب الأدوات. انظر الرسومات التوضيحية بالأسفل

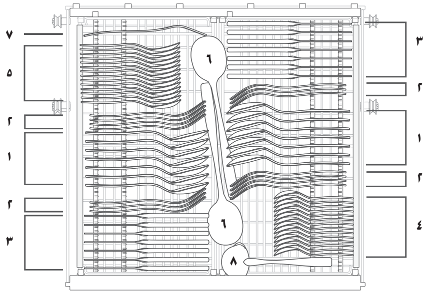
<السلة العلوية>



<السلة السفلية>



<سلة أدوات المائدة الفضية>



١	ملاعق الحساء	
٢	الشوكات	
٣	السكاكين	
٤	ملاعق الشاي	
٥	ملاعق الحلوى	
٦	ملاعق المائدة	
٧	شوكات المائدة	
٨	مغرفة الصلصات	

ورقة بيانات المنتج

لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1059/2010

المورِّد	SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG
اسم الطراز	DW60H3010FW	DW60H5050FW DW60H5050FS	DW60H6050FW DW60H6050FS
السعة المحددة (عدد الأفراد)	١٢	١٣	١٤
فئة كفاءة الطاقة	A+	A+	A+
استهلاك الطاقة السنوي، (AE c) (كيلو وات/سنة) [1]	٢٨٩	٢٩٥	٢٩٨
استهلاك الطاقة للدورة القياسية (كيلو وات/ساعة)	١,٠٢	١,٠٤	١,٠٥
استهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل، P o (وات)	٠,٤٥	٠,٤٥	٠,٤٥
استهلاك الطاقة في وضع استمرار التشغيل، P l (وات)	٠,٤٩	٠,٤٩	٠,٤٩
الاستهلاك السنوي للمياه، (AW c) (لتر/سنة) [2]	٣٩٢٠	٣٣٦٠	٣٣٦٠
فئة كفاءة التجفيف، من A (أقصى كفاءة) إلى G (أقل كفاءة)	A	A	A
البرنامج القياسي [3]	Eco (اقتصادي)	Eco (اقتصادي)	Eco (اقتصادي)
مدة البرنامج للدورة القياسية (بالدقائق)	١٧٥	١٨٣	١٨٣
مدة وضع استمرار التشغيل (T l) (بالدقائق)	غير محدودة	غير محدودة	غير محدودة
انبعاثات الضوضاء السمعية عبر الهواء (ديسيبل لكل ا بيكووات)	٥٢	٤٦	٤٦
التركيب - للتركيب الداخلي			
التركيب - للتركيب السفلي	نعم	نعم	نعم
التركيب - للتركيب المستقل	نعم	نعم	نعم

١) تعتمد على ٢٨٠ دورة تنظيف قياسية باستخدام المياه الباردة وأوضاع استهلاك طاقة منخفضة. ويعتمد استهلاك الطاقة الفعلي على كيفية استخدام الجهاز.

٢) تعتمد على ٢٨٠ دورة تنظيف قياسية. ويعتمد الاستهلاك الفعلي للمياه على كيفية استخدام الجهاز.

٣) 'البرنامج القياسي' هو دورة التنظيف القياسية والتي تدور حولها المعلومات المدرجة في الملصق على المنتج وورقة البيانات. وهو البرنامج الأمثل لتنظيف أدوات المائدة عادية الاتساخ. كما أنه أكثر البرامج كفاءة من حيث الاستهلاك الإجمالي للطاقة والمياه.

٤) يختلف وقت الغسل وفقًا لضغط ودرجة حرارة المياه التي يتم التزّود بها.

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 43 2015-02-02 11:35:42

المصطلحات الخاصة بغسالة الأطباق

١. محرك الدوران	هو محرك يمتص المياه المتبقية في أرضية غسالة الأطباق ويقوم بإدخال المياه مستخدمًا الضغط العالي من خلال ممرات المياه الداخلية وحتى الجزء العلوي للفوهات الوسطى والسفلى.
٢. مضخة التصريف	هي مضخة تقوم بتصريف المياه الملوثة التي تكونت من غسالة الأطباق أثناء تشغيلها.
٣. السخان	يتم وضع السخان على ممرات المياه داخل غسالة الأطباق. حيث يقوم بتسخين المياه المتدفقة لزيادة فعالية الغسل.
٤. جهاز قياس معدل التدفق	يقوم بقياس كمية المياه التي يتم توريدها. وذلك من خلال إحصاء عدد نبضات مستشعر دائرة هول المتكاملة (Hall IC) الموجود بجانب صمام التوريد.
٥. موزّع المياه	يقع في طرف إخراج المصفاة الموجودة داخل غسالة الأطباق. حيث يقوم موزّع المياه بفتح أو غلق تدفق المياه التي تنتقل إلى الجزء السفلي من غسالة الأطباق. (لا يحتوي هذا الطراز على تلك الجزء)
٦. موزّع المسحوق	المكان الذي يتم فيه تخزين المسحوق وإضافات الشطف بحيث يمكن لغسالة الأطباق استخدامها. يقوم الموزّع بتوريد المسحوق وإضافات الشطف تلقائيًا داخل الغسالة عند الحاجة إليها.
٧. مجموعة الحوض	عبارة عن علبة داخلية مصنوعة من الفولاذ غير القابل للصدأ. حيث تشكل الهيكل الأساسي لغسالة الأطباق.
٨. مجموعة المصفاة	هي المكان الموجود داخل غسالة الأطباق ويتم فيه تجميع المياه. تتجمع المياه التي تم إدخالها هنا بعد الدوران. لذا، يتم توصيل مجموعة المصفاة بمحرك الدوران ومضخة التصريف.
٩. المجموعة الأمامية للحوض	عبارة عن علبة داخلية مصنوعة من الفولاذ غير القابل للصدأ. حيث تشكل الجزء الداخلي للباب الأمامي.
١٠. مجموعة القاعدة	هي الجزء البلاستيكي الذي يشكل الهيكل الأساسي للجزء السفلي.
١١. مجموعة السلة	هي الرفان العلوي والسفلي. حيث يتم وضع الأطباق عليهما.
١٢. الفوهات الوسطى/السفلى	تعمل على غسل الأطباق عن طريق تدوير وإدخال المياه التي يتم توريدها من خلال الممر المخصص لها بضغط عالٍ.
١٣. مكبح العلبة	عبارة عن ممر يضبط ضغط الهواء عن طريق توصيل ضغط الهواء الخارجي بضغط الهواء الداخلي الذي يتم تمديده عند درجة حرارة عالية خلال دورتي الغسل والشطف.
١٤. مفتاح قفل الباب	يكشف عما إذا كان الباب مفتوحًا أو مغلقًا؛ ففي حال فتحه أثناء تشغيل غسالة الأطباق، تتوقف الدورة مؤقتًا.

مذكرة

مذكرة

مذكرة

للأسئلة أو التعليقات

البلد	اتصل بنا	أو قم بزيارة موقعنا على الإنترنت على
MOROCCO	080 100 22 55	www.samsung.com/n_africa/support

DD81-01651B-04

DD81-01651B-04_AR (Morocco).indd 48 2015-02-02 11:35:42